



VX820 Column Speaker Set

Ref. nr.: 170.200



INSTRUCTION MANUAL
GEBRUIKSAANWIJZING
GEBRAUCHSANLEITUNG
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUEL D'INSTRUCTIONS
INSTRUKCJA OBSŁUGI
NÁVOD K POUŽITÍ

ENGLISH

Congratulations to the purchase of this Vonyx product. Please read this manual thoroughly prior to using the product in order to benefit fully from all features.

Read the manual prior to using the product. Follow the instructions in order not to invalidate the warranty. Take all precautions to avoid fire and/or electrical shock. Repairs must only be carried out by a qualified technician in order to avoid electrical shock. Keep the manual for future reference.

- Prior to using the product, please ask advice from a specialist. When the product is switched on for the first time, some smell may occur. This is normal and will disappear after a while.
- The product contains voltage carrying parts. Therefore do NOT open the housing.
- Do not place metal objects or pour liquids into the product. This may cause electrical shock and malfunction.
- Do not place the product near heat sources such as radiators, etc. Do not place the product on a vibrating surface. Do not cover the ventilation holes.
- The product is not suitable for continuous use.
- Be careful with the mains lead and do not damage it. A faulty or damaged mains lead can cause electrical shock and malfunction.
- When unplugging the product from a mains outlet, always pull the plug, never the lead.
- Do not plug or unplug the product with wet hands.
- If the plug and/or the mains lead are damaged, they need to be replaced by a qualified technician.
- If the product is damaged to such an extent that internal parts are visible, do NOT plug the product into a mains outlet and DO NOT switch the unit on. Contact your dealer. Do NOT connect the product to a rheostat or dimmer.
- To avoid fire and shock hazard, do not expose the product to rain and moisture.
- All repairs should be carried out by a qualified technician only.
- Connect the product to an earthed mains outlet (220-240Vac/50Hz) protected by a 10-16A fuse.
- During a thunderstorm or if the product will not be used for a longer period of time, unplug it from the mains. The rule is: Unplug it from the mains when not in use.
- If the product has not been used for a longer period of time, condensation may occur. Let the unit reach room temperature before you switch it on. Never use the product in humid rooms or outdoors.
- To prevent accidents in companies, you must follow the applicable guide lines and follow the instructions.
- Do not repeatedly switch the product on and off. This shortens the life time.
- Keep the product out of the reach of children. Do not leave the product unattended.
- Do not use cleaning sprays to clean switches. The residues of these sprays cause deposits of dust and grease. In case of malfunction, always seek advice from a specialist.
- Do not force the controls.
- If this product is with speaker inside which can cause magnetic field. Keep the product at least 60cm away from computer or TV.
- If this product have a built-in lead-acid rechargeable battery. Please recharge the battery every 3 months if you are not going to use the product for a long period of time. Otherwise the battery may be permanently damaged.
- If the battery is damaged please replace with same specifications battery. And dispose the damaged battery environment friendly.
- If the product has fallen, always have it checked by a qualified technician before you switch the product on again.
- Do not use chemicals to clean the unit. They damage the varnish. Only clean the product with a dry cloth.
- Keep away from electronic equipment that may cause interference.
- Only use original spares for repairs, otherwise serious damage and/or dangerous radiation may occur.
- Switch the product off prior to unplugging it from the mains and/or other equipment. Unplug all leads and cables prior to moving the product.
- Make sure that the mains lead cannot be damaged when people walk on it. Check the mains lead before every use for damages and faults!
- The mains voltage is 220-240Vac/50Hz. Check if power outlet match. If you travel, make sure that the mains voltage of the country is suitable for this product.
- Keep the original packing material so that you can transport the product in safe conditions.



This mark attracts the attention of the user to high voltages that are present inside the housing and that are of sufficient magnitude to cause a shock hazard.



This mark attracts the attention of the user to important instructions that are contained in the manual and that he should read and adhere to.

The product has been certified CE. It is prohibited to make any changes to the product. They would invalidate the CE certificate and their guarantee!

NOTE: To make sure that the product will function normally, it must be used in rooms with a temperature between 5°C/41°F and 35°C/95°F.



Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed. The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

Do not attempt to make any repairs yourself. This would invalid your warranty. Do not make any changes to the product. This would also invalid your warranty. The warranty is not applicable in case of accidents or damages caused by inappropriate use or disrespect of the warnings contained in this manual. Vonyx cannot be held responsible for personal injuries caused by a disrespect of the safety recommendations and warnings. This is also applicable to all damages in whatever form.

UNPACKING INSTRUCTION

CAUTION! Carefully unpack the box upon receipt. Check the contents to ensure that all parts are present and have been received in good condition. Notify the shipper immediately and retain packaging material if any parts appear damaged from shipping or the package itself shows signs of mishandling. Save the package and all packaging materials. If the product must be returned, it is important that the product is returned in the original factory box and packaging. If the device has been exposed to drastic temperature fluctuation (e.g. after transportation), do not switch it on immediately. The arising condensation water might damage your device. Leave the device switched off until it has reached room temperature.

POWERSUPPLY

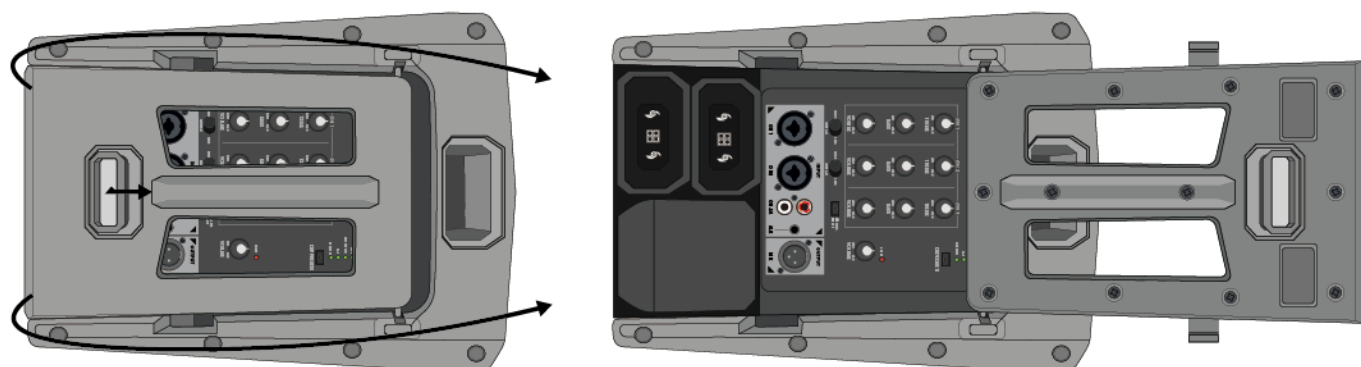
The label on the back/under side of the product indicates the mains voltage to which it must be connected. Check that the mains voltage corresponds to this. Any other voltage than the one indicated may cause irreparable damage to the unit. The unit must also be connected directly to the mains voltage and no dimmer or adjustable power supply may be used.



Always connect the device to a protected circuit (circuit breaker or fuse). Make sure the device has an appropriate electrical ground to avoid the risk of electrocution or fire.

OPENING THE LID

Slide the locking handle to the inside, unlocking the lid. Turn over the lid to expose the control panel and column storage.



OVERVIEW

1. BT PAIR

Press to make BT streaming connection possible. When pressed, the VX820 is findable on the streaming device.

2. LINK (TWS/STEREO PAIRING)

When having two VX820 column speaker systems, it's possible to initiate a link (pairing) between the two by pressing this button on both systems. Both portable systems will be emitting the same signal from the streaming audio function.

3. DSP PRESETS

Press to switch between presets (main, hifi, monitor, dj and speech).

4. MASTER LEVEL

Rotate to adjust the master output level.

5. TREBLE

Rotate to adjust the treble (high tones) level of the corresponding channel.

6. BASS

Rotate to adjust the bass (low tones) level of the corresponding channel.

7. CHANNEL VOLUME

Rotate to adjust the channel output volume level.

8. INPUT SWITCH

Toggle switch to change between different inputs for channel 1 and 2 (mic, guitar and line).

9. CHANNEL 1 AND 2 INPUT

XLR and 6.3mm combo jack input connectors for connecting microphones, guitars or to use as line input.

10. LINE/BT SWITCH

Press to toggle between line- and BT input modes.

11. CHANNEL 3/4 INPUT

RCA line input sockets for channel 3 and 4.

12. AUX INPUT

3.5mm auxiliary input jack to connect an external audio device (CD- or MP3 players, etc.).

13. MIX OUTPUT

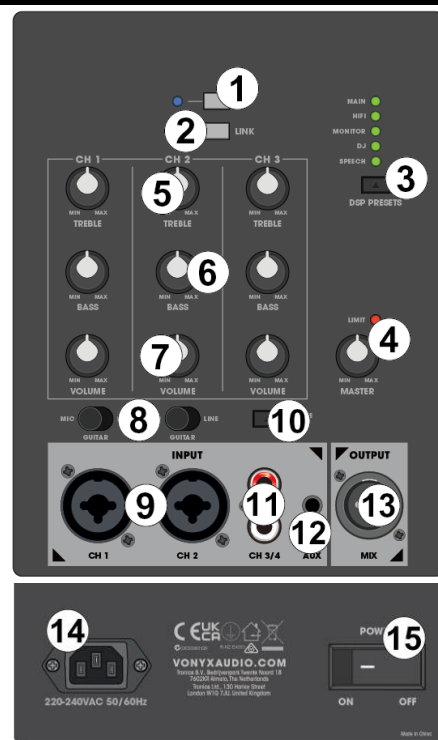
XLR mix output socket.

14. POWER INPUT

Socket for plugging in the supplied power cord.

15. POWER SWITCH

Press to turn the device on/off.



BT FUNCTIONALITY

1. Activate the BT on your device (mobile phone, tablet etc.) which you want to play the music.
See the operating instructions for that device.
2. Press the “BT” button to activate the BT-function.
3. Select “**VX820**” on your BT device and pair.

Attention: BT distance is approx. 10meter without any barrier.



LINK (TWS/STEREO PAIRING) FUNCTIONALITY

When having two VX820 column speaker systems, it's possible to initiate a link (pairing) between the two. Both portable systems will be emitting the same signal from the streaming audio function. To set up this stereo pairing, please follow the below steps:

1. Turn on the power on both VX820 column speaker systems.
2. Press the TWS button on both systems.
3. A sound will be emitted to confirm the pairing.
4. Press the BT button and connect a streaming device (mobile phone, tablet etc.), input the signal to play on VX820.
5. To cancel the function, press and hold the TWS button.

NEDERLANDS

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit Vonyx product. Neemt u a.u.b. een paar momenten de tijd om deze handleiding zorgvuldig te lezen, aangezien wij graag willen dat u onze producten snel en volledig gebruikt.

Lees deze handleiding eerst door alvorens het product te gebruiken. Volg de instructies op anders zou de garantie wel eens kunnen vervallen. Neem ook altijd alle veiligheidsmaatregelen om brand en/of een elektrische schok te voorkomen. Tevens is het ook raadzaam om reparaties / modificaties e.d. over te laten aan gekwalificeerd personeel om een elektrische schok te voorkomen. Bewaar deze handleiding ook voor toekomstig gebruik.

- Bewaar de verpakking zodat u indien het apparaat defect is, dit in de originele verpakking kunt opsturen om beschadigingen te voorkomen.
- Voordat het apparaat in werking wordt gesteld, altijd eerst een deskundige raadplegen. Bij het voor de eerste keer inschakelen kan een bepaalde reuk optreden. Dit is normaal en verdwijnt na een poos.
- In het apparaat bevinden zich onder spanning staande onderdelen; open daarom NOOIT dit apparaat.
- Plaats geen metalen objecten en mors geen vloeistof in het effect. Dit kan leiden tot elektrische schokken of defecten.
- Toestel niet opstellen in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren etc. en niet op een vibrerende onder- grond plaatsen. Dek ventilatieopeningen nooit af.
- Het apparaat is niet geschikt voor continu gebruik.
- Wees voorzichtig met het netsnoer en beschadig deze niet. Als het snoer kapot of beschadigd is, kan dit leiden tot elektrische schokken of defecten.
- Als u de stekker uit het stopcontact neemt, trek dan niet aan het snoer, maar aan de stekker.
- Om brand of elektrische schok te voorkomen, dient u dit apparaat niet bloot te stellen aan regen of vocht.
- Verwijder of plaats een stekker nooit met natte handen resp. uit en in het stopcontact.
- Indien zowel de stekker en/of netsnoer als snoeringang in het apparaat beschadigd zijn dient dit door een vakman hersteld te worden.
- Indien het apparaat zo beschadigd is dat inwendige (onder)delen zichtbaar zijn mag de stekker NOOIT in het stopcontact worden geplaatst en het apparaat NOOIT worden ingeschakeld. Neem in dit geval contact op met de dealer.
- Sluit het apparaat nooit op een dimmer aan.
- Reparatie aan het apparaat dient te geschieden door een vakman of een deskundige.
- Sluit het apparaat alleen aan op een 220-240VAC / 50Hz (geaard) stopcontact, verbonden met een 10-16A meterkastgroep.
- Bij onweer altijd de stekker uit het stopcontact halen, zo ook wanneer het apparaat voor een langere tijd niet gebruikt wordt. Stelregel: Bij geen gebruik stekker verwijderen.
- Als u het apparaat lang niet gebruikt heeft en het weer wil gebruiken kan er condens ontstaan; laat het apparaat eerst op kamertemperatuur komen alvorens het weer in werking te stellen.
- Apparaat nooit in vochtige ruimten en buiten gebruiken.
- Om ongevallen in bedrijven te voorkomen moet rekening worden gehouden met de daarvoor geldende richtlijnen en moeten de aanwijzingen/waarschuwingen worden gevolgd.
- Het apparaat buiten bereik van kinderen houden. Bovendien mag het apparaat nooit onbeheerd gelaten worden.
- Gebruik geen schoonmaakspray om de schakelaars te reinigen. Restanten van deze spray zorgen ervoor dat smeer en stof ophopen. Raadpleeg bij storing te allen tijde een deskundige.
- Gebruik geen overmatige kracht bij het bedienen van het apparaat.
- Dit apparaat kan magnetisch veld veroorzaken. Houd dit apparaat ten minste 60 cm afstand van de computer of tv.
- Indien dit apparaat beschikt over een loodaccu, dient deze tenminste elke 3 maanden opgeladen te worden indien deze voor een langere periode niet wordt gebruikt anders bestaat de kans dat de accu permanent beschadigd.
- Bij een ongeval met dit product altijd eerst een deskundige raadplegen alvorens opnieuw te gebruiken.
- Tracht het apparaat niet schoon te maken met chemische oplossingen. Dit kan de lak beschadigen. Gebruik een droge doek om schoon te maken.
- Blijf uit de buurt van elektronische apparatuur die bromstoringen zouden kunnen veroorzaken.
- Bij reparatie dienen altijd originele onderdelen te worden gebruikt om onherstelbare beschadigingen en/of ontoelaatbare straling te voorkomen.
- Schakel eerst het toestel uit voordat u het netsnoer verwijderd. Verwijder netsnoer en aansluitsnoeren voordat u dit product gaat verplaatsen.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet beschadigd/defect kan raken wanneer mensen erover heen lopen. Het netsnoer vóór ieder gebruik controleren op breuken/defecten!
- In Nederland/België is de netspanning 220-240Vac/50Hz. Indien u reist (en u neemt het apparaat mee) informeer dan naar de netspanning in het land waar u verblijft.



Deze markering wordt weergegeven om u erop attent te maken dat een levensgevaarlijke spanning in het product aanwezig is en dat bij aanraking van deze delen een elektrische schok wordt verkregen.



Deze markering wordt weergegeven om u erop te wijzen dat de instructie zeer belangrijk is om te lezen en/of op te volgen.

OPMERKING: Om zeker te zijn van een correcte werking, dient u dit apparaat in een ruimte te gebruiken waar de temperatuur tussen de 5°C/41°F en 35°C/95°F ligt.



Raadpleeg eventueel www.wecycle.nl en/of www.vrom.nl v.w.b. het afdanken van elektronische apparaten in het kader van de WEEE-regeling. Vele artikelen kunnen worden gerecycled, gooi ze daarom niet bij het huisvuil maar lever ze in bij een gemeentelijk depot of uw dealer. Lever ook afgedankte batterijen in bij uw gemeentelijk depot of bij de dealer, zie www.stibat.nl

Alle (defecte) artikelen dienen gedurende de garantieperiode altijd retour te worden gezonden in de originele verpakking. Voer zelf geen reparaties uit aan het toestel; in elk geval vervalt de totale garantie. Ook mag het toestel niet eigenmachtig worden gemodificeerd, ook in dit geval vervalt de totale garantie. Ook vervalt de garantie bij ongevallen en beschadigingen in elke vorm t.g.v. onoordeelkundig gebruik en het niet in acht nemen van het gestelde in deze gebruiksaanwijzing. Tevens aanvaardt Vonyx geen enkele aansprakelijkheid in geval van persoonlijke ongelukken als gevolg van het niet naleven van veiligheidsinstructies en waarschuwingen. Dit geldt ook voor gevolgschade in welke vorm dan ook.

UITPAKKEN

LET OP! Pak na ontvangst de doos zorgvuldig uit. Controleer of alle onderdelen aanwezig- en in goede staat ontvangen zijn. Bij transportschade of bij het ontbreken van onderdelen onmiddellijk de verkopende partij inlichten. Bewaar de verpakking en het verpakkingsmateriaal. Indien het product moet worden teruggestuurd, is het belangrijk dat het product in originele verpakking wordt geretourneerd. Schakel het apparaat niet onmiddellijk in als het apparaat is blootgesteld aan drastische temperatuurverschillen (bv. na het transport). De ontstane condensatie kan het apparaat beschadigen. Zorg ervoor dat het apparaat eerst op kamertemperatuur komt alvorens het aan te sluiten.

AANSLUITSPANNING

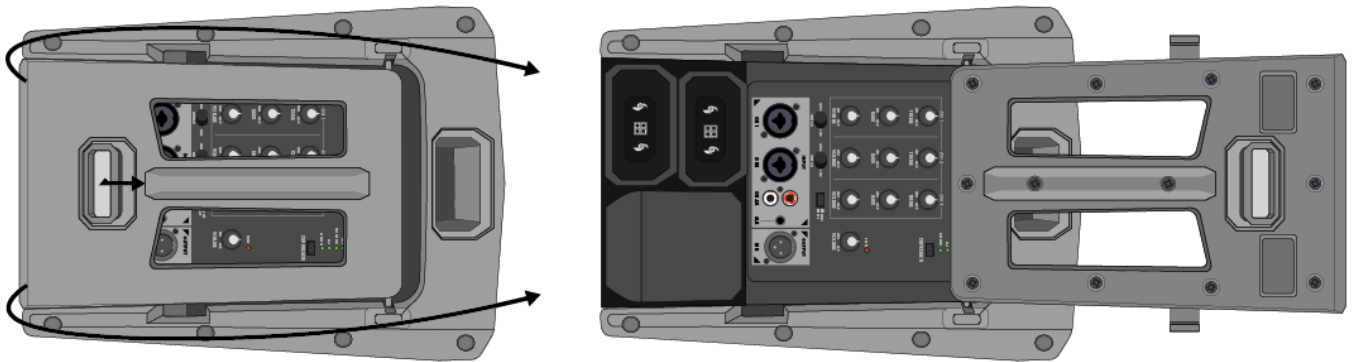
Op het label aan de achterzijde/onderzijde van het product staat aangegeven op welke netspanning deze moet worden aangesloten. Controleer of de netspanning hiermee overeenkomt. Bij alle andere netspanningen dan aangegeven kan het apparaat onherstelbaar worden beschadigd. Tevens moet het apparaat direct op de netspanning worden aangesloten en mag géén dimmer of regelbare voeding worden gebruikt.



Sluit het apparaat altijd aan op een beschermd circuit (aardlekschakelaar of zekering). Zorg ervoor dat het apparaat voldoende elektrisch is geaard om het risico op elektrocutie of brand te vermijden.

HET OPENEN VAN DE KLEP

Schuif de vergrendelingshendel naar binnen om het deksel te ontgrendelen. Kantel het deksel om het bedieningspaneel en de opbergruimte voor de kolom bloot te leggen.



OVERZICHT

1. BT PAIR

Indrukken om BT-streamingverbinding mogelijk te maken. Wanneer ingedrukt, is de VX820 vindbaar op het streamingapparaat.

2. LINK (TWS/STEREO PAIRING)

Als je twee VX820 kolomluidsprekersystemen hebt, kun je een koppeling (pairing) tussen de twee tot stand brengen door op deze knop op beide systemen te drukken. Beide draagbare systemen zullen hetzelfde signaal van de streaming audiofunctie uitzenden.

3. DSP PRESETS

Indrukken om te schakelen tussen presets (main, hifi, monitor, dj en speech).

4. MASTER

Draaien om het masteruitgangsniveau aan te passen.

5. TREBLE

Draaien om het trebleniveau (hoge tonen) van het overeenkomstige kanaal aan te passen.

6. BASS

Draaien om het basniveau (lage tonen) van het overeenkomstige kanaal aan te passen.

7. KANAALVOLUME

Draaien om het uitgangsvolume van het kanaal aan te passen.

8. INPUT-SCHAKELAAR

Schuifschakelaar om te wisselen tussen verschillende ingangen voor kanaal 1 en 2 (microfoon, gitaar en line).

9. INGANG KANAAL 1 EN 2

XLR- en 6,3 mm combo jack-ingangen voor het aansluiten van microfoons, gitaren of om te gebruiken als lijningang.

10. LINE/BT SCHAKELAAR

Indrukken om te schakelen tussen lijn- en BT-invoermodi.

11. INGANG KANAAL 3/4

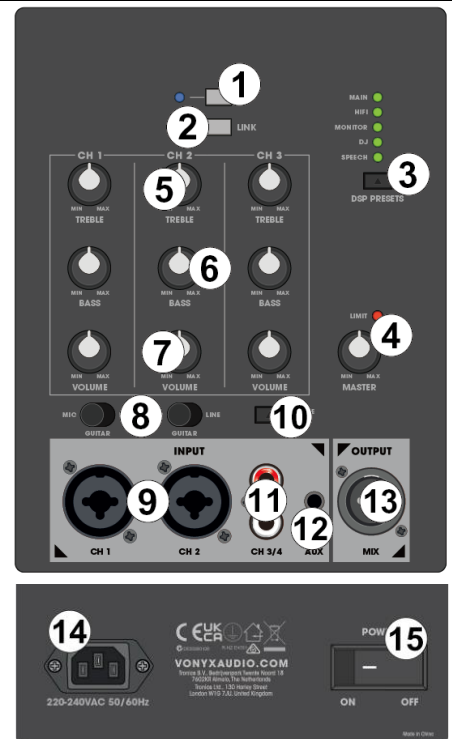
RCA lijningangsaansluitingen voor kanaal 3 en 4.

12. AUX INGANG

3,5mm aux-ingang om een extern audioapparaat aan te sluiten (CD- of MP3-spelers, enz.).

13. MIX UITGANG

XLR-mixuitgang.



14. STROOMINGANG

Aansluiting voor het bijgeleverde netsnoer.

15. NETSCHAKELAAR

Indrukken om het apparaat aan/uit te zetten.

BT FUNCTIONALITEIT

1. Activeer BT op je apparaat (mobiele telefoon, tablet enz.) waarop je de muziek wilt afspelen.
Zie de gebruiksaanwijzing van dat apparaat.
2. Druk op de knop "BT" om de BT-functie te activeren.
3. Selecteer "VX820" op uw BT-apparaat en koppel.

Let op: BT afstand is ongeveer 10meter zonder barrière.



LINK (TWS/STEREO PAIRING) FUNCTIONALITEIT

Wanneer je twee VX820 kolomluidsprekersystemen hebt, is het mogelijk om een koppeling (pairing) tussen de twee tot stand te brengen. Beide draagbare systemen zullen hetzelfde signaal uitzenden via de streaming audiofunctie. Volg de onderstaande stappen om deze stereokoppeling in te stellen:

1. Schakel de stroom in op beide VX820 kolomluidsprekersystemen.
2. Druk op de TWS-knop op beide systemen.
3. Er klinkt een geluid om het koppelen te bevestigen.
4. Druk op de BT-knop en sluit een streamingapparaat aan (mobiele telefoon, tablet enz.), voer het signaal in om het op de VX820 af te spelen.
5. Houd de TWS-knop ingedrukt om de functie te annuleren.

DEUTSCH

Vielen Dank für den Kauf dieses Vonyx gerat. Nehmen Sie sich einen Augenblick Zeit, um diese Anleitung sorgfältig durchzulesen, damit sie die Möglichkeiten, die unser Produkt bietet, sofort voll ausnutzen können.

Lesen Sie erst die Anleitung vollständig vor der ersten Inbetriebnahme durch. Befolgen Sie die Anweisung, da sonst jeglicher Garantieanspruch verfällt. Treffen Sie stets alle Sicherheits-vorkehrungen um Feuer und/oder Stromschlag zu vermeiden. Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden, um Stromschlag zu vermeiden. Bewahren Sie diese Anleitung für spätere Bezugnahme auf.

- Bewahren Sie die Verpackung auf, um das Gerät im Bedarfsfall sicher transportieren zu können.
- Bevor das Gerät in Betrieb genommen wird, muss es erst von einem Fachmann überprüft werden. Bei der ersten Benutzung kann etwas Geruch auftreten. Das ist normal und verschwindet nach einer Weile
- Das Gerät enthält unter Spannung stehende Teile. Daher NIEMALS das Gehäuse öffnen.
- Keine Metallgegenstände oder Flüssigkeiten ins Gerät dringen lassen. Sie können zu Stromschlag und Defekten führen.
- Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern aufstellen. Nicht auf eine vibrierende Oberfläche stellen. Niemals die Belüftungsschlitze abdecken.
- Das Gerät ist nicht für Dauerbetrieb geeignet.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Netzkabel um und beschädigen Sie es nicht. Eine beschädigte Netzschnur kann zu Stromschlag und Defekten führen.
- Wenn Sie das Gerät vom Netz trennen, immer am Stecker ziehen, niemals an der Schnur.
- Um Feuer und Stromschlag zu vermeiden, das Gerät vor Regen und Feuchtigkeit schützen.
- Den Stecker nie mit nassen Händen in eine Netzsteckdose stecken oder abziehen.
- Wenn sowohl der Stecker und/oder die Netzschnur bzw. der Kabeleintritt ins Gerät beschädigt sind, müssen sie von einem Fachmann repariert werden.
- Wenn das Gerät so beschädigt ist, dass Innenteile sichtbar sind, darf der Stecker NICHT in eine Steckdose gesteckt werden und das Gerät darf NICHT eingeschaltet werden. Wenden Sie sich in dem Fall an Ihren Fachhändler. Das Gerät darf nicht an einen Dimmer angeschlossen werden.
- Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann oder Sachverständigen ausgeführt werden.
- Das Gerät nur an eine geerdete 10-16A Netzsteckdose mit 220-240V AC/50Hz Spannung anschließen.
- Bei Gewitter oder längerem Nichtgebrauch den Netzstecker abziehen. Die Regel gilt: Bei Nichtgebrauch Netzstecker abziehen.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wurde, kann sich Kondenswasser gebildet haben. Lassen Sie das Gerät erst auf Zimmertemperatur kommen, bevor Sie es einschalten.
- Das Gerät nicht in feuchten Räumen oder im Freien benutzen.
- Um Unfällen in der Öffentlichkeit vorzubeugen, müssen die geltenden Richtlinien beachtet und die Anweisungen/Warnungen befolgt werden.
- Niemals das Gerät kurz hintereinander ein- und ausschalten. Dadurch verkürzt sich die Lebensdauer erheblich.
- Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern halten. Das Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen.
- Die Regler nicht mit Reinigungssprays reinigen. Diese hinterlassen Rückstände, die zu Staub- und Fettsammlungen führen. Bei Störungen immer einen Fachmann um Rat fragen.
- Das Gerät nur mit sauberen Händen bedienen.
- Das Gerät nicht mit Gewalt bedienen.
- Wenn dieses Gerät eine Blei-Säure-Batterie hat, soll dies jede 3 Monate zumindest wieder aufgeladen werden, wenn es nicht für eine längere Zeit nicht benutzt wird, sonst ist es möglich, dass die Batterie dauerhaft beschädigt.
- Nach einem Unfall mit dem Gerät immer erst einen Fachmann um Rat fragen, bevor Sie es wieder einschalten.
- Keine chemischen Reinigungsmittel benutzen, die den Lack beschädigen. Das Gerät nur mit einem trockenen Tuch abwischen.
- Nicht in der Nähe von elektronischen Geräten benutzen, die Brummstörungen verursachen können.
- Bei Reparaturen nur die Original-Ersatzteile verwenden, um starke Schäden und/oder gefährliche Strahlungen zu vermeiden.
- Bevor Sie das Netz- und/oder Anschlusskabel abziehen, erst das Gerät ausschalten. Netz- und Anschlusskabel abziehen, bevor Sie das Gerät umstellen.
- Sorgen Sie dafür, dass das Netzkabel nicht beschädigt werden kann, wenn Menschen darüber laufen. Das Netzkabel vor jedem Einsatz auf Brüche/Schadstellen überprüfen.
- In Deutschland beträgt die Netzspannung 220-240V AC / 50Hz. Wenn Sie das Gerät auf Reisen mitnehmen, prüfen Sie, ob die örtliche Netzspannung den Anforderungen des Geräts entspricht.



Dieses Zeichen weist den Benutzer darauf hin, dass lebensgefährliche Spannungen im Gerät anliegen, die bei Berührung einen Stromschlag verursachen.



Dieses Zeichen lenkt die Aufmerksamkeit des Benutzers auf wichtige Hinweise in der Anleitung hin, die unbedingt eingehalten werden müssen.

HINWEIS: Um einen einwandfreien Betrieb zu gewährleisten, muss die Raumtemperatur zwischen 5° und 35°C liegen.



Tronios BV Registrierungsnummer : DE51181017 (ElektroG).

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling abgegeben werden. Hiermit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Tronios BV Registrierungsnummer : 21003000 (BatterieG).

Lithiumbatterien und Akkupacks sollten nur im entladenen Zustand in die Altbatteriesammelgefäße bei Handel und bei öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern gegeben werden. Bei nicht vollständig entladenen Batterien Vorsorge gegen Kurzschluß treffen durch Isolieren der Pole mit Klebestreifen. Der Endnutzer ist zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet.

Reparieren Sie das Gerät niemals selbst und nehmen Sie niemals eigenmächtig Veränderungen am Gerät vor. Sie verlieren dadurch den Garantieanspruch. Der Garantieanspruch verfällt ebenfalls bei Unfällen und Schäden in jeglicher Form, die durch unsachgemäßen Gebrauch und Nichtbeachtung der Warnungen und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstanden sind. Vonyx ist in keinem Fall verantwortlich für persönliche Schäden in Folge von Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und Warnungen. Dies gilt auch für Folgeschäden jeglicher Form.

AUSPACKEN

Packen Sie das Gerät sofort nach Empfang aus und prüfen Sie den Inhalt. Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, benachrichtigen Sie sofort den Spediteur und bewahren Sie die Verpackung auf. Falls ein Gerät ins Werk zurückgeschickt werden muss, ist es wichtig, dass es in der Originalverpackung versandt wird. Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, nachdem es von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wurde. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen Ihr Gerät zerstören. Lassen Sie das Gerät so lange ausgeschaltet, bis es Zimmertemperatur erreicht hat!

NETZANSCHLUSS

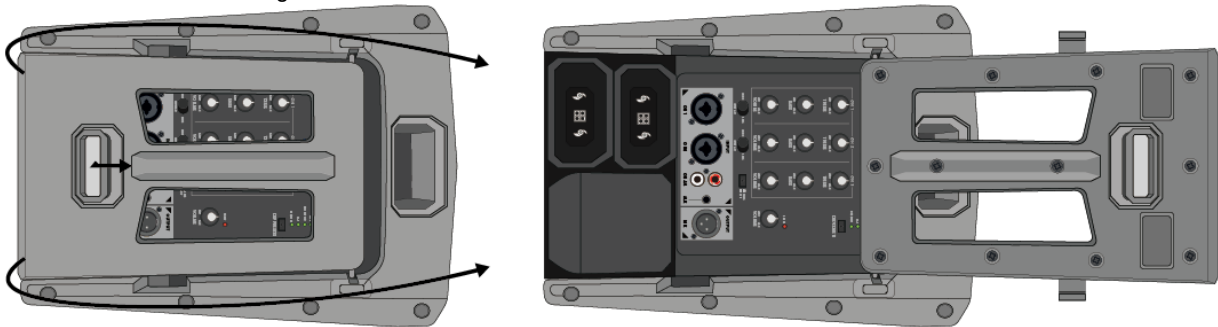
Die benötigte Versorgungsspannung steht auf dem Typenschild auf der Rückseite des Geräts. Die angegebenen Stromwerte entsprechen einem Durchschnittswert bei normalem Betrieb. Alle Geräte müssen direkt ans Netz angeschlossen werden und dürfen nicht über Dimmerpacks geschaltet werden. Bevor Sie eine Spannung anlegen, prüfen Sie, ob der Wert der zulässigen Spannung entspricht.



Verbinden Sie immer das Gerät an einem geschützten Schaltkreis (Leistungsschalter oder Sicherung). Stellen Sie sicher, das Gerät ist elektrisch geerdet, um das Risiko eines Stromschlags oder Feuer zu vermeiden.

ÖFFNEN DER KLASPE

Schieben Sie den Verriegelungshebel nach innen, um den Deckel zu entriegeln. Kippen Sie den Deckel, um das Bedienfeld und den Stauraum der Säule freizulegen.



ÜBERBLICK

1. BT PAIR

Drücken Sie diese Taste, um die BT-Streaming-Verbindung zu aktivieren. Wenn die Taste gedrückt wird, ist der VX820 für das Streaming-Gerät erkennbar.

2. LINK (TWS/STEREO PAIRING)

Wenn Sie zwei VX820-Säulenlautsprechersysteme haben, können Sie ein Pairing (Kopplung) zwischen den beiden Systemen herstellen, indem Sie diese Taste an beiden Systemen drücken. Beide tragbaren Systeme übertragen das gleiche Signal der Streaming-Audio-Funktion.

3. DSP PRESETS

Drücken Sie diese Taste, um zwischen den Voreinstellungen (main, hifi, monitor, dj und speech).

4. MASTER

Drehen, um den Master-Ausgangspegel einzustellen.

5. TREBLE

Drehen, um den Höhenpegel (Treble) des entsprechenden Kanals einzustellen.

6. BASS

Drehen, um den Basspegel (Bass) des entsprechenden Kanals einzustellen.

7. KANALLAUTSTÄRKE

Drehen zum Einstellen der Kanalausgangslautstärke.

8. EINGANGSSCHALTER

Schiebeschalter zum Umschalten zwischen verschiedenen Eingängen für Kanal 1 und 2 (Mikrofon, Gitarre und Line).

9. EINGANG KANAL 1 UND 2

XLR- und 6,3-mm-Kombibuchsen-Eingänge zum Anschluss von Mikrofonen, Gitarren oder als Line-Eingang.

10. LINE/BT-SCHALTER

Drücken Sie diese Taste, um zwischen den Eingangsmodi Line und BT umzuschalten.

11. EINGANG KANAL 3/4

RCA-Line-Eingangsanschlüsse für die Kanäle 3 und 4.

12. AUX EINGANG

3,5-mm-Aux-Eingang zum Anschluss eines externen Audiogeräts (CD- oder MP3-Player usw.).

13. MIX AUSGANG

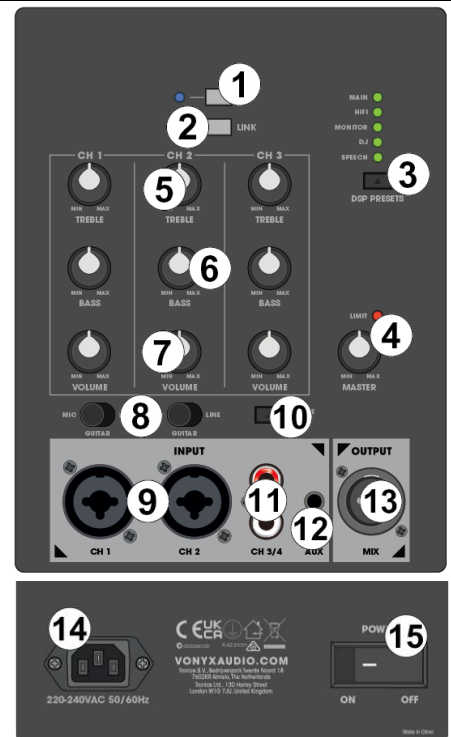
XLR-Mischausgang.

14. STROMEINGANG

Anschluss für das mitgelieferte Netzkabel.

15. NETZSCHALTER

Drücken, um das Gerät ein-/auszuschalten.



BT-FUNKTIONALITÄT

1. Aktivieren Sie BT auf Ihrem Gerät (Mobiltelefon, Tablet usw.), auf dem Sie die Musik abspielen möchten
Siehe das Benutzerhandbuch des Geräts.
2. Drücken Sie die Taste "BT", um die BT-Funktion zu aktivieren.
3. Wählen Sie "**VX820**" auf Ihrem BT-Gerät und koppeln Sie.

Hinweis: Die BT-Distanz beträgt etwa 10 Meter ohne Barriere.



LINK (TWS/STEREO PAIRING)-FUNKTIONALITÄT

Wenn Sie zwei VX820-Säulenlautsprechersysteme besitzen, können Sie ein Pairing zwischen den beiden Systemen herstellen. Beide tragbaren Systeme übertragen das gleiche Signal über die Streaming-Audio-Funktion. Führen Sie die folgenden Schritte aus, um dieses Stereo-Pairing einzurichten:

1. Schalten Sie beide VX820-Säulenlautsprechersysteme ein.
2. Drücken Sie die TWS-Taste auf beiden Systemen.
3. Es ertönt ein Ton zur Bestätigung der Kopplung.
4. Drücken Sie die BT-Taste und schließen Sie ein Streaming-Gerät (Mobiltelefon, Tablet usw.) an, geben Sie das Signal zur Wiedergabe auf dem VX820 ein.
5. Halten Sie die TWS-Taste gedrückt, um die Funktion abubrechen.

Felicitaciones a la compra de este producto Vonyx. Por favor lea atentamente este manual antes de usar el aparato para disfrutar al completo de sus prestaciones.

Seguir las instrucciones le permite no invalidar la garantía. Tome todas las precauciones para evitar que se produzca fuego o una descarga eléctrica. Las reparaciones solo deben llevarse a cabo por técnicos cualificados para evitar descargas eléctricas. Guarde el manual para futuras consultas.

Antes de usar el aparato, por favor pida consejo a un profesional. Cuando el aparato se enciende por primera vez, suele sentirse cierto olor. Esto es normal y desaparece al poco tiempo.

- Este aparato contiene piezas que llevan voltaje. Por lo tanto NO abra la carcasa.
- No coloque objetos metálicos o vierta líquidos dentro del aparato. Podría producir descargas eléctricas y fallos en el funcionamiento.
- No coloque el aparato cerca de fuentes de calor tipo radiadores, etc. No coloque el aparato en superficies vibratorias. No tape los agujeros de ventilación.
- Este aparato no está preparado para un uso continuado.
- Tenga cuidado con el cable de alimentación y no lo dañe. Un daño o defecto en el cable de alimentación puede producir una descarga eléctrica o fallo en el funcionamiento.
- Cuando desconecte el aparato de la toma de corriente, siempre tire de la clavija, nunca del cable.
- No enchufe o desenchufe el aparato con las manos mojadas.
- Si la clavija y/o el cable de alimentación están dañados, necesitan reemplazarse por un técnico cualificado.
- Si el aparato está dañado de modo que puedan verse sus partes internas, NO conecte el aparato a la toma de corriente y NO lo encienda. Contacte con su distribuidor. NO conecte el aparato a un reostato o dimmer.
- Para evitar un fuego o peligro de descarga, no exponga el aparato a la lluvia y a la humedad.
- Todas las reparaciones deben llevarse a cabo exclusivamente por técnicos cualificados.
- Conecte el aparato a una toma de corriente con toma de tierra (220-240Vca/50Hz) protegida por un fusible de 10-16A.
- Durante una tormenta o si el aparato no va a usarse durante un periodo largo de tiempo, desconéctelo de la toma de corriente. La regla es: Desconéctelo si no lo va a usar.
- Si el aparato no se ha usado en mucho tiempo puede producirse condensación. Deje el aparato a temperatura ambiente antes de encenderlo. Nunca utilice el aparato en ambientes húmedos o en el exterior.
- Para prevenir accidentes en las empresas, debe seguir las directrices aplicables y seguir las instrucciones.
- No lo apague y encienda repetidamente. Esto acorta su tiempo de vida.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños. No deje el aparato sin vigilancia.
- No utilice sprays limpiadores para limpiar los interruptores. Los residuos de estos sprays producen depósitos de polvo y grasa. En caso de mal funcionamiento, siempre consulte a un profesional.
- No fuerce los controles.
- Si el aparato se ha caído, siempre haga que lo verifique un técnico cualificado antes de encenderlo otra vez.
- NO utilice productos químicos para limpiar el aparato. Dañan el barniz. Tan solo límpielo con un trapo seco.
- Manténgalo lejos de equipos electrónicos ya que pueden producir interferencias.
- Si este producto incorpora una batería recargable con base ácida, por favor recargue batería cada 3 meses si no va a usar la unidad por un tiempo prolongado. En caso contrario la batería podría dañarse.
- Solo utilice recambios originales para las reparaciones, de otro modo pueden producirse daños serios y/o radiaciones peligrosas.
- Apague el aparato antes de desconectarlo de la toma de corriente y/o de otros equipos. Desconecte todos los cables y conexiones antes de mover el aparato.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no puede dañarse cuando la gente lo pise. Compruebe el cable de alimentación antes de cada uso por si hay daños o defectos.
- El voltaje de funcionamiento es 220-240Vca/50Hz. Compruebe que la toma de corriente coincide. Si tiene que viajar, asegúrese de que el voltaje del país es el adecuado para este aparato.
- Guarde el embalaje original para poder transportar el aparato en condiciones seguras.



Esta señal advierte al usuario de la presencia de alto voltaje en el interior de la carcasa y que es de la suficiente magnitud como para producir una descarga eléctrica.



Esta señal advierte al usuario de que el manual contiene instrucciones importantes que han de leerse y seguirse al pie de la letra.

NOTA: Para asegurarse de que el aparato funcione correctamente, debe usarse en ambientes a una temperatura de entre 5°C/41°F y 35°C/95°F.



Los productos electrónicos no pueden tirarse a la basura normal. Por favor lleve este producto a un centro de reciclaje. Pregunte a la autoridad local en caso de duda. Las especificaciones son generales. Los valores actuales pueden variar de una unidad a otra. Las especificaciones pueden variar sin previo aviso.

Nunca intente reparar usted mismo este equipo. Esta manipulación anulará la garantía. No realice cambios en la unidad. Esta manipulación anulará la garantía. Esta garantía no es aplicable en caso de accidente o daños ocasionados por uso indebido del aparato o mal uso del mismo. Vonyx no se hace responsable de daños personales causados por el no seguimiento de las normas e instrucciones de este manual. Esto es aplicable también a los daños de cualquier tipo.

INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE

ATENCIÓN! Inmediatamente después de recibir un dispositivo, desempaqué cuidadosamente la caja de cartón, compruebe el contenido para asegurarse de que todas las partes están presentes, y se han recibido en buenas condiciones. Notifique inmediatamente al transportista y conserve el material de embalaje para la inspección por si aparecen daños causados por el transporte o el propio envase muestra signos de mal manejo. Guarde el paquete y todos los materiales de embalaje. En el caso de que deba ser devuelto a la fábrica, es importante que el aparato sea devuelto en la caja de la fábrica y embalaje originales. Si el aparato ha estado expuesto a grandes cambios de temperatura (tras el transporte), no lo enchufe inmediatamente. La condensación de agua producida podría dañar su aparato. Deje el dispositivo apagado hasta que se haya alcanzado la temperatura ambiente.

FUENTE DE ALIMENTACIÓN

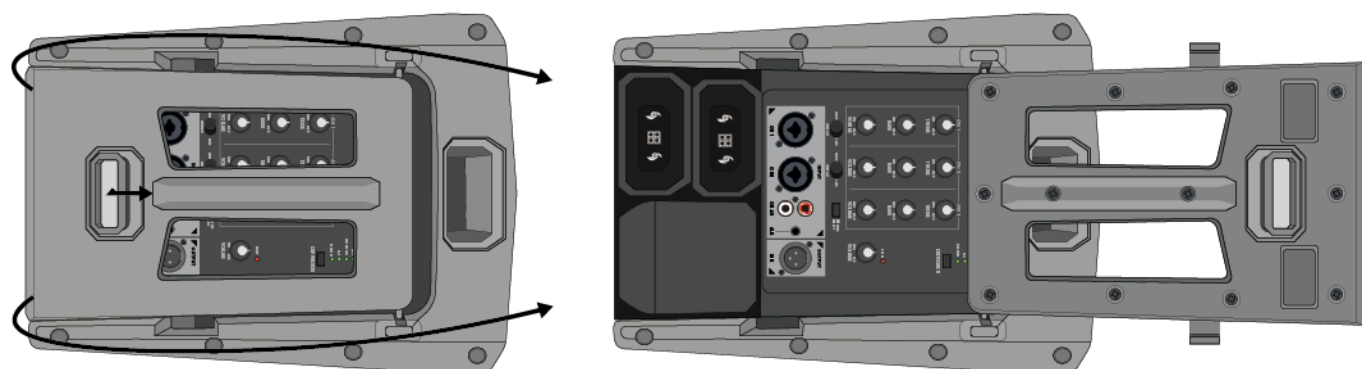
En la etiqueta de la parte trasera del controlador se indica el tipo de fuente de alimentación que debe ser conectado. Compruebe que la tensión de red corresponda a esto, todos los otros voltajes a la especificada, puede causar efectos irreparable. El producto también debe estar conectado directamente a la red para ser utilizado. No en ninguna fuente de alimentación o dimmer ajustable.



Conecte siempre el producto a un circuito protegido (disyuntor o fusible). Asegúrese de que el producto tiene una toma de tierra adecuada para evitar el riesgo de electrocución o incendio.

APERTURA DE LA TAPA

Deslice la palanca de bloqueo hacia dentro para desbloquear la tapa. Incline la tapa para exponer el panel de control y la zona de almacenamiento de la columna.



VISIÓN GENERAL

1. BT PAIR

Púlsalo para activar la conexión de streaming BT. Cuando se pulsa, el VX820 es detectable en el dispositivo de streaming.

2. LINK (TWS/STEREO PAIRING)

Si tienes dos sistemas de altavoces de columna VX820, puedes establecer un emparejamiento (emparejamiento) entre ambos pulsando este botón en los dos sistemas. Ambos sistemas portátiles transmitirán la misma señal de la función de audio streaming.

3. DSP PRESETS

Pulsa para cambiar entre presintonías (main, hifi, monitor, dj y speech).

4. MASTER

Gire para ajustar el nivel de salida master.

5. TREBLE

Gire para ajustar el nivel de agudos (treble) del canal correspondiente.

6. BASS

Gire para ajustar el nivel de graves (bajos) del canal correspondiente.

7. VOLUMEN DEL CANAL

Gire para ajustar el volumen de salida del canal.

8. INTERRUPTOR DE ENTRADA

Interruptor deslizante para cambiar entre las distintas entradas de los canales 1 y 2 (micrófono, guitarra y línea).

9. ENTRADA DE CANAL 1 Y 2

Entradas XLR y combo jack de 6,3 mm para conectar micrófonos, guitarras o como entrada de línea.

10. INTERRUPTOR LÍNEA/BT

Pulse para cambiar entre los modos de entrada de línea y BT.

11. ENTRADA DE CANAL 3/4

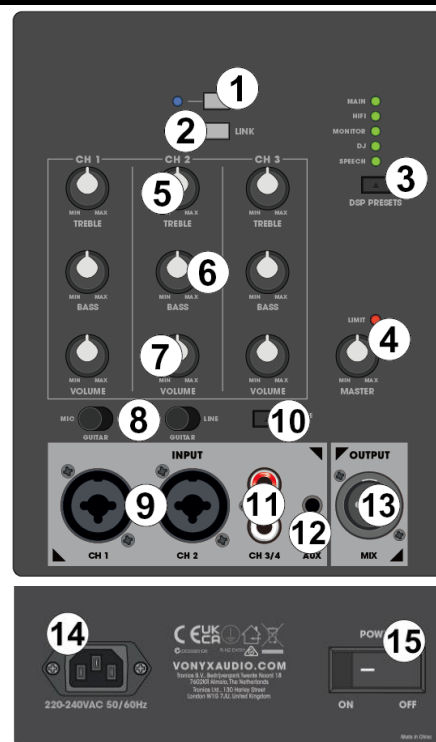
Conexiones de entrada de línea RCA para los canales 3/4.

12. ENTRADA AUX

Entrada auxiliar de 3,5 mm para conectar un dispositivo de audio externo (reproductores de CD o MP3, etc.).

13. SALIDA MIX

Salida de mezcla XLR.



14. ENTRADA DE ALIMENTACIÓN

Conexión para el cable de alimentación suministrado.

15. INTERRUPTOR DE ENCENDIDO

Pulsar para encender/apagar el aparato.

FUNCIONALIDAD BT

1. Activa BT en el dispositivo (teléfono móvil, tableta, etc.) en el que quieras reproducir la música. Consulta el manual de usuario de ese dispositivo.
2. Pulse el botón "BT" para activar la función BT.
3. Seleccione "VX820" en su dispositivo BT y emparejelo.

Nota: la distancia BT es de unos 10 metros sin barrera.



FUNCIONALIDAD LINK (TWS/STEREO PAIRING)

Si tienes dos sistemas de altavoces de columna VX820, es posible establecer un emparejamiento entre ambos. Ambos sistemas portátiles emitirán la misma señal a través de la función de transmisión de audio. Sigue los pasos que se indican a continuación para configurar este emparejamiento estéreo:

1. Encienda los dos sistemas de altavoces de columna VX820.
2. Pulse el botón TWS en ambos sistemas.
3. Se oye un sonido para confirmar el emparejamiento.
4. Pulse el botón BT y conecte un dispositivo de streaming (teléfono móvil, tableta, etc.), introduzca la señal para reproducir en el VX820.
5. Mantenga pulsado el botón TWS para cancelar la función.

FRANÇAIS

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Vonyx. Veuillez lire la présente notice avant l'utilisation afin de pouvoir en profiter pleinement.

Veuillez lire la notice avant toute utilisation. Respectez impérativement les instructions afin de continuer à bénéficier de la garantie. Prenez toutes les précautions nécessaires pour éviter tout incendie ou décharge électrique. Seul un technicien spécialisé peut effectuer les réparations. Nous vous conseillons de conserver la présente notice pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

- Avant d'utiliser l'appareil, prenez conseil auprès d'un spécialiste. Lors de la première mise sous tension, il est possible qu'une odeur soit perceptible. C'est normal, l'odeur disparaîtra peu de temps après.
- L'appareil contient des composants porteurs de tension. N'OUVREZ JAMAIS le boîtier.
- Ne placez pas des objets métalliques ou du liquide sur l'appareil, cela pourrait causer des décharges électriques et dysfonctionnements..
- Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur, par exemple radiateur. Ne positionnez pas l'appareil sur une surface vibrante. N'obtenez pas les ouïes de ventilation.
- L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation en continu.
- Faites attention au cordon secteur, il ne doit pas être endommagé.
- Lorsque vous débranchez l'appareil de la prise secteur, tenez-le par la prise, ne tirez jamais sur le cordon.
- Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil avec les mains mouillées.
- Seul un technicien spécialisé peut remplacer la fiche secteur et / ou le cordon secteur.
- Si l'appareil est endommagé et donc les éléments internes sont visibles, ne branchez pas l'appareil, NE L'ALLUMEZ PAS. Contactez votre revendeur. NE BRANCHEZ PAS l'appareil à un rhéostat ou un dimmer.
- Pour éviter tout risque d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Seul un technicien habilité et spécialisé peut effectuer les réparations
- Branchez l'appareil à une prise secteur 220-240 Vac/50 Hz avec terre, avec un fusible 10-16 A.
- Pendant un orage ou en cas de non utilisation prolongée de l'appareil, débranchez l'appareil du secteur.
- En cas de non utilisation prolongée de l'appareil, de la condensation peut être créée. Avant de l'allumer, laissez l'appareil atteindre la température ambiante. Ne l'utilisez jamais dans des pièces humides ou en extérieur.
- Afin d'éviter tout accident en entreprise, vous devez respecter les conseils et instructions.
- N'allumez pas et n'éteignez pas l'appareil de manière répétée. Cela réduit sa durée de vie.
- Conservez l'appareil hors de la portée des enfants. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance.
- N'utilisez pas d'aérosols pour nettoyer les interrupteurs. Les résidus créent des dépôts et de la graisse. En cas de dysfonctionnement, demandez conseil à un spécialiste.
- Ne forcez pas les réglages.
- L'appareil contient un haut-parleur pouvant engendrer des champs magnétiques. Tenez cet appareil à 60 cm au moins d'un téléviseur ou ordinateur.
- Si le produit comprend un accumulateur intégré plomb-acide, rechargez l'accumulateur tous les 3 mois en cas de non utilisation prolongée de l'appareil. Sinon, l'accumulateur pourrait être endommagé de manière permanente.
- Si l'accumulateur est endommagé, remplacez-le par un accumulateur de même type et déposez l'ancien accumulateur dans un container de recyclage adapté.
- Si l'appareil est tombé, faites-le toujours vérifier par un technicien avant de le rallumer.
- Pour nettoyer l'appareil, n'utilisez pas de produits chimiques qui abîment le revêtement, utilisez uniquement un tissu sec.
- Tenez toujours l'appareil éloigné de tout équipement électrique pouvant causer des interférences.
- Pour toute réparation, il faut impérativement utiliser des pièces d'origine, sinon il y a risque de dommages graves et / ou de radiations dangereuses.
- Eteignez toujours l'appareil avant de le débrancher du secteur et de tout autre appareil. Débranchez tous les cordons avant de déplacer l'appareil.
- Assurez-vous que le cordon secteur n'est pas abîmé si des personnes viennent à marcher dessus. Avant toute utilisation, vérifiez son état.
- La tension d'alimentation est de 220-240Vac/50 Hz. Vérifiez la compatibilité. Si vous voyagez, vérifiez que la tension d'alimentation du pays est compatible avec l'appareil.
- Conservez l'emballage d'origine pour pouvoir transporter l'appareil en toute sécurité.



Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur les tensions élevées présentes dans le boîtier de l'appareil, pouvant engendrer une décharge électrique.



Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur des instructions importantes détaillées dans la notice, elles doivent être lues et respectées.

Cet appareil porte le symbole CE. Il est interdit d'effectuer toute modification sur l'appareil. La certification CE et la garantie deviendraient caduques !

NOTE: Pour un fonctionnement normal de l'appareil, il doit être utilisé en intérieur avec une plage de température maximale autorisée entre 5°C/41°F et 35°C/95°F.



Ne jetez pas les produits électriques dans la poubelle domestique. Déposez-les dans une décharge. Demandez conseil aux autorisés ou à votre revendeur. Données techniques réservées. Les valeurs actuelles peuvent varier d'un produit à l'autre. Tout droit de modification réservé sans notification préalable.

N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Vous perdriez tout droit à la garantie. Ne faites aucune modification sur l'appareil. Vous perdriez tout droit à la garantie. La garantie deviendrait également caduque en cas d'accidents ou dommages causés par une utilisation inappropriée de l'appareil ou un non respect des consignes présentes dans cette notice. Vonyx ne pourrait être tenu responsable en cas de dommages matériels ou corporels causés par un non respect des consignes de sécurité et avertissements. Cela est également valable pour tous les dommages quelle que soit la forme.

DEBALLAGE

ATTENTION ! Immédiatement après réception, vérifiez le contenu du carton et assurez-vous que tous les éléments sont bien présents et en bon état. Si besoin, faites les réserves nécessaires si le matériel ou les cartons sont endommagés. Si l'appareil doit être retourné, faites-le dans l'emballage d'origine. Si l'appareil a été exposé à des fluctuations importantes de températures (par exemple après le transport), ne l'allumez pas immédiatement. De la condensation peut survenir. Laissez l'appareil éteint le temps qu'il atteigne la température ambiante.

ALIMENTATION

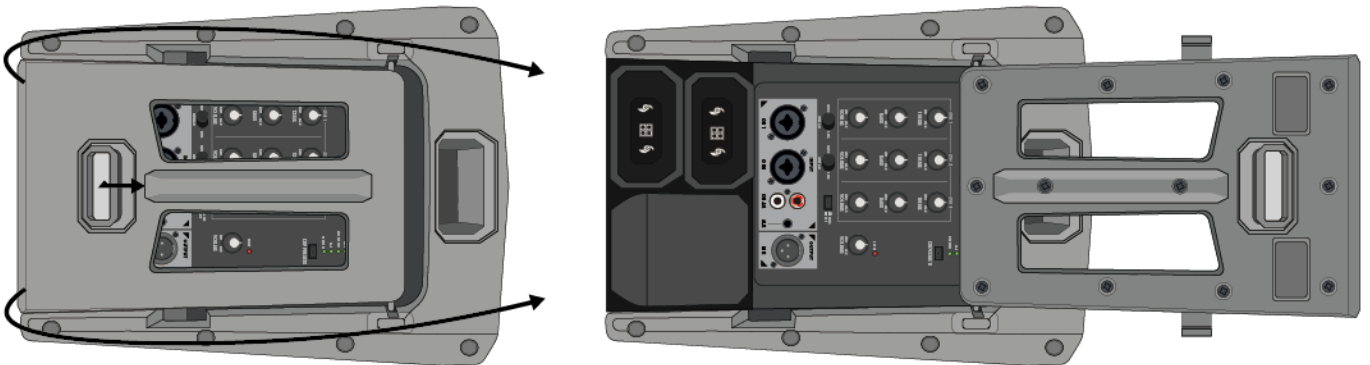
Vous trouvez sur l'étiquette à l'arrière de l'appareil, le type d'alimentation à utiliser. Vérifiez que la tension d'alimentation corresponde à celle mentionnée. Toute autre alimentation peut endommager l'appareil. Reliez l'appareil au secteur, il est prêt à être utilisé. En aucun cas, vous ne devez utiliser de dimmer ou d'alimentation réglable.



Connectez toujours l'appareil à un circuit protégé (disjoncteur ou fusible). Assurez-vous que l'appareil soit correctement relié à la terre afin d'éviter tout risque d'électrocution ou d'incendie.

OUVERTURE DU COUVERCLE

Faites glisser le levier de verrouillage vers l'intérieur pour déverrouiller le couvercle. Inclinez le couvercle pour exposer le panneau de commande et l'espace de rangement de la colonne.



VUE D'ENSEMBLE

1. BT PAIR

Appuyer sur cette touche pour activer la connexion de streaming BT. Lorsque vous appuyez sur cette touche, le VX820 peut être découvert sur l'appareil de diffusion en continu.

2. LINK (TWS/STEREO PAIRING)

Si vous disposez de deux systèmes d'enceintes colonnes VX820, vous pouvez établir un couplage entre les deux en appuyant sur cette touche sur les deux systèmes. Les deux systèmes portables transmettront le même signal à partir de la fonction de streaming audio.

3. DSP PRESETS

Appuyez sur cette touche pour passer d'une présélection à l'autre (main, hifi, monitor, dj et speech).

4. MASTER

Tourner pour régler le niveau de sortie master.

5. TREBLE

Tournez pour régler le niveau des aigus (treble) du canal correspondant.

6. BASS

Tourner pour régler le niveau des basses (bass) du canal correspondant.

7. VOLUME DU CANAL

Tourner pour régler le volume de sortie du canal.

8. COMMUTATEUR D'ENTRÉE

Commutateur coulissant permettant de basculer entre les différentes entrées des canaux 1 et 2 (microphone, guitare et ligne).

9. ENTRÉE CANAL 1 ET 2

Entrées XLR et jack 6,3 mm combo pour connecter des microphones, des guitares ou pour une utilisation en tant qu'entrée ligne.

10. COMMUTATEUR LIGNE/BT

Appuyez sur cette touche pour basculer entre les modes d'entrée ligne et BT.

11. ENTRÉE CANAL 3/4

Connexions d'entrée ligne RCA pour les canaux 3 et 4.

12. ENTRÉE AUXILIAIRE

Entrée auxiliaire de 3,5 mm pour connecter un appareil audio externe (lecteurs CD ou MP3, etc.).

13. SORTIE MIX

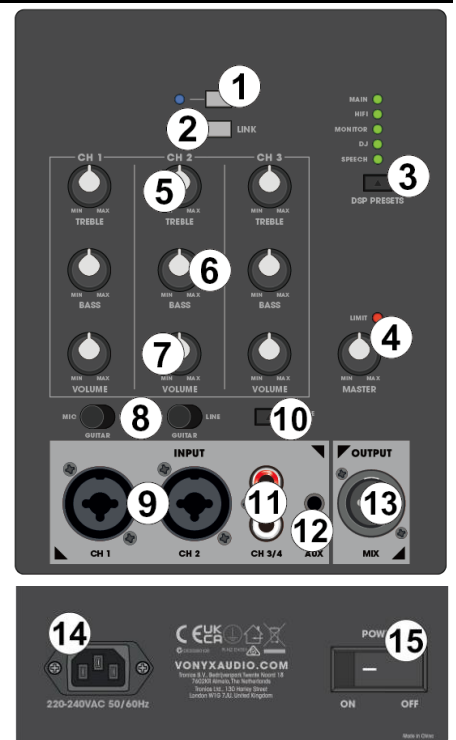
Sortie mixage XLR.

14. ENTRÉE D'ALIMENTATION

Raccordement du cordon d'alimentation fourni.

15. INTERRUPTEUR D'ALIMENTATION

Appuyez sur cette touche pour allumer/éteindre l'appareil.



FONCTIONNALITÉ BT

1. Activez BT sur votre appareil (téléphone portable, tablette, etc.) sur lequel vous souhaitez lire la musique.
Voir le manuel d'utilisation de l'appareil.
 2. Appuyez sur la touche "BT" pour activer la fonction BT.
 3. Sélectionnez "**VX820**" sur votre appareil BT et procédez à l'appairage.
- Remarque :** la distance BT est d'environ 10 mètres sans barrière.



FONCTIONNALITÉ DU LINK (TWS/STEREO PAIRING)

Si vous disposez de deux systèmes d'enceintes colonnes VX820, il est possible d'établir un couplage entre les deux. Les deux systèmes portables diffuseront le même signal via la fonction de streaming audio. Suivez les étapes ci-dessous pour établir ce couplage stéréo:

1. Mettez sous tension les deux systèmes de haut-parleurs de la colonne VX820.
2. Appuyez sur la touche TWS des deux systèmes.
3. Un son se fait entendre pour confirmer l'appariement.
4. Appuyez sur le bouton BT et connectez un appareil de streaming (téléphone portable, tablette, etc.), entrez le signal à lire sur le VX820.
5. Appuyez sur la touche TWS et maintenez-la enfoncée pour annuler la fonction.

Gratulujemy zakupu urządzenia marki Vonyx. Proszę o przeczytanie instrukcji przed użyciem urządzenia, aby jak najlepiej móc wykorzystać jego możliwości.

Przeczytaj tę instrukcję przed pierwszym użyciem urządzenia. Postępuj zgodnie z instrukcją, aby nie utracić gwarancji. Zwróć uwagę na wszystkie ostrzeżenia, aby uniknąć pożaru lub/ oraz porażenia prądem. Naprawy mogą być przeprowadzane jedynie przez autoryzowany serwis. Zatrzymaj tę instrukcję na wypadek potrzeby w przyszłości.

- Przed użyciem skonsultuj się ze specjalistą. Podczas pierwszego użycia urządzenie może wydzielić specyficzny zapach. To zupełnie normalne, zniknie po chwili.
- Urządzenie posiada podzespoły przewodzące prąd. Nie otwieraj obudowy urządzenia.
- Nie umieszczaj metalowych obiektów ani płynów w urządzeniu. Może to spowodować porażenie prądem lub uszkodzenie sprzętu.
- Nie umieszczaj w pobliżu takich źródeł ciepła jak grzejnik itd. Nie umieszczaj urządzenia na wibrującej powierzchni. Nie zasłaniaj kanałów wentylacyjnych.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do ciągłej pracy.
- Pamiętaj, aby nie uszkodzić przewodu zasilającego. Uszkodzony przewód zasilający może spowodować porażenie prądem lub uszkodzenie sprzętu.
- Podczas wyjmowania wtyczki z gniazdka zawsze ciągnij za wtyczkę, nie za kabel.
- Nie wtykaj kabla mając mokre dłonie.
- Jeśli wtyczka lub/ oraz kabel zasilający jest uszkodzony, musi być wymieniony przez wykwalifikowaną osobę.
- Jeśli urządzenie jest uszkodzone na tyle, że widoczne są części wewnętrzne, nie podłączaj sprzętu do gniazdka, ani go nie uruchamiaj. Skontaktuj się z dystrybutorem.
- Nie podłączaj urządzenia do opornika bądź dimmera.
- Aby uniknąć porażenia prądem, nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych ani na wilgoć.
- Sprzęt może być naprawiany tylko w autoryzowanym serwisie.
- Podłączaj urządzenie do uziemionego źródła zasilania (220-240Vac/50Hz) z bezpiecznikiem 10-16A.
- Podczas burzy lub w sytuacjach, gdy urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, odłącz je od gniazdka. Zasada brzmi: odłącz sprzęt od gniazdka, gdy go nie używasz.
- Jeśli urządzenie nie było używane przez dłuższy czas, może wystąpić kondensacja. Pozwól na to, aby sprzęt osiągnął temperaturę pokojową. Nigdy nie używaj w wilgotnych pomieszczeniach, bądź z zewnątrz.
- Podczas użytkowania znacznie wzrasta temperatura obudowy. Nie dotykaj jej w czasie pracy, bądź natychmiast po wyłączeniu urządzenia.
- Aby uniknąć wypadków w pracy, wykonuj polecenia zawarte w tej instrukcji.
- Zabezpiecz urządzenie dodatkowym łańcuchem bezpieczeństwa. Używaj wysokiej jakości haków. Upewnij się, że nikt nie stoi w pobliżu okolicy montażu. Montuj sprzęt w odległości co najmniej 50cm od materiałów łatwopalnych i zachowuj co najmniej 1m wolnej przestrzeni z każdej strony, aby zapewnić odpowiednie chłodzenie
- Urządzenie posiada diody LED wysokiej mocy. Nie patrz bezpośrednio na diody, aby nie uszkodzić wzroku.
- Nie włączaj i wyłączaj urządzenia co chwilę. Skraca to jego żywotność.
- Trzymaj z dala od dzieci. Nie zostawiaj sprzętu bez opieki.
- Nie używaj spray'ów do czyszczenia przełączników. To powoduje osiadanie się kurzu oraz tłuszczu. W przypadku usterki zasięgnij rady u specjalisty. Obsługuj urządzenie mając czyste ręce.
- Nie naciskaj przycisków z zbyt dużą siłą.
- Jeśli urządzenie upadnie, przed kolejnym włączeniem zawsze musi być sprawdzone przez wykwalifikowanego technika.
- Nie używaj chemikaliów do czyszczenia obudowy. Niszczą one lakier. Dokonuj czyszczenia za pomocą suchej szmatki.
- Trzymaj z dala od innej elektroniki, która może spowodować zakłócenia.
- Urządzenie posiada wbudowany akumulator kwasowo-ołowiowy. Pamiętaj, aby wykonać cykl rozładowania/naładowania co 3 miesiące, jeśli nie zamierzasz go używać przez dłuższy czas. W innym przypadku akumulator może ulec uszkodzeniu.
- Podczas serwisu używaj tylko oryginalnych części. W innym przypadku może nastąpić poważne uszkodzenie sprzętu, lub niebezpieczne promieniowanie.
- Wyłącz urządzenie przed wyciągnięciem kabla zasilającego. Odłącz wszystkie kable przed przenoszeniem sprzętu.
- Upewnij się, że nikt nie uszkodzi kabla zasilającego. Sprawdź przed każdym użyciem, czy kabel zasilający nie nosi znamion uszkodzenia.
- Urządzenie może pracować przy napięciu 220-240Vac/50Hz. Jeśli podróżujesz ze sprzętem, sprawdź, czy możesz je bezpiecznie podłączyć do prądu.
- Zachowaj oryginalny karton, aby móc transportować urządzenie w bezpiecznych warunkach.



Ten znak zwraca uwagę użytkownika na wysokie napięcie, które jest obecne w środku obudowy urządzenia. Napięcie jest wystarczające, aby porazić użytkownika.



Ten znak zwraca uwagę użytkownika do ważnych informacji, które znajdują się w instrukcji. Informacje te powinny być przeczytane oraz uwzględnione w codziennym użytkowaniu

Urządzenie posiada certyfikat CE. **Nie wolno** wprowadzać żadnych zmian w urządzeniu. Każda modyfikacja sprzętu spowoduje utratę certyfikatu CE oraz gwarancji!

UWAGA: Urządzenie może funkcjonować w pomieszczeniach o temperaturze pomiędzy 5°C/41°F oraz 35°C/95°F.



WAŻNA INFORMACJA: Urządzenia elektryczne muszą być składowane w miejscach do tego przeznaczonych. Sprawdź, gdzie w Twojej okolicy znajduje się najbliższe centrum recyklingu. Specyfikacja techniczna poszczególnych urządzeń może się nieznacznie różnić. Specyfikacja może ulec zmian bez powiadomień.

Nie próbuj dokonywać żadnych napraw samodzielnie, to spowoduje unieważnienie gwarancji. Gwarancja nie dotyczy uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem sprzętu, niezgodnie z instrukcją. Vonyx nie jest odpowiedzialny za uszczerbek na zdrowiu oraz kontuzje spowodowane niestosowaniem się do zaleceń bezpieczeństwa. Dotyczy to wszelakich uszkodzeń.

INSTRUKCJA ROZPAKOWYWANIA

OSTRZEŻENIE! Natychmiast po odbiorze urządzenia, ostrożnie otwórz karton ochronny, oraz sprawdź zawartość i stan techniczny przedmiotu. Niezwłocznie powiadom kuriera oraz zachowaj opakowanie zewnętrzne do kontroli, jeśli jakkolwiek element zawartości wygląda na zniszczony w transporcie lub nosi objawy złego traktowania paczki. W takim wypadku należy niezwłocznie odesłać sprzęt do producenta. Sprzęt należy wysłać w oryginalnym opakowaniu. Jeśli urządzenie było wystawione na działanie niskich temperatur (np. podczas transportu), nie uruchamiaj go od razu. Powstające zjawisko kondensacji wody może uszkodzić urządzenie. Pozostaw urządzenie wyłączone, dopóki nie osiągnie temperatury pokojowej.

ZASILANIE

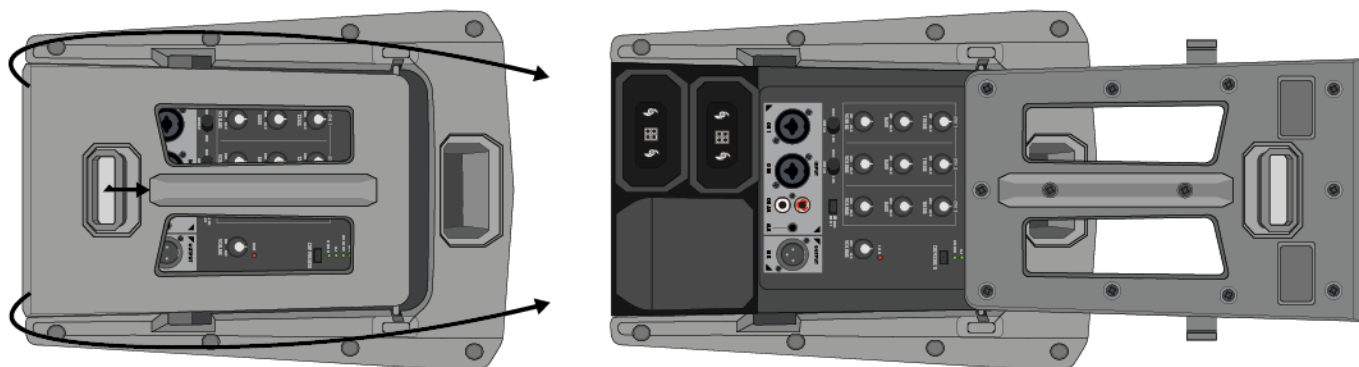
Na naklejce z tyłu urządzenia znajduje się oznaczenie dotyczące rodzaju zasilania. Sprawdź, czy napięcie w gniazdku zgadza się z wymaganym przez producenta. Złe napięcie może spowodować nienaprawialne uszkodzenie urządzenia.



Zawsze podłączaj urządzenie do zabezpieczonego obwodu elektrycznego (za pomocą bezpiecznika lub wyłącznika instalacyjnego). Upewnij się, że urządzenie jest uziemione, aby uniknąć pożaru lub śmiertelnego porażenia prądem.

OTWIERANIE GÓRNEJ POKRYWY

Przesuń uchwyt blokujący do wewnątrz, odblokowując pokrywę. Odwróć pokrywę, aby odsłonić panel sterowania i schowek na kolumnę.



PRZEGLĄD

1. BT PAIR

Naciśnij, aby umożliwić połączenie strumieniowe BT. Po naciśnięciu VX820 można znaleźć na urządzeniu do transmisji strumieniowej.

2. LINK (TWS/STEREO PAIRING)

W przypadku posiadania dwóch kolumn głośnikowych VX820 można zainicjować połączenie (parowanie) między nimi, naciskając ten przycisk na obu systemach. Oba systemy przenośne będą emitować ten sam sygnał z funkcji strumieniowego przesyłania dźwięku.

3. DSP PRESETS

Naciśnij, aby przełączać między ustawieniami wstępnymi (main, hifi, monitor, dj i speech).

4. MASTER

Obróć, aby wyregulować główny poziom wyjściowy.

5. TREBLE

Obróć, aby wyregulować poziom wysokich tonów odpowiedniego kanału.

6. BASS

Obróć, aby wyregulować poziom basów (niskich tonów) odpowiedniego kanału.

7. GŁOŚNOŚĆ KANAŁU

Obróć, aby dostosować poziom głośności wyjścia kanału.

8. PRZELĄCZNIK WEJŚCIA

Przełącznik do zmiany między różnymi wejściami dla kanału 1 i 2 (mikrofon, gitara i linia).

9. WEJŚCIE KANAŁU 1 I 2

Złącza wejściowe XLR i combo jack 6,3 mm do podłączania mikrofonów, gitar lub używania jako wejście liniowe.

10. PRZELĄCZNIK LINIA/TRANSMISJA BT

Naciśnij, aby przełączać między trybami wejścia liniowego i BT.

11. WEJŚCIE KANAŁU 3/4

Gniazda wejść liniowych RCA dla kanału 3 i 4.

12. WEJŚCIE AUX

Wejście pomocnicze 3,5 mm do podłączenia zewnętrznego urządzenia audio (odtwarzacza CD lub MP3 itp.).

13. WYJŚCIE MIX

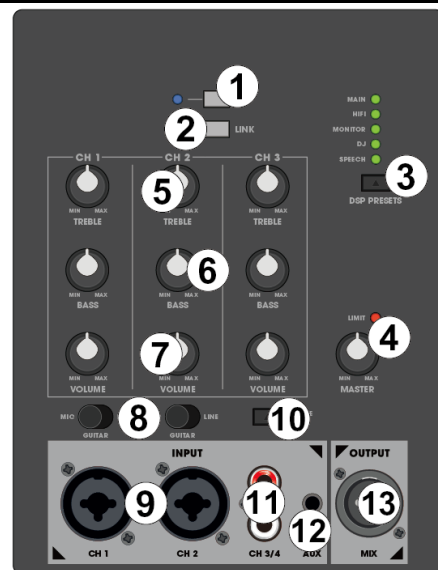
Gniazdo wyjścia miksowania XLR.

14. WEJŚCIE ZASILANIA

Gniazdo do podłączenia dostarczonego przewodu zasilającego.

15. PRZELĄCZNIK ZASILANIA

Naciśnij, aby włączyć/wyłączyć urządzenie.



FUNKCJONALNOŚĆ BT

1. Aktywuj BT na urządzeniu (telefonie komórkowym, tablecie itp.), z którego chcesz odtwarzać muzykę.
Patrz instrukcja obsługi tego urządzenia.
2. Naciśnij przycisk "BT", aby aktywować funkcję BT.
3. Wybierz "VX820" na urządzeniu BT i sparuj je.

Uwaga: Odległość BT wynosi około 10 metrów bez żadnej bariery.



FUNKCJONALNOŚĆ LINK (TWS/STEREO PAIRING)

W przypadku posiadania dwóch kolumn głośnikowych VX820 możliwe jest zainicjowanie połączenia (parowania) między nimi. Oba przenośne systemy będą emitować ten sam sygnał z funkcji strumieniowego przesyłania dźwięku. Aby skonfigurować parowanie stereo, wykonaj następujące czynności:

1. Włącz zasilanie obu kolumn głośnikowych VX820.
2. Naciśnij przycisk TWS na obu systemach.
3. Zostanie wyemitowany dźwięk potwierdzający sparowanie.
4. Naciśnij przycisk BT i podłącz urządzenie do transmisji strumieniowej (telefon komórkowy, tablet itp.), wprowadź sygnał do odtwarzania na VX820.
5. Aby anulować funkcję, naciśnij i przytrzymaj przycisk TWS.

Gratuluje ke koupi tohoto produktu Vonyx. Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte tento návod, abyste mohli plně využívat všechny jeho funkce.

Před použitím přístroje si přečtěte tuto příručku. Postupujte podle pokynů, aby nedošlo ke zneplatnění záruky. Přijměte veškerá preventivní opatření, abyste zabránili požáru nebo úrazu elektrickým proudem. Opravy smí provádět pouze kvalifikovaný technik, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem. Návod si uschovejte pro budoucí použití.

- Před použitím přístroje se poraďte s prodávajícím. Při prvním zapnutí jednotky může dojít k zápachu. To je normální a po chvíli to zmizí.
- Přístroj obsahuje části pod napětím. Proto neotvírejte jeho kryt.
- Neumisťujte do přístroje kovové předměty a nelijte na ni tekutiny. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem a poruše.
- Neumisťujte jednotku do blízkosti zdrojů tepla, jako jsou radiátory apod.
- Neumisťujte jednotku na vibrující povrch. Nezakrývejte ventilační otvory.
- Jednotka není vhodná pro trvalé používání.
- S napájecím kabelem buďte opatrní a nepoškozujte jej. Vadný nebo poškozený napájecí kabel může způsobit úraz elektrickým proudem, nebo poruchu.
- Při odpojování zařízení od zásuvky vždy tahejte za zástrčku, nikdy ne za kabel.
- Nezapojujte a neodpojujte přístroj mokřima rukama.
- Pokud je poškozena zástrčka a / nebo napájecí kabel, musí být opraveny kvalifikovaným technikem.
- Pokud je jednotka poškozena do takové míry, že jsou vidět vnitřní části, NEZAPOJUJTE jednotku do zásuvky ani ji NEZAPÍNEJTE. Kontaktujte svého prodejce.
- NEPŘIPOJUJTE jednotku k reostatu nebo stmívači.
- Aby nedošlo k požáru, nebo úrazu elektrickým proudem, nevystavujte jednotku dešti a vlhkosti.
- Všechny opravy musí provádět pouze kvalifikovaný technik.
- Připojte přístroj k uzemněné síťové zásuvce (220 - 240 V, střídavý / 50 Hz) chráněné pojistkou 10 - 16 A.
- Během bouřky nebo pokud nebudete jednotku delší dobu používat, odpojte ji od elektrické sítě. Pokud zařízení nepoužíváte, odpojte jej od elektrické sítě.
- Pokud jednotku nebudete delší dobu používat, může dojít ke kondenzaci vlhkosti. Než přístroj zapnete, nechejte jej dosáhnout pokojovou teplotu. Nikdy nepoužívejte jednotku ve vlhkých místnostech nebo venku.
- Abyste předešli nehodám na veřejnosti, musíte postupovat podle příslušných pokynů a instrukcí.
- Zařízení opakovaně nezapínejte a nevypínejte. Tím se zkracuje jeho životnost.
- Uchovávejte jednotku mimo dosah dětí. Nenechávejte jednotku bez dozoru.
- K čištění spínačů nepoužívejte čisticí spreje. Zbytky těchto sprejů způsobují, že se na spínačích usazuje prach a mastnota. V případě poruchy vždy vyhledejte radu od odborníka.
- Na ovládací prvky netlačte silou.
- Tato jednotka má uvnitř reproduktor, který může způsobit magnetické pole. Udržujte proto toto zařízení ve vzdálenosti alespoň 60 cm od počítače nebo televize.
- Pokud má tato jednotka vestavěnou dobíjecí baterii, tak ji dobijte alespoň 1x za 3 měsíce. Jinak může dojít k poškození baterie.
- Pokud je baterie poškozená, vyměňte ji za baterii se stejnými specifikacemi. Poškozenou baterii zlikvidujte ekologicky.
- Pokud Vám přístroj upadnul, nechte ho před opětovným zapnutím zkontrolovat kvalifikovaným technikem.
- K čištění jednotky nepoužívejte chemikálie. Poškozují lak. Jednotku čistěte pouze suchým hadříkem.
- Uchovávejte mimo dosah elektronických zařízení, která mohou způsobovat rušení.
- K opravám používejte pouze originální náhradní díly, jinak může dojít k vážnému poškození nebo nebezpečnému záření.
- Před odpojením od sítě nebo od jiného zařízení přístroj vypněte. Před přemísťováním přístroje odpojte všechny napájecí i jiné kabely.
- Zajistěte, aby nemohlo dojít k poškození síťového kabelu, když po něm lidé kráčí. Před každým použitím zkontrolujte přívodní kabel, zda není poškozený nebo vadný!
- Síťové napětí je 220 – 240 V, AC / 50Hz. Zkontrolujte, zda se napětí v zásuvce shoduje. Pokud cestujete, zkontrolujte, zda je v dané zemi pro tuto jednotku vhodné síťové napětí.
- Uschovejte originální obalový materiál, abyste mohli jednotku v případě potřeby přepravit v bezpečných podmínkách.



Tento znak upozorňuje uživatele na vysokému napětí, které je uvnitř přístroje a které je dostatečně velké, aby způsobilo nebezpečí úrazu elektrickým proudem.



Tento znak upozorňuje uživatele na důležité pokyny obsažené v této příručce, kterou by si měl před používáním přečíst a dodržovat.

Jednotka má certifikát CE. Na jednotce je zakázáno provádět jakékoli změny. Certifikát CE by tím pozbyl platnost a zboží by přišlo o záruku!

POZNÁMKA: Aby bylo zajištěno, že jednotka bude fungovat normálně, musí být používána v místnostech s teplotou mezi 5 °C a 35 °C.



Elektrické výrobky se nesmí ukládat do domácího odpadu. Přineste je, prosím, do recyklačního centra. Zeptejte se místních úřadů nebo prodejce na postup. Specifikace jsou typické. Skutečné hodnoty se mohou z jedné jednotky na druhou mírně změnit. Specifikace lze změnit bez předchozího upozornění.

Nepokoušejte se sami provádět žádné opravy. To by zneplatnilo vaši záruku. Na jednotce neprovádějte žádné změny. Tím by také zanikla vaše záruka. Záruka se nevztahuje na nehody nebo škody způsobené nevhodným použitím nebo nerespektováním varování obsažených v této příručce. Vonyx nemůže nést odpovědnost za zranění osob způsobená nerespektováním bezpečnostních doporučení a varování. To platí také pro všechny škody v jakékoli formě.

POKYNY PO VYBALENÍ

POZOR! Ihned po obdržení produktu pečlivě vybalte krabici, zkontrolujte obsah, zda jsou všechny součásti přítomny a zda jsou v bezvadném stavu. Okamžitě informujte přepravce i prodejce a uschovejte obal ke kontrole, pokud se objeví nějaké známky poškození, nebo pokud obal samotný vykazuje známky nesprávné manipulace. Ponechte si veškerý původní balicí materiál. V případě, že produkt bude muset být vrácen do továrny, je důležité, aby byl vrácen a zabalen v původní krabici. Pokud bylo zařízení vystaveno drastickým výkyvům teploty (např. v rámci přepravy), nezapínejte jej okamžitě. Vznikající kondenzovaná voda může poškodit vaše zařízení. Nechejte zařízení vypnuté, dokud nedosáhne pokojové teploty.

NAPÁJENÍ

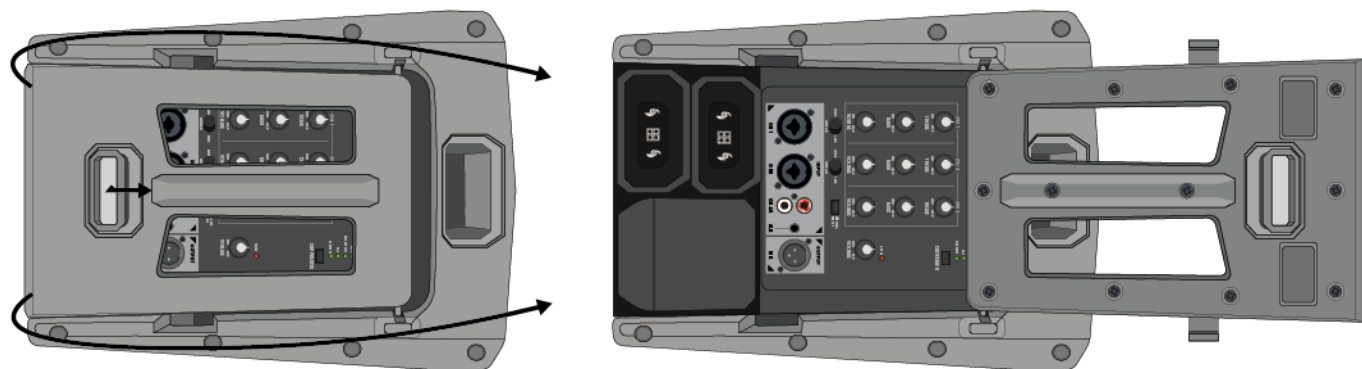
Štítek na zadní/spodní straně výrobku udává síťové napětí, ke kterému musí být výrobek připojen. Zkontrolujte, zda síťové napětí odpovídá tomuto napětí. Jiné než uvedené napětí může způsobit neopravitelné poškození přístroje. Přístroj musí být také připojen přímo k síťovému napětí a nesmí být použit žádný stmívač nebo nastavitelný zdroj napájení.



Přístroj vždy připojujte k chráněnému obvodu (jistič nebo pojistka). Ujistěte se, že má zařízení vhodné elektrické uzemnění, abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

OTEVŘENÍ HORNÍHO KRYTU

Posuňte zajišťovací rukojeť dovnitř a odemkněte víko. Otočením víka odkryjte ovládací panel a úložný sloupec.



PŘEHLED

1. BT PAIR

Stisknutím tlačítka umožníte připojení ke streamování BT. Po stisknutí je VX820 nalezitelný ve streamovacím zařízení.

2. LINK (TWS/STEREO PAIRING)

Pokud máte dva sloupové reproduktorové systémy VX820, můžete stisknutím tohoto tlačítka na obou systémech iniciovat propojení (spárování) mezi nimi. Oba přenosné systémy budou vysílat stejný signál z funkce streamování zvuku.

3. DSP PRESETS

Stisknutím přepínáte mezi předvolbami (main, hifi, monitor, dj a speech).

4. MASTER

Otáčením nastavte hlavní výstupní úroveň.

5. TREBLE

Otáčením nastavte úroveň vysokých tónů příslušného kanálu.

6. BASS

Otáčením nastavte úroveň basů (nízkých tónů) příslušného kanálu.

7. HLASITOST KANÁLU

Otáčením nastavte úroveň výstupní hlasitosti kanálu.

8. PŘEPÍNAČ VSTUPU

Přepínač pro přepínání mezi různými vstupy pro kanál 1 a 2 (mikrofonní, kytarový a linkový).

9. VSTUP KANÁLU 1 A 2

Vstupní konektory XLR a 6,3mm combo jack pro připojení mikrofonů, kytar nebo jako linkový vstup.

10. PŘEPÍNAČ LINE/BT

Stisknutím přepínáte mezi režimy linkového a BT vstupu.

11. VSTUP KANÁLU 3/4

Linkové vstupní zásuvky RCA pro kanál 3 a 4.

12. VSTUP AUX

3,5mm pomocný vstupní konektor pro připojení externího zvukového zařízení (přehrávače CD nebo MP3 atd.).

13. VÝSTUP MIXU

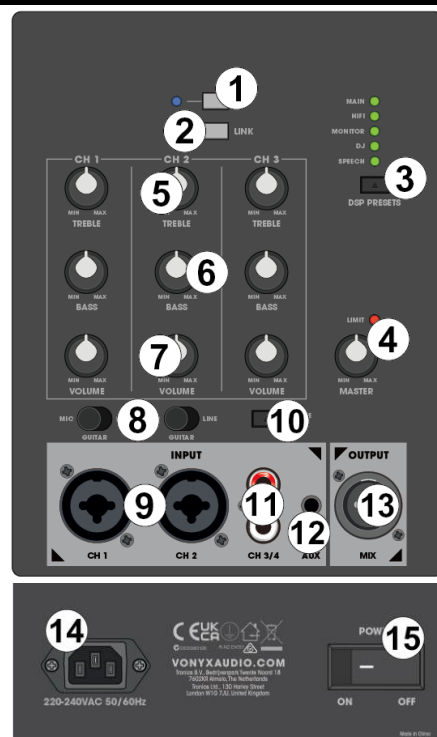
Výstupní zásuvka XLR mix.

14. VSTUP NAPÁJECÍ

Zásuvka pro připojení dodaného napájecího kabelu.

15. PŘEPÍNAČ NAPÁJENÍ

Stisknutím zapnete/vypnete zařízení.



FUNKČNOST BT

1. Aktivujte BT na zařízení (mobilní telefon, tablet atd.), ze kterého chcete přehrávat hudbu.
Viz návod k obsluze daného zařízení.
 2. Stisknutím tlačítka "BT" aktivujete funkci BT.
 3. Na zařízení BT vyberte položku "VX820" a spárujte ji.
- Pozor:** Vzdálenost BT je cca 10 metrů bez zábrany.



FUNKČNOST LINK (TWS/STEREO PAIRING)

Pokud máte dva sloupové reproduktory VX820, je možné mezi nimi navázat spojení (párování). Oba přenosné systémy budou vysílat stejný signál z funkce streamování zvuku. Chcete-li nastavit toto stereofonní párování, postupujte podle následujících kroků:

1. Zapněte napájení obou sloupových reproduktorů VX820.
2. Stiskněte tlačítko TWS na obou systémech.
3. Na potvrzení spárování se ozve zvuk.
4. Stiskněte tlačítko BT a připojte streamovací zařízení (mobilní telefon, tablet atd.), zadejte signál pro přehrávání na VX820.
5. Chcete-li funkci zrušit, stiskněte a podržte tlačítko TWS.

TECHNICAL SPECIFICATION / TECHNISCHE SPECIFICATIE / TECHNISCHE DATEN / ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES / SPECYFIKACJA TECHNICZNA / TECHNICKÁ SPECIFIKACE

Playback options	: BT 5.0 streaming, Line input, Microphone (input)
Input connections	: 3.5mm Jack, 6.3mm Jack, RCA, XLR (3-pin)
Output connections	: XLR (3-pin)
Output power: Max	: 400W
Output power: RMS	: 200W
Tweeter type	: High Compression Driver
Diameter tweeter	: 2.5"
Diameter woofer	: 8"
Voice coil	: 2"
Magnet type	: Ferrite
Magnet weight	: 30 oz
Frequency response	: 20Hz-250Hz, 250Hz-19KHz
Impedance	: 4 Ohm
SPL max	: 115dB
Power supply	: 100-240VAC 50/60Hz
Dimensions (L x W x H)	: 435 x 290 x 625 mm
Weight	: 18,45kg

The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

The products referred to in this manual conform to the European Community Directives to which they are subject:

European Union

Tronios B.V.,
Bedrijvenpark Twente Noord 18,
7602KR Almelo, The Netherlands

2014/35/EU
2014/30/EU
2011/65/EC
2014/53/EU



United Kingdom

Tronios Ltd.,
130 Harley Street,
London W1G 7JU, United Kingdom

S.I. 2016:1101
S.I. 2016:1091
S.I. 2012:3032
S.I. 2017:1206



Specifications and design are subject to change without prior notice.

www.tronios.com

Copyright © 2023 by TRONIOS the Netherlands



170.202 **VONYX**

VX820 Speaker Cover

Protect your VX820 column speaker system with this heavy-duty gig-bag style nylon cover. Protects against scratches and the elements of nature during transport. Black, with rugged stitching and opening on top for the retractable handle.

Product colour : Black
Weight (kg) : 1,00

- Specially made for the VX820 Column Speaker System
- Protects against scratches and the elements of nature during transport
- With opening for retractable handle
- Made out of sustainable material



BEAMZ
MADE
EAZY

160.507 V3.0

F900 FAZER

USER MANUAL

INDEX

ENGLISH

SAFETY INSTRUCTIONS	3
UNPACKING INSTRUCTION	4
POWERSUPPLY	4
REMOTE CONTROL	4
CLEANING	4
REPLACING THE FUSE	4

NEDERLANDS

VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES	5
UITPAKKEN	6
AANSLUITSPANNING	6
AFSTANDBEDIENING	6
REINIGEN	6
VERVANGEN ZEKERING	6

DEUTSCH

SICHERHEITSHINWEISE	7
AUSPACKEN	8
NETZANSCHLUSS	8
FERNBEDIENUNG	8
REINIGUNG	8
SICHERUNGWECHSEL	8

ESPAÑOL

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	9
INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE	10
FUENTE DE ALIMENTACIÓN	10
CONTROL REMOTO	10
LIMPIEZA	10
CAMBIANDO EL FUSIBLE	10

ESPAÑOL

INSTRUCTIONS DE SECURITE	11
INSTRUCTIONS DE DEBALLAGE	12
ALIMENTATION	12
TELECOMMANDE	12
NETTOYAGE	12
REEMPLACEMENT DU FUSIBLE	12

POLSKI

INSTRUKCJA BEZPIECZENSTWA	13
ROZPAKOWYWANIE INSTRUKCJI	14
ZASILACZ	14
PILOT ZDALNEGO STEROWANIA	14
CZYSZCZENIE	14
WYMIANA BEZPIECZNIKA	14

TECHNICAL DETAILS

TECHNICAL SPECIFICATIONS	15
--------------------------------	----

SAFETY INSTRUCTIONS



WARNING! Before carrying out any operations with the unit, carefully read this instruction manual and keep it with care for future reference. It contains important information about the installation, usage and maintenance of the unit.

- Unpack and check carefully that there is no transportation damage before using the unit.
- Please read these instructions carefully and follow the instructions.
- Observe all safety warnings. Never remove safety warnings or other information from the equipment.
- Be sure that no ventilation slots are blocked; otherwise the unit will overheat.



WARNING! Before connecting the equipment to the power outlet, first verify that the mains voltage and frequency match the values specified on the equipment. If the equipment has a voltage selection switch, connect the equipment to the power outlet only if the equipment values and the mains power values match. If the included power cord or power adapter does not fit in your wall outlet, contact your electrician.

- After connecting the unit, check all cables in order to prevent damage or accidents, e.g., due to tripping hazards.
- Make sure that the power cord is never crimped or damaged. Check the unit and the power cord from time to time.
- Always disconnect power from the mains, when unit is not used or before cleaning! Only handle the power cord by the plug. Never pull out the plug by tugging the power cord.
- Unplug the power cord and power adapter from the power outlet if there is a risk of a lightning strike or before extended periods of disuse.
- Do not switch the unit on and off in short intervals.
- Do not connect the unit to a dimmerpack.
- Always allow free air space of at least 50 cm around the unit for ventilation.
- This unit is not designed for permanent operation. Consistent operation breaks will ensure that the unit will serve you for a long time without defects.



WARNING! The nozzle will be very hot, danger of burns and injury!

- Very hot steam escapes from the nozzle. Danger of getting burnt!
- Occasionally very hot droplets of fluid may escape when in operation. Thus never aim at persons or animals directly and keep a minimum distance of 3 meter (9.8 ft) to the nozzle.
- Never touch the nozzle when in operation. Danger of getting burnt!
- The location for the unit must be non-flammable, non-combustible and not sensitive to heat.
- Keep a minimum distance of 1 meter (3.28 ft) to all flammable, combustible objects and objects sensitive to heat.
- Never point the fog at strong sources of ignition like fire or pyrotechnic effects.
- Do not swallow the fog fluid. In case of eye contact, rinse with a lot of water. Consult a doctor should you have accidentally swallowed some fluid.
- Spilled fluid or splashed fluid droplets can cause slip hazard. Mop up the fluid and dispose of it according to regulations.
- Fog may activate smoke detectors!



WARNING! If the power cord of the unit is equipped with an earthing contact, then it must be connected to an outlet with a protective ground. Never deactivate the protective ground of a power cord.

- Make sure that the unit is not exposed to extreme heat, moisture or dust.
- Clean the unit using a dry cloth.
- Do not touch the unit bare-handed during its operation (housing becomes very hot). After switching off, the unit can remain warm for a few hours.
- This unit is designed exclusively for indoor use, do not use this equipment in the immediate vicinity of fluid (does not apply to special outdoor equipment - in this case, observe the special instructions noted below). Do not expose this unit to flammable materials, fluids or gases.
- If the unit has been exposed to drastic temperature fluctuation (e.g. after transportation), do not switch it on immediately. The arising condensation water might damage your unit. Leave the unit switched off until it has reached room temperature.
- Never attempt to bypass the thermostatic switch or fuses.
- Do not dismantle or modify the unit.
- For replacement use fuses/bulb of same type and rating only.
- Repairs, servicing and electric connection must be carried out by a qualified technician.
- The ambient temperature must always be between -5°C and $+45^{\circ}\text{C}$.
- If this unit is operated in any other way, than the one described in this manual, the product may suffer damages and the warranty becomes void.
- Plastic bags must be kept out of reach of children.
- Unit must be installed out of the reach of children. Never leave the unit running unattended when connected to a power supply.



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

UNPACKING INSTRUCTION



CAUTION! Immediately upon receiving the product, carefully unpack the carton, check the contents to ensure that all parts are present, and have been received in good condition. Notify the shipper immediately and retain packing material for inspection if any parts appear damage from shipping or the package itself shows signs of mishandling. Save the package and all packing materials. In the event that the product must be returned to the factory, it is important that the product be returned in the original factory box and packing.

If the unit has been exposed to drastic temperature fluctuation (e.g. after transportation), do not switch it on immediately. The arising condensation water might damage your unit. Leave the unit switched off until it has reached room temperature.

POWERSUPPLY

On the label on the backside of the unit is indicated on this type of power supply must be connected. Check that the mains voltage corresponds to this, all other voltages than specified, the light effect can be irreparably damaged. The product must also be directly connected to the mains and may be used. No dimmer or adjustable power supply.



WARNING! Always connect the unit to a protected circuit (circuit breaker or fuse). Make sure the unit has an appropriate electrical ground to avoid the risk of electrocution or fire.

REMOTE CONTROL

INTERVAL rotary knob adjusts the time between discharges when the timer function is engaged.

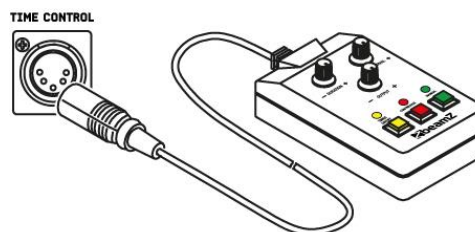
OUTPUT rotary knob controls the volume of the fog produced.

DURATION rotary knob adjust each duration of fog emission.

The yellow **TIMER** button controls the timer function. Press the button to activate, when activated the yellow LED turns on.

The red **CONTINUOUS** button sets the machine to constant fog production. Press the button to activate, when activated the red LED turns on.

The green **MANUAL** button will produce a continuous blast at maximum volume while the button is held down.



CLEANING

We recommend a frequent cleaning of the unit, in particular the output nozzle.

CAUTION! There are no serviceable parts inside the unit except for the fuse. Repairs and service operations are only to be carried out by authorized dealers.

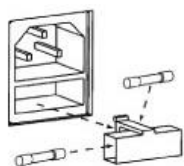


WARNING! Disconnect from mains before starting maintenance operation!

- Ensure the fluid do not become contaminated.
- Ensure the air vents are not clogged by dust. If necessary remove the dust.
- Ensure that the unit can not get overheated.
- Do not run the unit without any fluid, as the pump will run dry.
- Wipe up spilled Fluid immediately. Moisture and fluid can permanently damage the electrical components of the unit.
- If you install the unit make 100% sure that a permanent fog-free air supply for the unit is guaranteed. Cooling air with too high fog concentration (very often in Clubs and Discos) can condense inside the unit and cause moisture damage.
- For cleaning the surface of the unit use a suitable, solvent-free cleaner.
- It is recommended to run the unit on a monthly basis in order to achieve best performance and output condition.
- Before storing, run Beamz cleaner fluid through the system to help avoid condensing the pump or heater.

REPLACING THE FUSE

If the fuse is defective, replace the fuse with a fuse of the same type and value. Before replacing the fuse, unplug mains lead.



Procedure:

Step 1: Open the fuse holder on the rear panel with a fitting screwdriver.

Step 2: Remove the old fuse from the fuse holder.

Step 3: Install the new fuse in the fuse holder.

Step 4: Replace the fuse holder in the housing.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES



WAARSCHUWING! Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u met het apparaat gaat werken en bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. Het bevat belangrijke informatie over de installatie, het gebruik en het onderhoud van het apparaat.

- Uitpakken en zorgvuldig controleren of er geen transportschade is voordat u het apparaat gebruikt.
- Lees deze instructies aandachtig door en volg de instructies op.
- Neem alle veiligheidswaarschuwingen in acht. Verwijder nooit veiligheidswaarschuwingen of andere informatie van het apparaat.
- Zorg ervoor dat er geen ventilatiesleuven geblokkeerd zijn, anders zal het apparaat oververhit raken.



WAARSCHUWING! Voordat u het apparaat verbind met een contactdoos, moet u eerst controleren of de netspanning en -frequentie overeenkomen met de op de apparatuur aangegeven waarden. Als de apparatuur een spanningsselectieschakelaar heeft, sluit het apparaat alleen aan op het stopcontact als de waarden van het apparaat en de waarden van de netspanning overeenkomen. Als het bijgeleverde netsnoer of de voedingsadapter niet in uw stopcontact past, neem dan contact op met uw elektricien.

- Controleer na het aansluiten van het apparaat alle kabels om schade of ongevallen, bijv. door struikelgevaar, te voorkomen.
- Zorg ervoor dat het netsnoer nooit gekrompen of beschadigd raakt. Controleer het apparaat en het netsnoer van tijd tot tijd.
- Trek altijd de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet wordt gebruikt of voordat u het apparaat schoonmaakt! Pak het netsnoer alleen bij de stekker vast en trek nooit aan het netsnoer.
- Haal de stekker van het netsnoer en de voedingsadapter uit het stopcontact als er gevaar bestaat voor blikseminslag of voor langere perioden van buitengebruikstelling.
- Schakel het apparaat niet snel achter elkaar in en uit.
- Sluit het apparaat niet aan op een dimmerpack.
- Zorg altijd voor een vrije luchtruimte van minstens 50 cm rondom het apparaat voor ventilatie.
- Dit apparaat is niet ontworpen voor permanent gebruik. Consistente bedieningspauzes zullen ervoor zorgen dat het apparaat lang zonder defecten van dienst zal zijn.



WAARSCHUWING! Het mondstuk wordt zeer heet, gevaar voor verbranding en verwondingen!

- Uit het mondstuk ontsnapt zeer hete stoom. Let op voor verbrandingsgevaar!
- Af en toe kan er tijdens het gebruik, zeer hete vloeistofdruppels ontsnappen. Richt het apparaat nooit op personen of dieren en houd een minimale afstand van 3 meter tot het mondstuk aan.
- Raak het mondstuk tijdens het gebruik nooit aan. Let op voor verbrandingsgevaar!
- De locatie van het apparaat moet onbrandbaar en niet gevoelig voor warmte zijn.
- Houd een minimumafstand van 1 meter tot alle ontvlambare, brandbare voorwerpen en voorwerpen die gevoelig zijn voor hitte.
- Richt de nevel/rook nooit op sterke ontstekingsbronnen zoals vuur of pyrotechnische effecten.
- Slik de vloeistof niet in. Houd het apparaat uit de buurt van kinderen. In geval van oogcontact, de ogen spoelen met veel water. Raadpleeg een arts als u per ongeluk vloeistof heeft ingeslikt.
- Gemorste vloeistof of spattende vloeistofdruppels kunnen slipgevaar veroorzaken. Dweil de vloeistof op en voer deze af volgens de voorschriften.
- Mist kan rookmelders activeren!



WAARSCHUWING! Als het netsnoer van het apparaat is voorzien van een aardingscontact, moet het worden aangesloten op een stopcontact met een beschermende aarding. Deactiveer nooit de beschermende aarding van een netsnoer.

- Zorg ervoor dat het apparaat niet wordt blootgesteld aan extreme hitte, vocht of stof.
- Reinig het apparaat met een droge doek.
- Raak het apparaat tijdens de werking ervan niet met blote handen aan (de behuizing kan zeer heet worden). Na het uitschakelen kan het apparaat enkele uren warm blijven.
- Dit apparaat is uitsluitend ontworpen voor gebruik binnenshuis, gebruik deze apparatuur niet in de onmiddellijke nabijheid van vloeistof (niet van toepassing op speciale buitenapparatuur - in dit geval, neem de speciale instructies hieronder in acht). Stel dit apparaat niet bloot aan brandbare materialen, vloeistoffen of gassen.
- Als het apparaat is blootgesteld aan drastische temperatuurschommelingen (bijv. na transport), schakel het dan niet onmiddellijk in. Het ontstane condenswater kan uw apparaat beschadigen. Laat het apparaat uitgeschakeld tot het op kamertemperatuur is.
- Probeer nooit de thermostaatschakelaar of zekeringen te omzeilen.
- Demonteer of wijzig het apparaat niet.
- Gebruik voor vervanging alleen zekeringen/lampen van hetzelfde type en vermogen.
- Reparaties, onderhoud en elektrische aansluiting moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerde technicus.
- De omgevingstemperatuur moet altijd tussen -5° C en +45° C liggen.
- Als dit apparaat op een andere manier wordt gebruikt dan beschreven in deze handleiding, kan het product beschadigd raken en vervalt de garantie.
- Plastic zakken moeten buiten het bereik van kinderen worden gehouden.
- Het apparaat moet buiten het bereik van kinderen worden geïnstalleerd en laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer het op een stroomvoorziening is aangesloten.



Dit symbool op het product of op de verpakking geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. In plaats daarvan moet het worden overhandigd aan het toepasselijke inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur.

Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste wijze wordt afgevoerd, helpt u mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen, die anders zouden kunnen worden veroorzaakt door onpasteur afvalverwerking van dit product. Het recyclen van materialen draagt bij tot het behoud van natuurlijke hulpbronnen. Voor meer gedetailleerde informatie over het recyclen van dit product kunt u contact opnemen met uw plaatselijke gemeente, uw huisvuildienst of de winkel waar u het product hebt gekocht.

UITPAKKEN



LET OP! Onmiddellijk na ontvangst, zorgvuldig uitpakken van de doos, controleer de inhoud om ervoor te zorgen dat alle onderdelen aanwezig zijn en zijn in goede staat zijn ontvangen. Bij transportschade of ontbreken van onderdelen onmiddellijk de verkoper of de partij inlichten. Bewaar de verpakking en het verpakkingsmateriaal. Indien het product moet worden teruggestuurd, is het belangrijk dat het product in originele verpakking wordt geretourneerd.

Als het apparaat is blootgesteld aan drastische temperatuurverschillen (bv. na het transport), schakel het apparaat niet onmiddellijk in. De ontstane condensatie kan het apparaat beschadigen. Zorg ervoor dat het apparaat op kamertemperatuur komt en steek vervolgens de voedingstekker in het stopcontact.

AANSLUITSPANNING

Op achterzijde van het apparaat staat aangegeven op welke netspanning deze moet worden aangesloten. Controleer of de netspanning hiermee overeenkomt, bij alle andere netspanningen dan aangegeven kan het apparaat onherstelbaar worden beschadigd. Tevens moet het apparaat direct op de netspanning worden aangesloten en mag géén dimmer of regelbare voeding worden gebruikt.



WAARSCHUWING! Sluit het apparaat altijd aan op een beschermd circuit (aardlekschakelaar of zekering). Zorg ervoor dat het apparaat voldoende elektrisch is geaard om het risico op elektrocutie of brand te vermijden.

AFSTANDBEDIENING

INTERVAL-draaiknop regelt de tijd tussen de mistuitstoot indien timerfunctie is ingeschakeld.

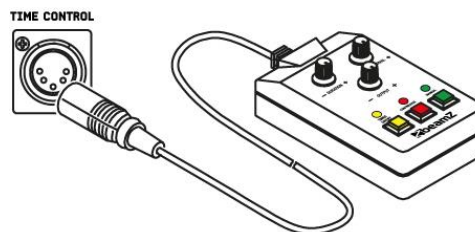
OUTPUT-draaiknop regelt het volume van de geproduceerde mist.

DURATIE-draaiknop regelt elke duur van de mistuitstoot.

De gele **TIMER**-knop regelt de timerfunctie. Druk op de knop om te activeren, bij activatie gaat de gele LED aan.

De rode **CONTINUOUS**-knop stelt de machine in op een constante mistproductie. Druk op de knop om te activeren, bij activatie gaat de rode LED aan.

De groene knop **MANUAL** produceert een continue uitstoot op maximaal volume terwijl de knop ingedrukt wordt gehouden.



REINIGEN

Wij raden aan om het apparaat, in het bijzonder het mondstuk, regelmatig te reinigen.

LET OP! Er bevinden zich geen onderdelen in het apparaat, behalve de zekering. Reparaties en servicewerkzaamheden mogen alleen worden uitgevoerd door geautoriseerde dealers.

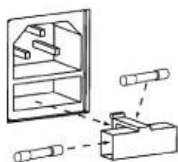


WAARSCHUWING! Schakel de netspanning uit voordat u met het onderhoud begint!

- Zorg ervoor dat de vloeistof niet verontreinigd raakt.
- Zorg ervoor dat de ventilatieroosters niet verstopt raken door stof. Verwijder waar nodig het stof.
- Zorg ervoor dat het apparaat niet oververhit kan raken.
- Laat het apparaat niet zonder vloeistof draaien, omdat de pomp dan droogloopt.
- Veeg gemorste vloeistof onmiddellijk af. Vocht en vloeistof, kan de elektrische onderdelen van het apparaat permanent beschadigen.
- Als u het apparaat installeert, zorg er dan voor dat een permanente mistvrije luchttoevoer voor het apparaat gegarandeerd is. Koellucht met een te hoge mistconcentratie (zeer vaak in clubs en disco's) kan condenseren in het apparaat en vochtschade veroorzaken.
- Gebruik voor het reinigen van het oppervlak van het apparaat een geschikte, oplosmiddelvrije reiniger.
- Het is aan te raden om het apparaat maandelijks te laten draaien om de beste prestaties en outputconditie te bereiken.
- Voordat u het apparaat opbergt, laat Beamz reinigingsvloeistof door het systeem lopen om condensatie van de pomp of verwarming te voorkomen.

VERVANGEN ZEKERING

Indien de zekering defect is, dient u de zekering te vervangen door een zekering van hetzelfde type en waarde. Voor het vervangen van de zekering, schakel eerst de stroom uit en volg de onderstaande stappen.



Procedure:

Stap 1: Open de zekeringhouder op het achterpaneel met een passende platte schroevendraaier.

Stap 2: Verwijder de oude zekering uit de zekeringhouder.

Stap 3: Installeer de nieuwe zekering in de zekeringhouder.

Stap 4: Plaats de zekeringhouder in de behuizing.

SICHERHEITSHINWEISE



WARNUNG! Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, und bewahren Sie sie zum späteren Gebrauch auf. Sie enthält wichtige Informationen über die Installation, den Gebrauch und die Wartung des Gerätes.

- Vor der Inbetriebnahme des Gerätes unpacken und sorgfältig auf Transportschäden prüfen.
- Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und befolgen Sie sie.
- Beachten Sie alle Sicherheitshinweise. Entfernen Sie niemals Sicherheitshinweise oder andere Informationen vom Gerät.
- Achten Sie darauf, dass keine Lüftungsschlitze blockiert sind, da das Gerät sonst überhitzt.



WARNUNG! Bevor Sie das Gerät an eine Steckdose anschließen, überprüfen Sie, ob die Netzspannung und -frequenz mit den auf dem Gerät angegebenen Werten übereinstimmen. Wenn das Gerät über einen Spannungswahlschalter verfügt, schließen Sie das Gerät nur dann an das Netz an, wenn die Geräterwerte und die Netzspannungswerte übereinstimmen. Wenn das mitgelieferte Netzkabel oder -adapter nicht in Ihre Steckdose passt, wenden Sie sich an Ihren Elektriker.

- Überprüfen Sie nach dem Anschluss des Gerätes alle Kabel, um Schäden oder Unfälle, z.B. durch Stolperfallen, zu vermeiden.
- Das Netzkabel darf niemals geschrumpft oder beschädigt werden. Überprüfen Sie das Gerät und das Netzkabel von Zeit zu Zeit.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker, wenn Sie das Gerät nicht benutzen oder vor der Reinigung! Fassen Sie das Netzkabel nur am Stecker und ziehen Sie niemals am Netzkabel.
- Ziehen Sie das Netzkabel und das Netzteil aus der Steckdose, wenn die Gefahr von Blitzschlag oder längerer Inaktivität besteht.
- Schalten Sie die Maschine nicht in schneller Folge ein und aus.
- Schließen Sie das Gerät nicht an ein Dimmerpack an.
- Achten Sie immer auf einen Freiraum von mindestens 50 cm um das Gerät, um eine Belüftung zu gewährleisten.
- Dieses Gerät ist nicht für den Dauerbetrieb ausgelegt. Durch konsequente Betriebspausen wird sichergestellt, dass das Gerät lange Zeit störungsfrei arbeitet.



WARNUNG! Die Nebelaustrittsöffnung ist sehr heiß, Verbrennungs- und Verletzungsgefahr!

- Aus der Nebelaustrittsöffnung tritt sehr heißer Dampf aus. Verbrennungsgefahr!
- Während des Betriebes können vereinzelt sehr heiße Fluid-Tröpfchen aus der Nebelaustrittsöffnung austreten. Richten Sie das Gerät niemals auf Personen oder Tiere und halten Sie einen Mindestabstand von 3 Metern zum Mundstück ein.
- Während des Betriebes niemals an der Nebelaustrittsöffnung hantieren. Verbrennungsgefahr!
- Der Standort muß eine nicht entflammbare, nicht brennbar und wärmeunempfindlich sein.
- Einen Mindestabstand von 1 meter zu entflammbaren, brennbaren und wärmeempfindlichen Gegenständen einhalten.
- Richten Sie den Nebel niemals auf starke Zündquellen wie Feuer oder pyrotechnische Effekte.
- Fluid nicht einnehmen. Bei Augenkontakt mit viel Wasser ausspülen. Bei versehentlicher Einnahme Arzt aufsuchen
- Verschüttetes Fluid oder verspritzte Fluid-Tröpfchen können Rutschgefahr auslösen. Fluid aufnehmen und vorschriftsmäßig entsorgen.
- Nebel kann Rauchmelder auslösen!



WARNUNG! Wenn das Netzkabel des Geräts mit einer Erdungsklemme ausgestattet ist, schließen Sie es an eine Steckdose mit einer Schutzerdungsklemme an. Deaktivieren Sie niemals die Schutzerdung eines Netzkabels.

- Achten Sie darauf, dass das Gerät keiner extremen Hitze, Feuchtigkeit oder Staub ausgesetzt ist.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
- Berühren Sie das Gerät während des Betriebs nicht mit bloßen Händen (das Gehäuse kann sehr heiß werden). Nach dem Ausschalten kann das Gerät einige Stunden lang warm bleiben.
- Dieses Gerät ist nur für den Innenbereich bestimmt, verwenden Sie es nicht in unmittelbarer Nähe von Flüssigkeiten (gilt nicht für spezielle Außengeräte - in diesem Fall befolgen Sie die folgenden besonderen Anweisungen). Setzen Sie dieses Gerät keinen brennbaren Stoffen, Flüssigkeiten oder Gasen aus.
- Wenn das Gerät starken Temperaturschwankungen ausgesetzt war (z.B. nach dem Transport), schalten Sie es nicht sofort ein. Die dabei entstehende Kondensation kann Ihr Gerät beschädigen. Lassen Sie das Gerät ausgeschaltet, bis es Raumtemperatur erreicht hat.
- Versuchen Sie niemals, den Thermostatschalter oder die Sicherungen zu umgehen.
- Demontieren oder modifizieren Sie das Gerät nicht.
- Verwenden Sie für den Austausch nur Sicherungen/Leuchten gleichen Typs und gleicher Leistung.
- Reparaturen, Wartungen und der elektrische Anschluss dürfen nur von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden.
- Die Umgebungstemperatur muss immer zwischen -5°C und +45°C liegen.
- Wenn dieses Gerät auf eine andere Weise als in dieser Anleitung beschrieben verwendet wird, kann das Produkt beschädigt werden und die Garantie erlischt.
- Plastiktüten sollten außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
- Das Gerät muss außerhalb der Reichweite von Kindern installiert werden. Betreiben Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es an ein Stromnetz angeschlossen ist.



Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf. Es muss stattdessen an die entsprechende Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden.

Indem Sie sicherstellen, dass dieses Gerät ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die sonst durch eine unsachgemäße Entsorgung dieses Produkts verursacht werden könnten. Recycling-Materialien tragen zur Schonung der natürlichen Ressourcen bei. Für weitere Informationen zur Wiederverwertung dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre Gemeinde, Ihren Hausmüllentsorger oder an den Laden, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Tronios BV Registrierungsnummer : DE51181017 (ElektroG) / 21003000 (BatterieG)

AUSPACKEN



ACHTUNG! Packen Sie den Karton sofort nach Erhalt sorgfältig aus, überprüfen Sie seinen Inhalt, um sicherzustellen, dass alle Teile vorhanden sind und in gutem Zustand erhalten wurden. Bei Transportschäden oder fehlenden Teilen ist der Verkäufer unverzüglich zu informieren. Lagern Sie die Verpackung und das Verpackungsmaterial. Wenn das Produkt zurückgegeben werden muss, ist es wichtig, dass das Produkt in der Originalverpackung zurückgegeben wird.

Wenn das Gerät drastischen Temperaturunterschieden ausgesetzt war (z.B. nach dem Transport), schalten Sie es nicht sofort ein. Die dabei entstehende Kondensation kann das Gerät beschädigen. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät Raumtemperatur hat, und stecken Sie dann den Netzstecker in die Steckdose.

NETZANSCHLUSS

Auf der Rückseite von das Gerät wird angezeigt, an welche Netzspannung es angeschlossen werden muss. Prüfen Sie, ob die Netzspannung mit dieser übereinstimmt. Wenn die Netzspannung von der angegebenen abweicht, kann das Gerät irreparabel beschädigt werden. Das Gerät muss auch direkt an die Netzspannung angeschlossen werden. Es darf kein Dimmer oder eine einstellbare Stromversorgung verwendet werden.



WARNUNG! Schließen Sie das Gerät immer an einen geschützten Stromkreis an (Fehlerstromschutzschalter oder Sicherung). Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausreichend elektrisch geerdet ist, um die Gefahr eines Stromschlags oder Brandes zu vermeiden.

FERNBEDIENUNG

INTERVAL- Drehknopf stellt die Zeit zwischen der Nebelausstoßung ein, wenn die Timer - Funktion aktiviert ist.

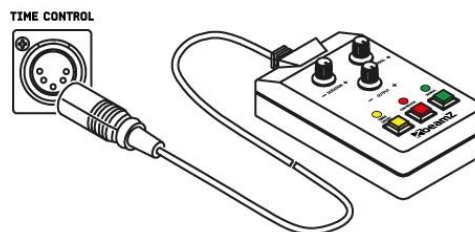
OUTPUT- Drehknopf reguliert die Menge des erzeugten Nebels.

DURATIE- Drehknopf steuert jede Dauer der Nebelausstoßung.

Die gelbe Taste **TIMER** steuert die Timerfunktion. Zum Aktivieren die Taste drücken, bei Aktivierung leuchtet die gelbe LED auf.

Mit der roten Taste **CONTINUOUS** wird die Maschine auf eine konstante Nebelproduktion eingestellt. Drücken Sie die Taste zum Aktivieren, bei Aktivierung leuchtet die rote LED auf.

Die grüne **MANUAL** -Taste bewirkt einen kontinuierlichen Ausstoß mit maximaler Menge, während der Knopf heruntergedrückt bleibt.



REINIGUNG

Wir empfehlen eine regelmäßige Reinigung des Gerätes, insbesondere des Nebelaustrittsöffnung.

ACHTUNG! Es befinden sich keine Teile im Inneren des Gerätes, außer der Sicherung. Reparaturen und Servicearbeiten dürfen nur von autorisierten Fachhändlern durchgeführt werden.

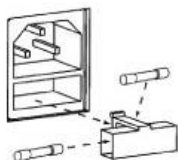


WARNUNG! Vor Wartungsarbeiten unbedingt allpolig vom Netz trennen!

- Stellen Sie sicher, dass die Flüssigkeit nicht verunreinigt wird.
- Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsöffnungen nicht durch Staub verstopft sind. Bei Bedarf den Staub entfernen.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht überhitzt werden kann.
- Betreiben Sie das Gerät nicht ohne Flüssigkeit, da die Pumpe sonst trocken läuft.
- Wischen Sie alle Verschüttungen sofort ab. Feuchtigkeit und Flüssigkeit können die elektrischen Komponenten des Gerätes dauerhaft beschädigen.
- Achten Sie bei der Installation des Gerätes darauf, dass eine dauerhafte, beschlagfreie Luftzufuhr zum Gerät gewährleistet ist. Kühlluft mit zu hoher Nebelkonzentration (sehr oft in Clubs und Diskotheken) kann im Inneren des Gerätes kondensieren und Feuchtigkeitsschäden verursachen.
- Verwenden Sie einen geeigneten, lösungsmittelfreien Reiniger, um die Oberfläche des Gerätes zu reinigen.
- Es wird empfohlen, das Gerät monatlich zu betreiben, um die beste Leistung und Ausgangsbedingung zu erreichen.
- Bevor Sie das Gerät lagern, führen Sie Beamz Reinigungsflüssigkeit durch das System, um Kondensation der Pumpe oder des Heizgerätes zu vermeiden.

SICHERUNGWECHSEL

Wenn die Sicherung defekt ist, ersetzen Sie sie durch eine Sicherung gleichen Typs und gleicher Leistung. Um die Sicherung auszutauschen, schalten Sie zuerst die Stromversorgung aus und führen Sie die folgenden Schritte aus.



Vorgehensweise:

Schritt 1: Öffnen Sie den Sicherungshalter auf der Rückseite mit einem geeigneten flachen Schraubendreher.

Schritt 2: Entfernen Sie die alte Sicherung aus dem Sicherungshalter.

Schritt 3: Setzen Sie die neue Sicherung in den Sicherungshalter ein.

Schritt 4: Setzen Sie den Sicherungshalter in das Gehäuse ein.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



PRECAUCIÓN! Antes de realizar cualquier operación con la unidad, lea atentamente este manual de instrucciones y guárdelo con cura para futuras consultas. Contiene información importante sobre la instalación, uso y mantenimiento de la unidad.

- Desembale y compruebe cuidadosamente que no haya daños de transporte antes de usar la unidad
- Lea atentamente estas instrucciones y siga las instrucciones.
- Observe todas las advertencias de seguridad. Nunca elimine las advertencias de seguridad u otra información del equipo.
- Asegúrese de que no haya ranuras de ventilación bloqueadas; de lo contrario la unidad se sobrecalentará.



PRECAUCIÓN! Antes de conectar el equipo a la toma de corriente, primero verifique que la tensión y la frecuencia de la red coincidan con los valores especificados en el equipo. Si el equipo tiene un interruptor de selección de voltaje, conecte el equipo a la toma de corriente solo si los valores del equipo y los valores de la red eléctrica coinciden. Si el cable de alimentación incluido o el adaptador de corriente no encaja en el tomacorriente de pared, comuníquese con su electricista.

- Después de conectar la unidad, verifique todos los cables para evitar daños o accidentes debido a peligros de tropiezos.
- Asegúrese de que el cable de alimentación nunca esté rizado o dañado. Compruebe el dispositivo y el cable de alimentación de vez en cuando.
- ¡Desconecte siempre la alimentación de la red eléctrica, cuando no se utilice el dispositivo o antes de limpiarlo! Sólo manipule el cable de alimentación por el enchufe. Nunca desenchufe el cable tirando del cable de alimentación.
- Desenchufe el cable de alimentación y el adaptador de alimentación de la toma de corriente si existe riesgo de que se caiga un rayo o antes de períodos prolongados de desuso.
- No encienda y apague la unidad en intervalos cortos.
- No conecte la unidad a un dimmerpack.
- Instale la unidad en un lugar bien ventilado.
- Esta unidad no está diseñada para una operación permanente. Las interrupciones constantes de la operación garantizarán que el dispositivo le servirá durante mucho tiempo sin defectos.



PRECAUCIÓN! La boquilla está muy caliente, hay peligro de quemaduras y daños!

- Vapor muy caliente se escapa de la boquilla. ¡Peligro de quemaduras!
- Ocasionalmente pueden salir gotas de fluido durante la operativa. Nunca coloque a personas o animals a menos de 3 metro de la boquilla.
- Nunca toque la boquilla durante la operativa. ¡Peligro de quemaduras!
- La unidad debe colocarse en una zona no inflamable, no combustible y no sensible al calor.
- Mantenga una distancia de seguridad de 1 metro a cualquier objeto inflamable, combustible o sensibles al calor.
- Nunca apunte la nieve hacia fuentes de ignición como fuego o efectos pirotécnicos.
- Nunca abra la unidad o la deje desatendida mientras esté conectada a la alimentación.
- No ingeste el líquido. En caso de contacto con los ojos, lávelos abundantemente con agua. Consulte a su medico en caso de ingesta accidental.
- Las salpicaduras de líquido pueden provocar corta circuitos. Limpie y seque la unidad siguiendo las instrucciones.
- El humo o niebla pueden activar los detectores de humo!



PRECAUCIÓN! Si el cable de alimentación del dispositivo está equipado con un contacto de conexión a tierra, debe conectarse a una toma de corriente con una conexión a tierra de protección. Nunca desactive la conexión a tierra protectora de un cable de alimentación.

- Asegúrese de que la unidad no esté expuesta a calor extremo, humedad o polvo.
- Limpie la unidad con un paño seco.
- No toque el aparato con las manos descubiertas durante su funcionamiento (la carcasa se calienta mucho). Después de la desconexión, la unidad puede permanecer caliente durante unas horas.
- Esta unidad está diseñada exclusivamente para uso en interiores, no use este equipo en las inmediaciones del fluido (no se aplica a equipos especiales para exteriores, en este caso, siga las instrucciones especiales que se indican a continuación). No exponga esta unidad a materiales, líquidos o gases inflamables.
- Si la unidad ha estado expuesta a una fluctuación drástica de la temperatura (por ejemplo, después del transporte), no la encienda de inmediato. El agua de condensación que surge puede dañar su unidad. Deje la unidad apagada hasta que alcance la temperatura ambiente.
- Nunca intente pasar por alto el interruptor termostático o los fusibles.
- No desmonte ni modifique la unidad.
- Para reemplazo, use fusibles / bombilla del mismo tipo y clasificación solamente.
- Las reparaciones, el servicio y la conexión eléctrica deben ser llevados a cabo por un técnico calificado.
- La temperatura ambiente siempre debe estar entre -5°C y $+45^{\circ}\text{C}$.
- Si esta unidad se opera de una manera diferente a la descrita en este manual, el producto podría sufrir daños y la garantía quedará anulada.
- Las bolsas de plástico deben mantenerse fuera del alcance de los niños.
- La unidad debe instalarse fuera del alcance de los niños. Nunca deje la unidad funcionando sin supervisión cuando esté conectada a una fuente de alimentación.



Este símbolo en el producto o en su empaque indica que este producto no debe ser tratado como basura doméstica. En su lugar, se entregará al punto de recolección correspondiente para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos.

Al garantizar que este producto se elimine correctamente, ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana, que de otro modo podrían ser causadas por el manejo inadecuado de los desechos de este producto. El reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, comuníquese con su Oficina Cívica local, el servicio de eliminación de desechos domésticos o la tienda donde adquirió el producto.

INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE



ATENCIÓN! Inmediatamente después de recibir el producto, desembale la caja con cuidado, verifique el contenido para asegurarse de que todas las partes estén presentes y se hayan recibido en buenas condiciones. Notifique al remitente de inmediato y guarde el material de empaque para inspeccionarlo si aparecen piezas dañadas por el envío o si el propio paquete muestra signos de mal manejo. Guarde el paquete y todos los materiales de embalaje. En el caso de que el producto deba devolverse a la fábrica, es importante que el producto se devuelva en la caja y empaque originales de fábrica.

Si el dispositivo ha estado expuesto a una drástica fluctuación de la temperatura (por ejemplo, después del transporte), no lo encienda de inmediato. El agua de condensación que surge podría dañar su dispositivo. Deje el dispositivo apagado hasta que alcance la temperatura ambiente.

FUENTE DE ALIMENTACIÓN

En la etiqueta que se encuentra en la parte posterior del producto, se indica que este tipo de fuente de alimentación debe estar conectada. Verifique que la tensión de la red corresponda a esto, todos los demás voltajes que los especificados, el efecto de la luz puede dañarse irreparablemente. El producto también debe estar conectado directamente a la red eléctrica y se puede utilizar.



PRECAUCIÓN! Siempre conecte el dispositivo a un circuito protegido (disyuntor o fusible). Asegúrese de que el dispositivo tenga una toma de tierra eléctrica adecuada para evitar el riesgo de electrocución o incendio.

CONTROL REMOTO

INTERVAL ajusta el tiempo entre disparos cuando la función de temporizador está activada.

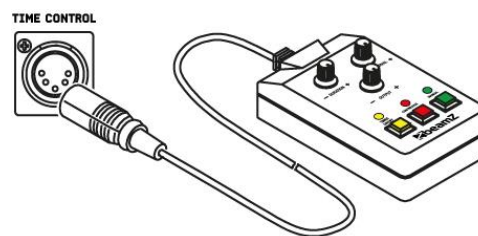
OUTPUT ajusta el volumen de producción de niebla o humo.

DURATION ajusta la duración del disparo.

El botón **TIMER** amarillo controla la función del temporizador. Presione el botón para activar, cuando se activa el LED amarillo se enciende.

El botón rojo **CONTINUOUS** pone la máquina en producción constante de niebla. Presione el botón para activar, cuando se activa el LED rojo se enciende.

El botón verde **MANUAL** producirá una ráfaga continua al volumen máximo mientras se mantenga presionado el botón.



LIMPIEZA

Recomendamos una limpieza frecuente de la unidad.

ATENCIÓN! No hay piezas reparables dentro de la unidad, excepto el fusible. Las reparaciones y las operaciones de servicio solo deben ser realizadas por distribuidores autorizados.

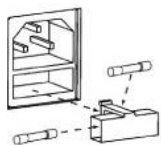


PRECAUCIÓN! Desconecte de la red eléctrica antes de iniciar la operación de mantenimiento!

- Asegúrese de que el fluido no se contamine.
- Asegúrese de que las rejillas de ventilación no estén obstruidas por el polvo. Si es necesario quitar el polvo.
- Asegúrese de que la unidad no pueda sobrecalentarse.
- No haga funcionar la unidad sin ningún líquido, ya que la bomba funcionará en seco.
- Limpie el líquido derramado inmediatamente. La humedad y el fluido pueden dañar permanentemente los componentes eléctricos de la unidad.
- Si instala la unidad, asegúrese al 100% de que se garantiza un suministro de aire permanente libre de niebla para la unidad. El aire de refrigeración con una concentración de niebla demasiado alta (muy a menudo en clubes y discotecas) puede condensarse en el interior de la unidad y causar daños por humedad.
- Para limpiar la superficie de la unidad, use un limpiador adecuado y sin disolventes.
- Se recomienda utilizar la unidad mensualmente para lograr el mejor rendimiento y condición de salida.
- Antes de almacenarlo, pase el líquido limpiador Beamz a través del sistema para ayudar a evitar la condensación de la bomba o del calentador.

CAMBIANDO EL FUSIBLE

Si el fusible está defectuoso, sustitúyalo por un fusible del mismo tipo y valor. Antes de cambiar el fusible, desenchufe el cable de alimentación.



Procedimiento:

Paso 1: Abra el portafusibles del panel trasero con un destornillador adecuado.

Paso 2: Retire el fusible viejo del portafusibles.

Paso 3: Instale el fusible nuevo en el portafusibles.

Paso 4: Vuelva a colocar el portafusibles en la caja.

INSTRUCTIONS DE SECURITE



AVERTISSEMENT! Avant d'effectuer toute manipulation sur l'appareil, lisez avec attention la présente notice et conservez-la pour pouvoir vous y reporter ultérieurement. Elle contient des informations importantes sur l'installation, l'utilisation et l'entretien de l'appareil.

- Déballer l'appareil, vérifiez soigneusement qu'il n'y a pas de dommages dus au transport avant de l'utiliser.
- Veuillez lire attentivement ces instructions et les suivre.
- Respectez tous les avertissements de sécurité. Ne retirez jamais les avertissements de sécurité ou autres informations figurant sur l'appareil.
- Assurez-vous qu'aucune ouïe d'aération n'est obstruée, sinon il y a risque de surchauffe de l'appareil.



AVERTISSEMENT! Avant de brancher l'appareil à une prise d'alimentation, assurez-vous tout d'abord que la tension et la fréquence du secteur correspondent aux valeurs spécifiées sur l'appareil. S'il est équipé d'un sélecteur de tension, ne branchez l'appareil à la prise de courant que si les valeurs de l'appareil et celles de l'alimentation secteur correspondent. Si le cordon d'alimentation ou l'adaptateur secteur fourni ne s'adapte pas à votre prise murale, contactez votre électricien.

- Après avoir branché l'appareil, vérifiez tous les câbles afin d'éviter tout dommage ou accident, par exemple pour ne pas trébucher.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est jamais serti ou endommagé. Vérifiez régulièrement l'appareil et le cordon d'alimentation.
- Débranchez toujours le cordon d'alimentation du secteur lorsque l'appareil n'est pas utilisé ou avant de le nettoyer ! Ne manipulez le cordon d'alimentation que par la fiche. Ne débranchez jamais la fiche en tirant sur le cordon d'alimentation.
- Débranchez le cordon d'alimentation et l'adaptateur secteur de la prise de courant s'il y a un risque de foudre ou avant une longue période d'inutilisation.
- N'allumez et n'éteignez pas l'appareil à intervalles rapprochés.
- Ne connectez pas l'appareil à un gradateur.
- Installez l'appareil dans un endroit bien ventilé.
- Cet appareil n'est pas conçu pour fonctionner en permanence. Des pauses d'utilisation régulières assureront un fonctionnement sans problème sur le long terme.



AVERTISSEMENT! La buse sera très chaude, risque de brûlures et de blessures !

- De la vapeur très chaude s'échappe de la buse. Risque de brûlure !
- Occasionnellement, des gouttelettes de liquide très chaudes peuvent s'échapper pendant le fonctionnement. Ne visez donc jamais directement des personnes ou des animaux et gardez une distance minimale de 3 mètres avec la buse.
- Ne touchez jamais la buse en fonctionnement. Risque de brûlure !
- L'appareil doit être placé dans un endroit non inflammable, non combustible et insensible à la chaleur.
- Maintenez une distance minimale d'un mètre de tous les objets inflammables, combustibles et sensibles à la chaleur.
- Ne dirigez jamais le brouillard vers des sources inflammables importantes telle un feu ou des effets pyrotechniques.
- N'avez pas le liquide. En cas de contact avec les yeux, rincez abondamment à l'eau. Consultez un médecin si vous avez avalé accidentellement du liquide.
- Le produit déversé ou les gouttelettes de produit éclaboussé peuvent provoquer un risque de glissade. Épongez le liquide et jetez-le conformément à la réglementation.
- brouillard peut activer les détecteurs de fumée !



AVERTISSEMENT! Si le cordon d'alimentation de l'appareil est équipé d'un contact de mise à la terre, il doit être connecté à une prise de courant avec une terre de protection. Ne jamais désactiver la terre de protection d'un cordon d'alimentation.

- Assurez-vous que l'appareil n'est pas exposé à une chaleur extrême, à l'humidité ou à la poussière.
- Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon sec.
- Ne touchez pas le projecteur à mains nues pendant son fonctionnement (le boîtier devient très chaud). Après la mise hors tension, l'appareil peut rester au chaud pendant quelques heures.
- Cet appareil est conçu exclusivement pour une utilisation à l'intérieur, n'utilisez pas cet appareil à proximité immédiate d'un liquide (ne s'applique pas aux équipements extérieurs spéciaux - dans ce cas, respectez les instructions spéciales indiquées ci-dessous). N'exposez pas cet appareil à des matériaux, liquides ou gaz inflammables.
- Si l'appareil a été exposé à des variations de température importantes (par ex. après un transport), ne l'allumez pas immédiatement. La condensation pourrait endommager votre appareil. Laissez l'appareil éteint jusqu'à ce qu'il atteigne la température ambiante.
- N'essayez jamais de bridger l'interrupteur thermostatique ou les fusibles.
- Ne démontez pas ou ne modifiez pas l'appareil.
- Pour le remplacement, utilisez uniquement des fusibles/ampoules de même type et de même puissance.
- Les réparations, l'entretien et le raccordement électrique ne doivent être effectués que par un technicien qualifié.
- La température ambiante doit toujours être comprise entre -5° C et +45° C.
- Si cet appareil est utilisé dans un but autre que celui décrit dans ce manuel, il peut subir des dommages, dans ce cas, la garantie est caduque.
- Les sacs en plastique doivent être gardés hors de portée des enfants.
- L'appareil doit être installé hors de portée des enfants. Ne laissez jamais l'appareil en marche sans surveillance lorsqu'il est connecté à une alimentation électrique.



Ce symbole sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Il doit être déposé au point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous contribuerez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine, qui pourraient autrement être causées par une manipulation inappropriée des déchets de ce produit. Le recyclage des matériaux contribuera à préserver les ressources naturelles. Pour de plus amples informations sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre bureau municipal local, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

INSTRUCTIONS DE DEBALLAGE

ATTENTION! Dès réception du produit, déballez soigneusement le carton, vérifiez son contenu pour vous assurer que toutes les pièces sont présentes et qu'elles ont été reçues en bon état. Avisez immédiatement l'expéditeur et conservez le matériel d'emballage ; contrôlez si des pièces semblent endommagées lors de l'expédition ou si le colis lui-même montre des signes de mauvaise manipulation. Conservez l'emballage et tout le matériel d'emballage. Dans le cas où le produit doit être retourné à l'usine, il est important que le produit soit retourné dans son emballage d'origine.

Si l'appareil a été exposé à des variations de température importantes (par ex. après un transport), ne l'allumez pas immédiatement. La condensation pourrait endommager votre appareil. Laissez l'appareil éteint jusqu'à ce qu'il atteigne la température ambiante.

ALIMENTATION

Le type d'alimentation auquel le produit doit être connecté est indiqué sur l'étiquette à l'arrière du produit. Vérifiez que la tension secteur corresponde à cette tension, toutes les autres tensions que celles spécifiées peuvent endommager l'appareil. Le produit doit également être branché directement sur le secteur et peut être utilisé. Pas de gradateur ni d'alimentation réglable.



AVERTISSEMENT! Reliez toujours l'appareil à un circuit protégé (disjoncteur ou fusible). Assurez-vous que l'appareil dispose d'une mise à la terre électrique appropriée pour éviter tout risque d'électrocution ou d'incendie.

TELECOMMANDE

INTERVAL Bouton pour régler la durée entre les dégagements lorsque la fonction Timer est activée.

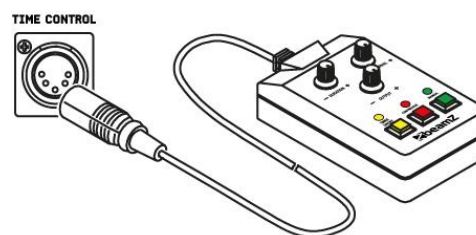
OUTPUT Bouton pour régler le volume de la fumée produite.

DURATION Bouton pour régler la durée de chaque émission de fumée.

Le bouton jaune **TIMER** gère la fonction Timer. Appuyez sur le bouton pour l'activer ; dans ce cas la LED jaune brille.

Le bouton rouge **CONTINUOUS** permet de régler la machine sur une production constante de fumée. Appuyez sur la touche pour activer la fonction, la LED brille alors en rouge.

Le bouton vert **MANUAL** produira une explosion continue au volume maximal lorsque le bouton est maintenu enfoncé.



NETTOYAGE

Nous recommandons un nettoyage fréquent de l'appareil.

ATTENTION! Il n'y a aucune pièce réparable à l'intérieur de l'appareil, sauf le fusible. Les réparations et les opérations d'entretien ne doivent être effectuées que par des revendeurs agréés.

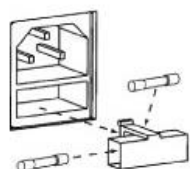


AVERTISSEMENT! Mis à part le fusible, aucun composant dans l'appareil ne demande une intervention extérieure. Les réparations ou opérations de maintenance ne doivent être effectuées que par un réparateur agréé.

- Assurez-vous que le liquide ne soit pas contaminé.
- Assurez-vous que les ouïes de ventilation ne soient pas obturées par de la poussière. Au besoin, nettoyez-les.
- Assurez-vous que l'appareil n'est pas en surchauffe.
- N'utilisez pas l'appareil sans liquide sinon la pompe fonctionnera à vide et à sec.
- Essayez immédiatement tout liquide qui serait tombé. De l'humidité ou du liquide peut endommager durablement les composants électriques de l'appareil.
- Si vous installez l'appareil, assurez-vous à 100% que l'alimentation en air de l'appareil est garantie sans brouillard. L'air de refroidissement avec une concentration de brouillard trop élevée (très souvent dans les clubs et discothèques) peut se condenser à l'intérieur de l'appareil et causer des dégâts d'humidité.
- Pour nettoyer l'appareil, utilisez un produit nettoyant adapté et sans solvant.
- Il est recommandé de faire fonctionner l'appareil une fois par mois pour garantir un fonctionnement optimal de l'appareil.
- Avant de ranger, faire couler le liquide nettoyant Beamz dans le système pour éviter la condensation de la pompe ou de l'élément chauffant.

REEMPLACEMENT DU FUSIBLE

Si le fusible est défectueux, il faut le remplacer par un fusible de même type et de même valeur. Avant de le remplacer, veillez à débrancher l'appareil.



Procédure:

Etape 1: Ouvrez le porte-fusible sur le panneau arrière avec un petit tournevis.

Etape 2: Retirez l'ancien fusible.

Etape 3: Placez le nouveau fusible dans le porte-fusible.

Etape 4: Remettez le porte-fusible dans le boîtier.

INSTRUKCJA BEZPIECZENSTWA



OSTRZEŻENIE! Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności związanych z urządzeniem, należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją z lekarstwem na przyszłość. Zawiera ważne informacje dotyczące instalacji, użytkowania i konserwacji urządzenia.

- Rozpakuj i sprawdź dokładnie, czy nie ma żadnych uszkodzeń transportowych przed użyciem urządzenia
- Przeczytaj uważnie te instrukcje i postępuj zgodnie z instrukcjami.
- Przestrzegaj wszystkich ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa.
- Upewnij się, że żadne otwory wentylacyjne nie są zablokowane; w przeciwnym razie urządzenie się przegrzeje.



OSTRZEŻENIE! Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego należy najpierw sprawdzić, czy napięcie i częstotliwość sieci są zgodne z wartościami podanymi na urządzeniu. Jeśli urządzenie ma przełącznik wyboru napięcia, podłącz urządzenie do gniazdka sieciowego tylko wtedy, gdy wartości urządzeń i wartości sieciowe są zgodne. Jeśli dołączony przewód zasilający lub zasilacz nie pasują do gniazdka ściennego, skontaktuj się z elektrykiem.

- Po podłączeniu urządzenia sprawdź wszystkie kable, aby zapobiec uszkodzeniom lub wypadkom, na przykład z powodu potknięć.
- Upewnij się, że przewód zasilający nie jest zaciśnięty ani uszkodzony. Od czasu do czasu sprawdzaj urządzenie i przewód zasilający.
- Zawsze odłączaj zasilanie z sieci, gdy urządzenie nie jest używane lub przed czyszczeniem! Obsługuj przewód zasilający tylko za wtyczkę. Nigdy nie wyciągaj wtyczki, ciągnąc za przewód zasilający.
- Odłącz przewód zasilający i zasilacz od gniazdka, jeśli istnieje ryzyko uderzenia pioruna lub przed dłuższymi przerwami w pracy.
- Nie włączaj i wyłączaj urządzenia w krótkich odstępach czasu.
- Nie podłączaj urządzenia do dimmerpada.
- Zainstaluj urządzenie w dobrze wentylowanym miejscu.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do ciągłej pracy. Spójne przerwy w działaniu zapewnią, że urządzenie będzie służyć przez długi czas bez wad.



OSTRZEŻENIE! Dysza będzie bardzo gorąca, niebezpieczeństwo poparzenia i obrażeń!

- Bardzo gorąca para wydostaje się z dyszy. Niebezpieczeństwo poparzenia!
- Czasami bardzo gorące krople płynu mogą wylać podczas pracy. Dlatego nigdy nie celuj bezpośrednio w osoby lub zwierzęta i zachowaj minimalną odległość 3 metra od dyszy.
- Nigdy nie dotykaj dyszy podczas pracy. Niebezpieczeństwo poparzenia!
- Lokalizacja urządzenia musi być niepalna i niewrażliwa na ciepło.
- Zachowaj minimalną odległość 1 metra od wszystkich łatwopalnych przedmiotów i przedmiotów wrażliwych na ciepło.
- Nigdy nie należy kierować mgły na silne źródła zapłonu, takie jak ogień lub efekty pirotechniczne.
- Nigdy nie otwieraj urządzenia i nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru po podłączeniu do źródła zasilania.
- Nie połykać płynu mgły. Trzymaj z dala od dzieci. W przypadku kontaktu z oczami spłukać dużą ilością wody. Skonsultuj się z lekarzem, jeśli przypadkowo połknąłeś jakiś płyn.
- Rozlany płyn lub spryskane krople płynu mogą spowodować niebezpieczeństwo poślizgu. Zebrać płyn i zutylizować zgodnie z przepisami.
- Mgła może aktywować czujniki dymu!



OSTRZEŻENIE! Jeśli przewód zasilający urządzenia jest wyposażony w styk uziemiający, należy go podłączyć do gniazda z uziemieniem ochronnym. Nigdy nie należy dezaktywować uziemienia ochronnego przewodu zasilającego.

- Upewnij się, że urządzenie nie jest narażone na działanie wysokich temperatur, wilgoci lub kurzu.
- Wyczyść urządzenie za pomocą suchej szmatki.
- Nie należy dotykać urządzenia gołymi rękoma podczas pracy (obudowa staje się bardzo gorąca). Po wyłączeniu urządzenie może pozostać ciepłe przez kilka godzin.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w pomieszczeniach, nie należy używać tego sprzętu w bezpośrednim sąsiedztwie płynu (nie dotyczy specjalnych urządzeń zewnętrznych – w takim przypadku należy przestrzegać specjalnych instrukcji podanych poniżej). Nie należy wystawiać tego urządzenia na łatwopalne materiały, płyny lub gazy.
- Jeśli urządzenie zostało narażone na drastyczne wahania temperatury (np. Po transporcie), nie włączaj go natychmiast. Powstająca woda kondensacyjna może uszkodzić urządzenie. Pozostaw urządzenie wyłączone, aż osiągnie temperaturę pokojową.
- Nigdy nie próbuj ominąć przełącznika termostatycznego ani bezpieczników.
- Nie demontuj ani nie modyfikuj urządzenia.
- Do wymiany używać bezpieczników / żarówek tego samego typu i tylko tego samego typu.
- Naprawy, serwisowanie i podłączenie elektryczne muszą być wykonywane przez wykwalifikowanego technika.
- Temperatura otoczenia musi zawsze wynosić od -5°C do $+45^{\circ}\text{C}$.
- Jeśli urządzenie jest eksploatowane w inny sposób niż opisany w niniejszej instrukcji, produkt może ulec uszkodzeniu, a gwarancja traci ważność.
- Plastikowe torby muszą być przechowywane w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Urządzenie musi być zainstalowane w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nigdy nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru.



Ten symbol umieszczony na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt ten nie może być traktowany jako odpad komunalny. Zamiast tego należy przekazać go do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Zapewniając prawidłową utylizację tego produktu, pomagasz zapobiegać potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia ludzkiego, które mogłyby zostać spowodowane przez niewłaściwe postępowanie z odpadami tego produktu. Recykling materiałów pomoże chronić zasoby naturalne. Aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalnym biurem obywatelskim, służbami oczyszczania miasta lub sklepem, w którym produkt został zakupiony.

ROZPAKOWYWANIE INSTRUKCJI



UWAGA! Natychmiast po otrzymaniu produktu ostrożnie rozpakuj karton, sprawdź zawartość, aby upewnić się, że wszystkie części są obecne i zostały odebrane w dobrym stanie. Natychmiast powiadomić dostawcę i zachować materiał do pakowania w celu sprawdzenia, czy jakiegokolwiek część wygląda na uszkodzoną przez przesyłkę lub samo opakowanie wykazuje oznaki niewłaściwego postępowania. Zapisz pakiet i wszystkie materiały do pakowania. W przypadku, gdy produkt musi zostać zwrócony do fabryki, ważne jest, aby produkt został zwrócony w oryginalnym opakowaniu fabrycznym i opakowaniu.

Jeśli urządzenie zostało wystawione na drastyczne wahania temperatury (np. Po transporcie), nie włączaj go natychmiast. Powstała woda kondensacyjna może uszkodzić twoje urządzenie. Pozostaw urządzenie wyłączone, aż osiągnie temperaturę pokojową.

ZASILACZ

Na etykiecie z tyłu produktu jest wskazany jakiego typu zasilacz musi być podłączony. Sprawdź, czy napięcie w sieci jest właściwe do użytego zasilacza. Każde inne napięcie niż podane, może sprawić nieodwracalne uszkodzenie oświetlenia. Produkt musi być również bezpośrednio podłączony do sieci zasilającej i wtedy dopiero może być używany. Brak ściemniacza lub regulowany zasilacz.



OSTRZEŻENIE! Zawsze podłączaj urządzenie do zabezpieczonego obwodu (wyłącznik lub bezpiecznik). Upewnij się, że urządzenie ma odpowiednie uziemienie elektryczne, aby uniknąć ryzyka porażenia prądem lub pożaru.

PILOT ZDALNEGO STEROWANIA

INTERVAL/ODSTEP CZASOWY pokrętkiem ustawiamy odstępy pomiędzy wydmuchami – wtedy, gdy funkcja timera jest aktywna.

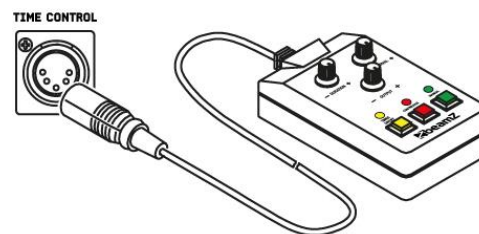
OUTPUT/ILOŚĆ DYMU pokrętkiem regulujemy ilość produkowanego dymu.

DURATION/CZAS TRWANIA tym pokrętkiem ustawimy czas trwania pojedynczego wydmuchu dymu.

Zielonym przyciskiem opisanym jako **TIMER** możemy aktywować funkcję timera. Po wciśnięciu przycisku zielona dioda zapali się. Wtedy funkcja jest aktywna.

Czerwony przycisk opisany jako **CONTINUOUS** uruchamia trym ciągłego nadmuchu. Wciśnij przycisk by aktywować funkcję, czerwona dioda LED zapali się.

Zielony przycisk opisany jako **MANUAL** pozwala na ręczne uruchomienie wydmuchu. Dym będzie wytwarzał się w trybie ciągłym tak długo, jak przycisk pozostanie wciśnięty.



CZYSZCZENIE

Zalecamy częste czyszczenie urządzenia.

UWAGA! Wewnątrz urządzenia nie ma żadnych części wymagających serwisowania, z wyjątkiem bezpiecznika. Naprawy i czynności serwisowe mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowanych sprzedawców.

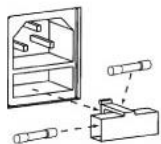


OSTRZEŻENIE! Odłączyć od zasilania przed rozpoczęciem czynności konserwacyjnych!

- Upewnij się, że płyn nie jest zanieczyszczony.
- Upewnij się, że otwory wentylacyjne nie są zatkane przez kurz. W razie potrzeby usuń kurz.
- Upewnij się, że urządzenie nie może się przegrzać.
- Nie uruchamiaj urządzenia bez płynu, ponieważ pompa będzie pracować na sucho.
- Natychmiast wytrzeć rozlany płyn. Wilgoć i płyn mogą trwale uszkodzić elektryczne elementy urządzenia.
- Jeśli zainstalujesz urządzenie, upewnij się, że zapewnione jest stałe zasilanie powietrzem bez mgły. Chłodzące powietrze o zbyt wysokim stężeniu mgły (bardzo często w klubach i dyskotekach) może skroplić się wewnątrz urządzenia i spowodować uszkodzenie wilgoci.
- Do czyszczenia powierzchni urządzenia użyj odpowiedniego, bezrozsypalnego środka czyszczącego.
- Zaleca się uruchamianie urządzenia co miesiąc, aby uzyskać najlepszą wydajność i stan wyjściowy.
- Przed przechowywaniem uruchom płyn czyszczący Beam przez system, aby uniknąć kondensacji pompy lub nagrzewnicy.

WYMIANA BEZPIECZNIKA

Jeśli bezpiecznik jest uszkodzony, należy wymienić bezpiecznik tego samego rodzaju i wartości. Przed wymianą bezpiecznika odłącz prąd zasilający.



Procedura:

Krok 1: Otwórz śrubokrętem zasłonkę bezpiecznika na tylnym panelu.

Krok 2: Wyciągnij bezpiecznik.

Krok 3: Włóż nowy bezpiecznik w obudowę.

Krok 4: Zastój obudowę bezpiecznika oryginalnym plastikiem.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Rated voltage	: 220-240VAC, 50Hz, 3.9A
Heat-up time	: 2.5 minutes
Output volume per minute	: 85m3
Tank capacity	: 1.3Liter
Fuse	: F8A
Dimensions per unit	: 430 x 170 x 195mm
Weight (per unit)	: 4,3kg

The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

The products referred to in this manual is conforming European and UK legislation directives to which they are subject:

European Union

Tronios B.V.,
Bedrijvenpark Twente Noord 18,
7602KR Almelo, The Netherlands

2014/35/EU
2014/30/EU
2011/65/EC



United Kingdom

Tronios Ltd.,
130 Harley Street,
London W1G 7JU, United Kingdom

S.I. 2016:1101
S.I. 2016:1091
S.I. 2012:3032





Handwriting practice lines consisting of 20 horizontal dotted lines.



BEAMZ

YOUR FUTURE
YOUR SKILLS
YOUR PLATFORM
YOUR PARTY
YOUR EVENT



is a leading developer of lighting products, including intelligent DMX moving heads, wireless battery operated DMX effects, static washes, sound-activated club effects, strobes & blacklights, LED lighting, fog and special effects machines, lasers and indoor and outdoor architectural lighting, as well as lighting controllers and protective bags.



BEAMZLIGHTING.COM



PARTYBAR 2

Ref. nr.: 153.238



INSTRUCTION MANUAL
GEBRUIKSAANWIJZING
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUEL D'INSTRUCTIONS
INSTRUKCJA OBSŁUGI

V1.1

ENGLISH

Congratulations to the purchase of this Beamz product. Please read this manual thoroughly prior to using the product in order to benefit fully from all features.

Read the manual prior to using the product. Follow the instructions in order not to invalidate the warranty. Take all precautions to avoid fire and/or electrical shock. Repairs must only be carried out by a qualified technician in order to avoid electrical shock. Keep the manual for future reference.

- Prior to using the product, please ask advice from a specialist. When the unit is switched on for the first time, some smell may occur. This is normal and will disappear after a while.
- The unit contains voltage carrying parts. Therefore do NOT open the housing.
- Do not place metal objects or pour liquids into the product. This may cause electrical shock and malfunction.
- Do not place the product near heat sources such as radiators, etc. Do not place the unit on a vibrating surface. Do not cover the ventilation holes.
- The product is not suitable for continuous use.
- Be careful with the mains lead and do not damage it. A faulty or damaged mains lead can cause electrical shock and malfunction.
- When unplugging the product from a mains outlet, always pull the plug, never the lead.
- Do not plug or unplug the unit with wet hands.
- If the plug and/or the mains lead are damaged, they need to be replaced by a qualified technician.
- If the product is damaged to such an extent that internal parts are visible, do NOT plug the unit into a mains outlet and DO NOT switch the product on. Contact your dealer. Do NOT connect the product to a rheostat or dimmer.
- To avoid fire and shock hazard, do not expose the product to rain and moisture.
- All repairs should be carried out by a qualified technician only.
- Connect the product to an earthed mains outlet (220-240Vac/50Hz) protected by a 10-16A fuse.
- During a thunderstorm or if the product will not be used for a longer period of time, unplug it from the mains. The rule is: Unplug it from the mains when not in use.
- If the product has not been used for a longer period of time, condensation may occur. Let the unit reach room temperature before you switch it on.
- Never use the product in humid rooms or outdoors.
- During operation, the housing becomes very hot. Do not touch it during operation and immediately after.
- To prevent accidents in companies, you must follow the applicable guide lines and follow the instructions.
- Secure the product with an extra safety chain if the unit is ceiling mount. Use a truss system with clamps. Make sure nobody stands in the mounting area. Mount the effect at least 50cm away from inflammable material and leave at least 1 meter space on every side to ensure sufficient cooling.
- This product contains high intensity LEDs. Do not look into the LED light to prevent damage to your eyes.
- Do not repeatedly switch the product on and off. This shortens the life time.
- Keep the unit out of the reach of children. Do not leave the unit unattended.
- Do not use cleaning sprays to clean switches. The residues of these sprays cause deposits of dust and grease. In case of malfunction, always seek advice from a specialist.
- Only operate the product with clean hands.
- Do not force the controls.
- If the product has fallen, always have it checked by a qualified technician before you switch the product on again.
- Do not use chemicals to clean the unit. They damage the varnish. Only clean the product with a dry cloth.
- Keep away from electronic equipment that may cause interference.
- Only use original spares for repairs, otherwise serious damage and/or dangerous radiation may occur.
- Switch the product off prior to unplugging it from the mains and/or other equipment. Unplug all leads and cables prior to moving the product.
- Make sure that the mains lead cannot be damaged when people walk on it. Check the mains lead before every use for damages and faults!
- The mains voltage is 220-240Vac/50Hz. Check if power outlet match. If you travel, make sure that the mains voltage of the country is suitable for this product.
- Keep the original packing material so that you can transport the product in safe conditions



This mark attracts the attention of the user to high voltages that are present inside the housing and that are of sufficient magnitude to cause a shock hazard.



This mark attracts the attention of the user to important instructions that are contained in the manual and that he should read and adhere to.



DO NOT LOOK DIRECTLY INTO THE LENS. This can damage your eyes. Persons who are subject to epileptic attacks should be aware of the effects that this light effect may have on them.

The product has been certified CE. It is prohibited to make any changes to the product. They would invalidate the CE certificate and their guarantee!

NOTE: To make sure that the unit will function normally, it must be used in rooms with a temperature between 5°C/41°F and 35°C/95°F.



Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed. The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

Do not attempt to make any repairs yourself. This would invalid your warranty. Do not make any changes to the product. This would also invalid your warranty. The warranty is not applicable in case of accidents or damages caused by inappropriate use or disrespect of the warnings contained in this manual. Beamz cannot be held responsible for personal injuries caused by a disrespect of the safety recommendations and warnings. This is also applicable to all damages in whatever form.

UNPACKING INSTRUCTION

CAUTION! Immediately upon receiving the product, carefully unpack the carton, check the contents to ensure that all parts are present, and have been received in good condition. Notify the shipper immediately and retain packing material for inspection if any parts appear damage from shipping or the package itself shows signs of mishandling. Save the package and all packing materials. In the event that the product must be returned to the factory, it is important that the product be returned in the original factory box and packing.

If the device has been exposed to drastic temperature fluctuation (e.g. after transportation), do not switch it on immediately. The arising condensation water might damage your device. Leave the device switched off until it has reached room temperature.

POWERSUPPLY

On the label on the backside of the product is indicated on this type of power supply must be connected. Check that the mains voltage corresponds to this, all other voltages than specified, the light effect can be irreparably damaged. The product must also be directly connected to the mains and may be used. No dimmer or adjustable power supply.



Always connect the device to a protected circuit (circuit breaker or fuse). Make sure the device has an appropriate electrical ground to avoid the risk of electrocution or fire.

INSTALLATION



CAUTION: Please consider the respective national norms during the installation! The installation must only be carried out by an authorized employee or dealers!

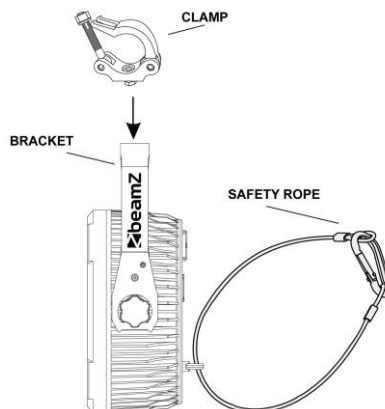


Attention:

- The installation of the product has to be built and constructed in a way that it can hold 10 times the weight for 1 hour without any harming deformation.
- The installation must always be secured with a secondary safety attachment, e.g. an appropriate catch net. This secondary safety attachment must be constructed in a way that no part of the installation can fall down if the main attachment fails.
- Make sure the area below the installation place is free from unwanted persons during rigging, de-rigging and servicing.
- The operator has to make sure that safety-relating and machine-technical installations are approved by an expert before taking into operation for the first time and after changes before taking into operation another time.
- The operator has to make sure that safety-relating and machine-technical installations are approved by a skilled person once a year.
- The fixture should be installed in the position where persons cannot reach and where persons may walk by or be seated.



CAUTION: When installing the device, make sure there is no highly inflammable material (decoration articles, etc.) in between a distance of min 0.5 meter.



DISPLAY



MODE UP DOWN ENTER



The control board offer several features: you can simple set the starting address, run the pre-programmed program or make a reset. The main menu is accessed by pressing the **Mode**-button, browse through the submenu by pressing **Up** or **Down**.

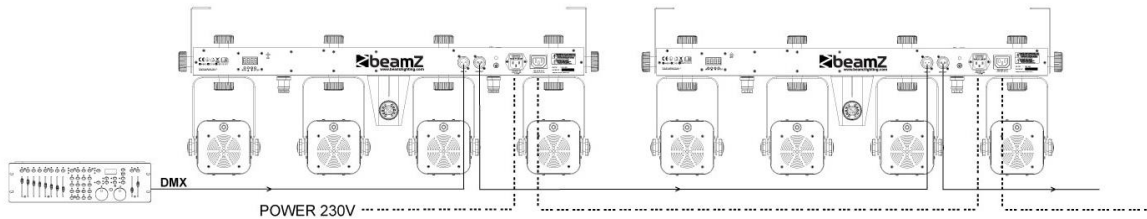
Press the **Enter**-button in order to select the desired menu.

You can change the selection by pressing **Up** or **Down**. Confirm every selection by pressing the **Enter**-button.

You can leave every mode by pressing the **Mode**-button. The functions provided are described later in this manual.

DMX-512 CONNECTION

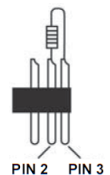
If you are using a standard DMX controller, you can connect the DMX output of the controller directly to the DMX input of the first unit in a DMX chain. Always connect the output of one unit with the input of the next unit until all units are connected.



5-pin XLR DMX Connectors.

Some manufactures use 5-pin DMX-512 data cables for DATA transmission in place of 3-pin. 5-pin DMX fixtures may be implemented in a 3-pin DMX line. When inserting standard 5-pin data cables in to a 3-pin line a cable adaptor must be used. The chart below details a proper cable conversion.

3-Pin XLR to 5-Pin XLR Conversion		
Conductor	3-Pin XLR Female (Out)	5-Pin XLR Male (In)
Ground/Shield	Pin 1	Pin 1
Data Compliment (- signal)	Pin 2	Pin 2
Data True (+ signal)	Pin 3	Pin 3
Not Used		Pin 4 – Do Not Use
Not Used		Pin 5 – Do Not Use



At the last fixture, the DMX cable has to be terminated. Solder a 120 Ohm resistor between signal (-) and signal (+) into a 3-pin XLR connector and plug this into the DMX output of the last fixture in the chain.

MASTER/SLAVE OPERATION

The master/slave operation enables that several same units can be controlled by one “master” unit.

Connect the first unit “DMX OUT” socket with the second unit “DMX IN”, using a 3pin DMX Cable. Repeat this process with the third, fourth etc. or see a above section “DMX-512 connection”. Choose the unit that will control all other and set this in master-mode via display. The other units that must react on the master, you must set in slave-mode. The “Slave” will synchronously follow the “Master”.

Noted: Any unit can be the “Master” or “Slave”.

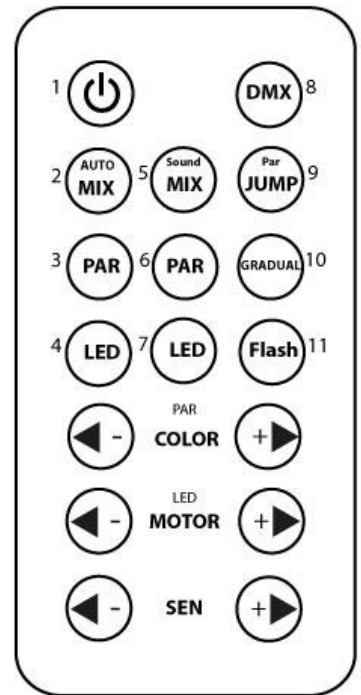
REMOTE CONTROL

With the IR remote, you can operate the Party Bar easy and you have many functions.

To control the fixture you must aim the remote at the front of the fixture and be no more than 30 feet away.

1. **On/Off**
2. **AUTO MIX**: With this button you can choose 10 auto programs for the Par and the Jellymoon. To select the desired program, press several times on **auto mix** until the desired effect.
3. **PAR**: Only the LED par in the auto program. You can choose between 13 auto programs. To select the desired program, press several times on **PAR** until the desired effect.
4. **LED**: Only the Jellymoon in the auto program. You can choose between 7 auto programs. To select the desired program, press several times on **LED** until the desired effect.
5. **Sound Mix**: With this button you can choose 10 sound programs for the par and the jellymoon. To select the desired program, press several times on **Sound mix** until the desired effect.
6. **PAR**: Only the LED par in the sound program. You can choose between 10 sound programs. To select the desired program, press several times on **PAR** until the desired effect.
7. **LED**: Only the jellymoon in the sound program. You can choose between 7 sound programs. To select the desired program, press several times on **LED** until the desired effect.
8. **DMX mode**
9. **PAR JUMP** : Par jump chase.
10. **GRADUAL** : Par fade mode.
11. **FLASH** : Strobe

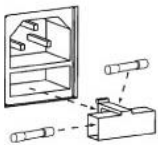
Colour - / + : With this button you can change your speed of your effect.
Motor - / + : Jellymoon speed rotation.
Sen - / + : Sensitivity sound.



REPLACING THE FUSE

If the fuse is defective, replace the fuse with a fuse of the same type and value. Before replacing the fuse, unplug mains lead.

Procedure:



- Step 1: Open the fuse holder on the rear panel with a fitting screwdriver.
- Step 2: Remove the old fuse from the fuse holder.
- Step 3: Install the new fuse in the fuse holder.
- Step 4: Replace the fuse holder in the housing.

FIXTURE CLEANING

The cleaning of internal and external optical lenses and/or mirrors must be carried out periodically to optimize light output. Cleaning frequency depends on the environment in which the fixture operates: damp, smoky or particularly dirty surrounding can cause greater accumulation of dirt on the unit's optics.

- Make sure the area below the installation place is free from unwanted persons during servicing
- Housings, fixations and installations spots(ceiling, truss, suspensions) should be totally free from any deformation
- The mains cables must be in impeccable condition and should be replaced immediately when even a small problem is detected
- In order to protect the fixture from overheat the cooling fans (if any) and ventilation openings should be cleaned monthly.
- The interior of the fixture should be cleaned annually using a vacuum cleaner or air-jet.
- Clean with soft cloth using normal glass cleaning fluid.
- Always dry the parts carefully.
- Clean the external optics at least every month. Clean the internal optics at least every 30/60 days.

ATTENTION: We strongly recommend internal cleaning to be carried out by qualified worker!

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit Beamz product. Neemt U a.u.b. een paar momenten de tijd om deze handleiding zorgvuldig te lezen, aangezien wij graag willen dat u onze producten snel en volledig gebruikt.

Lees deze handleiding eerst door alvorens het product te gebruiken. Volg de instructies op anders zou de garantie weleens kunnen vervallen. Neem ook altijd alle veiligheidsmaatregelen om brand en/of een elektrische schok te voorkomen. Tevens is het ook raadzaam om reparaties/ modificaties e.d. over te laten aan gekwalificeerd personeel om een elektrische schok te voorkomen. Bewaar deze handleiding ook voor toekomstig gebruik.

- Bewaar de verpakking zodat u indien het apparaat defect is, dit in de originele verpakking kunt opsturen om beschadigingen te voorkomen.
- Voordat het apparaat in werking wordt gesteld, altijd eerst een deskundige raadplegen. Bij het voor de eerste keer inschakelen kan een bepaalde reuk optreden. Dit is normaal en verdwijnt na een poos.
- In het apparaat bevinden zich onder spanning staande onderdelen; open daarom NOOIT dit apparaat.
- Plaats geen metalen objecten en mors geen vloeistof in het effect. Dit kan leiden tot elektrische schokken of defecten.
- Toestel niet opstellen in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren etc. en niet op een vibrerende ondergrond plaatsen. Dek ventilatieopeningen nooit af.
- Het apparaat is niet geschikt voor continu gebruik.
- Wees voorzichtig met het netsnoer en beschadig deze niet. Als het snoer kapot of beschadigd is, kan dit leiden tot elektrische schokken of defecten.
- Als u de stekker uit het stopcontact neemt, trek dan niet aan het snoer, maar aan de stekker.
- Om brand of elektrische schok te voorkomen, dient u dit apparaat niet bloot te stellen aan regen of vocht.
- Verwijder of plaats een stekker nooit met natte handen resp. uit en in het stopcontact.
- Indien zowel de stekker en/of netsnoer als snoeringang in het apparaat beschadigd zijn dient dit door een vakman hersteld te worden.
- Indien het apparaat zo beschadigd is dat inwendige (onder)delen zichtbaar zijn mag de stekker NOOIT in het stopcontact worden geplaatst en het apparaat NOOIT worden ingeschakeld. Neem in dit geval contact op met de dealer.
- Sluit het apparaat nooit op een dimmer aan.
- Reparatie aan het apparaat dient te geschieden door een vakman of een deskundige.
- Sluit het apparaat alleen aan op een 220-240VAC/ 50Hz (geaard) stopcontact, verbonden met een 10-16A meterkastgroep.
- Bij onweer altijd de stekker uit het stopcontact halen, zo ook wanneer het apparaat voor een langere tijd niet gebruikt wordt. Stelregel: Bij geen gebruik stekker verwijderen.
- Als u het apparaat lang niet gebruikt heeft en het weer wil gebruiken kan er condens ontstaan; laat het apparaat eerst op kamertemperatuur komen alvorens het weer in werking te stellen.
- Apparaat nooit in vochtige ruimten en buiten gebruiken.
- De behuizing wordt zeer warm, raak deze dan ook niet aan bij gebruik en direct na gebruik.
- Om ongevallen in bedrijven te voorkomen moet rekening worden gehouden met de daarvoor geldende richtlijnen en moeten de aanwijzingen/ waarschuwingen worden gevolgd.
- Zorg voor een extra veiligheidsketting als het product op hoogte wordt gehangen. Gebruik een truss-systeem met montagehaak. Ga nooit onder het product staan bij ophanging. Monteer minimaal 50 cm van brandbare objecten en laat tenminste 1 meter vrij aan weerszijden voor een deugdelijke ventilatie.
- Dit apparaat bezit een hoge intensiteit LED; kijk nooit in de LED om oogbeschadigingen te voorkomen.
- Het apparaat buiten bereik van kinderen houden. Bovendien mag het apparaat nooit onbeheerd gelaten worden
- Gebruik geen schoonmaakspray om de schakelaars te reinigen. Restanten van deze spray zorgen ervoor dat smeer en stof ophopen. Raadpleeg bij storing te allen tijde een deskundige.
- Zorg dat uw handen schoon zijn tijdens het gebruik.
- Gebruik geen overmatige kracht bij het bedienen van het apparaat.
- Bij een ongeval met dit product altijd eerst een deskundige raadplegen alvorens opnieuw te gebruiken.
- Tracht het apparaat niet schoon te maken met chemische oplossingen. Dit kan de lak beschadigen. Gebruik een droge doek om schoon te maken.
- Blijf uit de buurt van elektronische apparatuur die bromstoringen zouden kunnen veroorzaken.
- Bij reparatie dienen altijd originele onderdelen te worden gebruikt om onherstelbare beschadigingen en/of ontoelaatbare straling te voorkomen.
- Schakel eerst het apparaat uit voordat u het netsnoer verwijdert. Verwijder netsnoer en aansluitsnoeren voordat u het apparaat gaat verplaatsen.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet beschadigd/defect kan raken wanneer mensen erover heen lopen. Het netsnoer vóór ieder gebruik controleren op breuken/defecten!
- In Nederland/België is de netspanning 220-240Vac/50Hz. Indien u reist (en u neemt het apparaat mee) informeer dan naar de netspanning in het land waar u verblijft.



Deze markering wordt weergegeven om u erop attent te maken dat een levensgevaarlijke spanning in het product aanwezig is en dat bij aanraking van deze delen een elektrische schok wordt verkregen.



Deze instructiemarkering wordt weergegeven om u erop te wijzen dat de instructie zeer belangrijk is om te lezen en/of op te volgen.



KIJK NOOIT DIRECT IN DE LENS. Dit kan uw ogen beschadigen. Daarnaast dienen epileptici rekening te houden met de effecten die dit toestel creëert. Dit apparaat is CE goedgekeurd; er mogen geen veranderingen/modificaties worden doorgevoerd; deze kunnen de CE-status te niet doen met alle gevolgen van dien. Tevens vervalt de garantie!

OPMERKING: Om zeker te zijn van een correcte werking, dient u dit apparaat in een ruimte te gebruiken waar de temperatuur tussen de 5°C/41°F en 35°C/95°F ligt.



Raadpleeg eventueel www.wecycle.nl en/of www.vrom.nl v.w.b. het afdanken van elektronische apparaten in het kader van de WEEE-regeling. Vele artikelen kunnen worden gerecycled, gooi ze daarom niet bij het huisvuil maar lever ze in bij een gemeentelijk depot of uw dealer. Lever ook afgedankte batterijen in bij uw gemeentelijk depot of bij de dealer, zie www.stibat.nl

Alle (defecte) artikelen dienen gedurende de garantieperiode altijd retour te worden gezonden in de originele verpakking. Voer zelf geen reparaties uit aan het apparaat; in elk geval vervalt de totale garantie. Ook mag het apparaat niet eigenmachtig worden gemodificeerd, ook in dit geval vervalt de totale garantie. Ook vervalt de garantie bij ongevallen en beschadigingen in elke vorm t.g.v. onoordeelkundig gebruik en het niet in acht nemen van het gestelde in deze gebruiksaanwijzing. Tevens aanvaardt Beamz geen enkele aansprakelijkheid in geval van persoonlijke ongelukken als gevolg van het niet naleven van veiligheidsinstructies en waarschuwingen. Dit geldt ook voor gevolgschade in welke vorm dan ook.

UITPAKKEN

LET OP! Onmiddellijk na ontvangst, zorgvuldig uitpakken van de doos, controleer de inhoud om ervoor te zorgen dat alle onderdelen aanwezig zijn en zijn in goede staat zijn ontvangen. Bij transportschade of ontbreken van onderdelen onmiddellijk de verkopende partij inlichten. Bewaar de verpakking en het verpakkingsmateriaal. Indien het product moet worden teruggestuurd, is het belangrijk dat het product in originele verpakking wordt geretourneerd.

Als het apparaat is blootgesteld aan drastische temperatuurverschillen (bv. na het transport), schakel het apparaat niet onmiddellijk in. De ontstane condensatie kan het apparaat beschadigen. Zorg ervoor dat het apparaat op kamertemperatuur komt en steek vervolgens de voeding stekker in het stopcontact/wandcontactdoos.

AANSLUITSPANNING

Op het label aan de achterzijde van het product staat aangegeven op welke netspanning deze moet worden aangesloten. Controleer of de netspanning hiermee overeenkomt, bij alle andere netspanningen dan aangegeven kan het apparaat onherstelbaar worden beschadigd. Tevens moet het apparaat direct op de netspanning worden aangesloten en mag géén dimmer of regelbare voeding worden gebruikt.



Sluit het apparaat altijd aan op een beschermd circuit (aardlekschakelaar of zekering). Zorg ervoor dat het apparaat voldoende elektrisch is geaard om het risico op elektrocutie of brand te vermijden.

INSTALLATIE



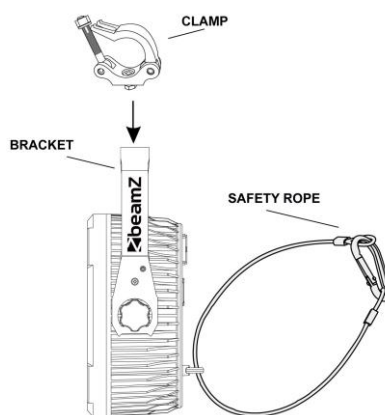
LET OP: Het installeren dient conform de wet en gestelde eisen te geschieden! Ook dient het installeren te geschieden door vakbekwaam personeel!



- De constructie van de ophanging dient zo te zijn dat deze 10 keer het gewicht per uur van het product kan dragen.
- Gebruik altijd de meegeleverde bevestigingsbeugel om het product op te hangen.
- Het product dient m.b.v. een montageklem (niet meegeleverd) aan de meegeleverde bevestigingsbeugel te worden bevestigd.
- Het product moet altijd worden gezekerd d.m.v. veiligheidskabel.
- Zorg ervoor dat geen enkel individu tijdens installatie, reparatie enz. onder het product staat of door kan lopen.
- De gebruiker is verantwoordelijk voor het product, de installatie en de veiligheid van het geheel. Is deze daartoe niet in staat dient altijd een externe deskundige in de arm genomen te worden die het geheel controleert en de verantwoordelijkheid op zich neemt.
- De gebruiker dient minstens eens per jaar het product en de installatie te laten controleren, op veiligheid, technische werking enz., door een externe deskundige.



LET OP: Bij de installatie van het apparaat mag geen ontvlambaar materiaal aanwezig zijn (decoratie materiaal, enz.). Houd tenminste 50 cm afstand tot oppervlakken en andere apparatuur!



DISPLAY



MODE UP DOWN ENTER



Het bedieningspaneel biedt verschillende mogelijkheden zoals: eenvoudige invoeren van het startadres, voorgeprogrammeerde programma selecteren of een reset. Het hoofdmenu wordt geopend door op de **Mode**-toets, blader door het submenu door **Up** of **Down**-toets.

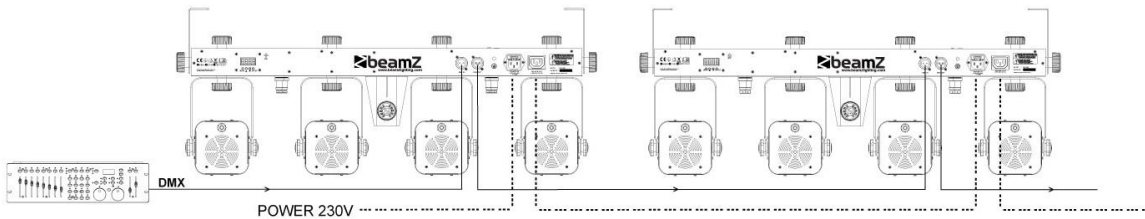
Druk op de **Enter**-toets om het gewenste menu te selecteren.

U kunt de selectie wijzigen door te drukken op de **Up** of **Down**-toets. Bevestig elke keuze door te drukken op de **Enter**-toets.

Je kunt elke modus verlaten door op de **Mode** -toets. De functies worden verderop in de handleiding beschreven.

DMX-512 AANSLUITEN

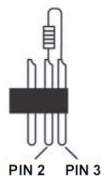
Als u gebruik maakt van een standaard DMX-lichtstuurtafel, kunt u de DMX uitgang van de stuurtafel rechtstreeks aansluiten op de DMX ingang van het eerste DMX apparaat. Sluit altijd de DMX uitgang aan op de eerst volgende DMX ingang van het volgende apparaat totdat alle apparaten zijn aangesloten.



5-polige XLR connector.

Sommige fabrikanten gebruiken 5-polige DMX kabels voor DATA transmissie in plaats van 3-pin. 5-polige DMX armaturen kan in een 3-polige DMX lijn worden uitgevoerd. Bij het plaatsen van standard 5-polige datakabels in een 3-polige DMX lijn, moet er een verloop worden gebruikt. Onderstaande tabel geeft de details voor de juiste kabelconversie.

3-Pin XLR to 5-Pin XLR Conversion		
Conductor	3-Pin XLR Female (Out)	5-Pin XLR Male (In)
Ground/Shield	Pin 1	Pin 1
Data Compliment (- signal)	Pin 2	Pin 2
Data True (+ signal)	Pin 3	Pin 3
Not Used		Pin 4 – Do Not Use
Not Used		Pin 5 – Do Not Use



Opgelet bij het laatste apparaat, dient u de DMX-lijn af te sluiten met een eindweerstand. Soldeer een 120 Ohm weerstand tussen signaal (-) en signaal (+) in een 3-polige XLR connector en steek deze in de DMX uitgang van het laatste apparaat in de lijn.

MASTER/SLAVE BEDIENING

De Master/Slave-bediening maakt het mogelijk verschillende zelfde apparaten te bedienen door een "Master" apparaat.

Sluit het eerste apparaat "DMX OUT" connector met het tweede apparaat "DMX IN", door gebruik te maken van een 3-pins DMX kabel. Herhaal deze procedure met de derde, vierde enz. of zie het hoofdstuk "DMX-512 Aansluiten". Kies het apparaat dat alle andere moet aansturen en zet deze in de master-modus via het display. De overige apparaten die moeten reageren op de master, moet u in de slave-modus zetten. De "slave" zal synchroon de "master" volgen.

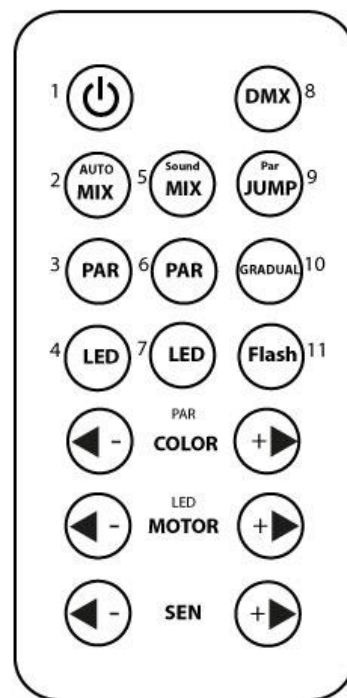
Opmerking: Elk apparaat kan de "Master" of "Slave" zijn.

AFSTANDSBEDIENING

Met de IR-afstandsbediening kunt u de Party Bar eenvoudig bedienen en geeft de mogelijkheid tot een aantal functies.

Richt de afstandsbediening op de voorzijde van de Party Bar, afstandsbediening heeft een maximale bereik van 9 meter.

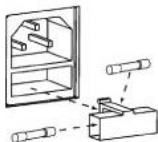
1. **Aan/Uit**
2. **AUTO MIX**: Met deze toets kunt u kiezen uit 10 automatische programma's voor de Par en Jellymoon. Om het gewenste programma te kiezen, druk meerdere malen op de AUTO MIX-toets.
3. **PAR**: Met deze toets kunt u kiezen uit 13 automatische programma's voor de LED Par. Om het gewenste programma te kiezen, druk meerdere malen op PAR-toets.
4. **LED**: Met deze toets kunt u kiezen uit 7 automatische programma's voor de Jellymoon. Om het gewenste programma te kiezen, druk meerdere malen op LED-toets.
5. **Sound Mix**: Met deze toets kunt u kiezen uit 10 muziek gestuurde programma's voor de Par en Jellymoon. Om het gewenste programma te selecteren, drukt u meerdere malen op SOUND MIX-toets.
6. **PAR**: Met deze toets kunt u kiezen uit 10 muziek gestuurde programma's voor de Par. Om het gewenste programma te selecteren, drukt u meerdere malen op PAR-toets.
7. **LED**: Met deze toets kunt u kiezen uit 10 muziek gestuurde programma's voor de Jellymoon. Om het gewenste programma te selecteren, drukt u meerdere malen op LED-toets.
8. **DMX mode** : DMX modus
9. **PAR JUMP** : Kleurverandering (jump effect)
10. **GRADUAL** : Kleurverandering (fade-effect)
11. **FLASH** : Strobe-effect
- Color -/+** : Instellen van snelheid.
- Motor -/+** : Instellen van Jellymoon rotatiesnelheid.
- Sen -/+** : Instellen van muziek gevoeligheid.



VERVANGEN ZEKERING

Indien de zekering defect is, dient u de zekering te vervangen door een zekering van hetzelfde type en waarde. Voor het vervangen van de zekering, schakel eerst de stroom uit en volg de onderstaande stappen.

Procedure:



- Stap 1: Open de zekeringhouder op het achter paneel met een passende platte schroevendraaier.
Stap 2: Verwijder de oude zekering uit de zekeringhouder.
Stap 3: Installeer de nieuwe zekering in de zekeringhouder.
Stap 4: Plaats de zekeringhouder in de behuizing.

ONDERHOUD

Het reinigen van inwendige en uitwendige optische lenzen en / of spiegels moet regelmatig worden uitgevoerd om de lichtopbrengst te optimaliseren. Reinigingsfrequentie is afhankelijk van de omgeving waarin het armatuur wordt gebruikt: een klamme, rokerige of bijzonder vuile omgeving kan een grotere opeenhoping van vuil veroorzaken op de optische uitrusting.

- Zorg er voor dat gedurende het onderhoud zich geen individuen bevinden onder het apparaat.
- Schakel het apparaat uit, trek de stekker uit het stopcontact en wacht tot het apparaat is afgekoeld.
- Behuizing, bevestiging en installaties (plafond, truss, ophanging) moeten van deugdelijke aard zijn.
- Het netsnoer mag niet beschadigd zijn en moet direct vervangen worden, ook bij kleine defecten.
- Om het apparaat te beschermen tegen oververhitting dienen ventilatoren en ventilatie openingen iedere maand gereinigd te worden.
- De lens en spiegels dienen periodiek gereinigd te worden. Deze periode is afhankelijk van de aanwezige viezigheid.
- Alleen reinigen met een droge doek, gebruik geen reinigingsmiddelen.
- Modificaties door de fabrikant worden zonder u op de hoogte te brengen doorgevoerd.

LET OP: Wij adviseren u het reinigen en servicen van het apparaat uit te laten voeren door een vakbekwaam persoon.

Vielen Dank für den Kauf dieses Beamz gerat. Nehmen Sie sich einen Augenblick Zeit, um diese Anleitung sorgfältig durchzulesen, damit sie die Möglichkeiten, die unser Produkt bietet, sofort voll ausnutzen können. Lesen Sie erst die Anleitung vollständig vor der ersten Inbetriebnahme durch. Befolgen Sie die Anweisung, da sonst jeglicher Garantieanspruch verfällt. Treffen Sie stets alle Sicherheitsvorkehrungen um Feuer und/oder Stromschlag zu vermeiden. Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden, um Stromschlag zu vermeiden. Bewahren Sie diese Anleitung für spätere Bezugnahme auf.

- Bewahren Sie die Verpackung auf, um das Gerät im Bedarfsfall sicher transportieren zu können.
- Bevor das Gerät in Betrieb genommen wird, muss es erst von einem Fachmann überprüft werden. Bei der ersten Benutzung kann etwas Geruch auftreten. Das ist normal und verschwindet nach einer Weile
- Das Gerät enthält unter Spannung stehende Teile. Daher NIEMALS das Gehäuse öffnen.
- Keine Metallgegenstände oder Flüssigkeiten ins Gerät dringen lassen. Sie können zu Stromschlag und Defekten führen.
- Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern aufstellen. Nicht auf eine vibrierende Oberfläche stellen. Niemals die Belüftungsschlitze abdecken.
- Das Gerät ist nicht für Dauerbetrieb geeignet.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Netzkabel um und beschädigen Sie es nicht. Eine beschädigte Netzschnur kann zu Stromschlag und Defekten führen.
- Wenn Sie das Gerät vom Netz trennen, immer am Stecker ziehen, niemals an der Schnur.
- Um Feuer und Stromschlag zu vermeiden, das Gerät vor Regen und Feuchtigkeit schützen.
- Den Stecker nie mit nassen Händen in eine Netzsteckdose stecken oder abziehen.
- Wenn sowohl der Stecker und/oder die Netzschnur bzw. der Kabeleintritt ins Gerät beschädigt sind, müssen sie von einem Fachmann repariert werden.
- Wenn das Gerät so beschädigt ist, dass Innenteile sichtbar sind, darf der Stecker NICHT in eine Steckdose gesteckt werden und das Gerät darf NICHT eingeschaltet werden. Wenden Sie sich in dem Fall an Ihren Fachhändler. Das Gerät darf nicht an einen Dimmer angeschlossen werden.
- Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann oder Sachverständigen ausgeführt werden.
- Das Gerät nur an eine geerdete 10-16A Netzsteckdose mit 220-240V AC/50Hz Spannung anschließen.
- Bei Gewitter oder längerem Nichtgebrauch den Netzstecker abziehen. Die Regel gilt: Bei Nichtgebrauch Netzstecker abziehen.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wurde, kann sich Kondenswasser gebildet haben. Lassen Sie das Gerät erst auf Zimmertemperatur kommen, bevor Sie es einschalten.
- Das Gerät nicht in feuchten Räumen oder im Freien benutzen.
- Das Gehäuse wird sehr warm. Während des Betriebs und gleich danach nicht das Gehäuse anfassen.
- Um Unfällen in der Öffentlichkeit vorzubeugen, müssen die geltenden Richtlinien beachtet und die Anweisungen/Warnungen befolgt werden.
- Wenn das Gerät an der Decke befestigt werden soll, muss es mit einer zusätzlichen Sicherheitskette abgesichert werden. Benutzen Sie ein Traversen system mit Haken. Während der Montage darf sich niemand im Bereich darunter aufhalten. Das Gerät muss mindestens 50cm von brennbaren Materialien entfernt angebracht werden. Lassen Sie einen Mindestabstand von 1m an jeder Seite des Geräts frei, um ausreichende Kühlung zu gewährleisten.
- Das Gerät besitzt eine hochintensive LED. Niemals direkt in die LED blicken, um die Augen nicht zu beschädigen.
- Niemals das Gerät kurz hintereinander ein- und ausschalten. Dadurch verkürzt sich die Lebensdauer erheblich.
- Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern halten. Das Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen.
- Die Regler nicht mit Reinigungssprays reinigen. Diese hinterlassenen Rückstände, die zu Staub- und Fettansammlungen führen. Bei Störungen immer einen Fachmann um Rat fragen.
- Das Gerät nur mit sauberen Händen bedienen.
- Das Gerät nicht mit Gewalt bedienen.
- Nach einem Unfall mit dem Gerät immer erst einen Fachmann um Rat fragen, bevor Sie es wieder einschalten.
- Keine chemischen Reinigungsmittel benutzen, die den Lack beschädigen. Das Gerät nur mit einem trockenen Tuch abwischen.
- Nicht in der Nähe von elektronischen Geräten benutzen, die Brummstörungen verursachen können.
- Bei Reparaturen nur die Original-Ersatzteile verwenden, um starke Schäden und/oder gefährliche Strahlungen zu vermeiden.
- Bevor Sie das Netz- und/oder Anschlusskabel abziehen, erst das Gerät ausschalten. Netz- und Anschlusskabel abziehen, bevor Sie das Gerät umstellen.
- Sorgen Sie dafür, dass das Netzkabel nicht beschädigt werden kann, wenn Menschen darüber laufen. Das Netzkabel vor jedem Einsatz auf Brüche/Schadstellen überprüfen.
- In Deutschland beträgt die Netzspannung 220-240V AC / 50Hz. Wenn Sie das Gerät auf Reisen mitnehmen, prüfen Sie, ob die örtliche Netzspannung den Anforderungen des Geräts entspricht.



Dieses Zeichen weist den Benutzer darauf hin, dass lebensgefährliche Spannungen im Gerät anliegen, die bei Berührung einen Stromschlag verursachen.



Dieses Zeichen lenkt die Aufmerksamkeit des Benutzers auf wichtige Hinweise in der Anleitung hin, die unbedingt eingehalten werden müssen.



NIEMALS DIREKT IN DIE LINSE BLICKEN. Dies können Ihre Augen verletzen. Epileptiker müssen die Auswirkungen berücksichtigen, die die Effekte dieses gerat auf ihre Gesundheit haben können. Das Gerät ist CE geprüft. Daher dürfen KEINE Veränderungen vorgenommen werden. Außerdem verfällt bei Veränderungen am Gerät jeglicher Garantieanspruch!

HINWEIS: Um einen einwandfreien Betrieb zu gewährleisten, muss die Raumtemperatur zwischen 5°C/41°F und 35°C/95° liegen.



Tronios BV Registrierungsnummer : DE51181017 (ElektroG). Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling abgegeben werden. Hiermit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Tronios BV Registrierungsnummer : 21003000 (BatterieG). (Lithium)Batterien und Akkupacks sollten nur im entladenen Zustand in die Altbatteriesammelgefäße bei Handel und bei öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern gegeben werden. Bei nicht vollständig entladenen Batterien Vorsorge gegen Kurzschluß treffen durch Isolieren der Pole mit Klebestreifen. Der Entnutzer ist zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet.

Reparieren Sie das Gerät niemals selbst und nehmen Sie niemals eigenmächtig Veränderungen am Gerät vor. Sie verlieren dadurch den Garantieanspruch. Der Garantieanspruch verfällt ebenfalls bei Unfällen und Schäden in jeglicher Form, die durch unsachgemäßen Gebrauch und Nichtbeachtung der Warnungen und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstanden sind. Beamz ist in keinem Fall verantwortlich für persönliche Schäden in Folge von Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und Warnungen. Dies gilt auch für Folgeschäden jeglicher Form.

AUSPACKEN

Packen Sie das Gerät sofort nach Empfang aus und prüfen Sie den Inhalt. Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, benachrichtigen Sie sofort den Spediteur und bewahren Sie die Verpackung auf. Falls ein Gerät ins Werk zurückgeschickt werden muss, ist es wichtig, dass es in der Originalverpackung versandt wird.

Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, nachdem es von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wurde. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen Ihr Gerät zerstören. Lassen Sie das Gerät solange uneingeschaltet, bis es Zimmertemperatur erreicht hat!

NETZANSCHLUSS

Die benötigte Versorgungsspannung steht auf dem Typenschild auf der Rückseite des Geräts. Die angegebenen Stromwerte entsprechen einem Durchschnittswert bei normalem Betrieb. Alle Geräte müssen direkt ans Netz angeschlossen werden und dürfen nicht über Dimmerpacks geschaltet werden. Bevor Sie eine Spannung anlegen, prüfen Sie, ob der Wert der zulässigen Spannung entspricht.



Verbinden Sie immer das Gerät an einem geschützten Schaltkreis (Leistungsschalter oder Sicherung). Stellen Sie sicher, das Gerät ist elektrisch geerdet, um das Risiko eines Stromschlags oder Feuer zu vermeiden.

INSTALLATION



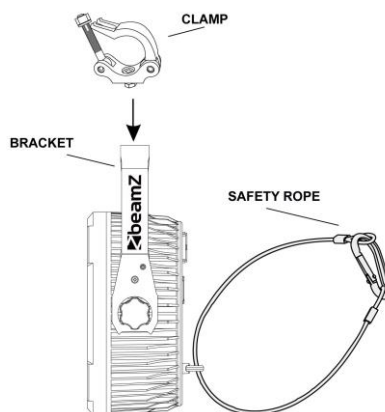
VORSICHT: Bitte beachten Sie die entsprechende nationale Gesetzgebung während der Montage! Die Installation darf nur von befugten Angestellten oder Fachleuten ausgeführt werden.



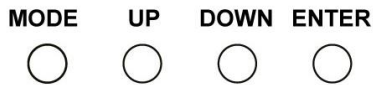
- Die Aufhängung des Geräts muss 10-mal das Eigengewicht 1 Stunde lang ohne Spuren von Verformung tragen können.
- Verwenden Sie immer das mitgelieferte Montagebügel, um das Gerät zu hängen.
- Das Gerät darf nur über den Montagebügel (nicht enthalten) an der mitgelieferten Hänge-/Befestigungsbügel installiert werden.
- Das Gerät muss immer mit Hilfe von Sicherheitsseil gesichert werden.
- Die Anlage muss immer mit einer zweiten Sicherheitsvorrichtung z.B. einem geeigneten Fallnetz/Sicherungsseil abgesichert werden. Die zweite Sicherheitsvorrichtung muss so gebaut sein, dass keine Teile des Geräts auf den Boden fallen können, falls die Hauptbefestigung nachgibt.
- Achten Sie drauf, dass sich während der Montage, Demontage und Wartung keine Personen unter dem Montageplatz befinden.
- Der Benutzer muss sicherstellen, dass alle sicherheitstechnischen Anlagen von einem Fachmann geprüft werden, bevor er die Anlage zum ersten Mal in Betrieb nimmt oder nach Änderungen der Anlage.
- Der Benutzer muss sicherstellen, dass die Anlage einmal im Jahr von einem Fachmann geprüft wird.
- Das Gerät muss an einem Ort angebracht werden, wo es nicht von Personen erreicht werden kann und wo sich keine Personen weder stehend noch sitzend aufhalte.



VORSICHT: Beim Installieren des Geräts darauf achten, dass sich keine brennbaren Materialien (Dekorationsartikel usw.) in weniger als 0,5m Entfernung befinden.



DISPLAY



Die Konsole bietet verschiedene Funktionen wie: einfache Eingabe der Startadresse, wählen Sie Preset-Programm oder ein Reset. Das Hauptmenü wird durch Drücken der **Mode**-Taste aufgerufen, blättern Sie durch die Untermenüs durch **Up** oder **Down**-Taste.

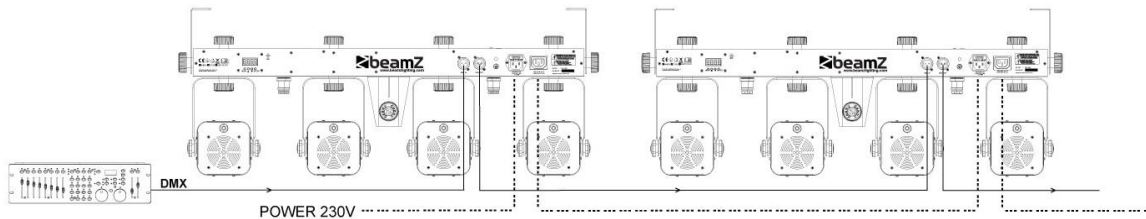
Drücken Sie die **Enter**-Taste, um das gewünschte Menü auszuwählen.

Sie können die Auswahl mit der Taste **Up** oder **Down**, ändern. Bestätigen Sie jede Auswahl mit der **Enter**-Taste.

Sie können jeden Modus durch Drücken der **Mode**-Taste verlassen. Die Funktionen werden später in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben.

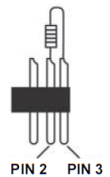
DMX-512 ANSCHLUSS

Wenn Sie einen standard Controller verwenden, können Sie den DMX-Ausgang des Controllers direkt mit dem DMX-Eingang des ersten Gerätes der DMX-Kette verbinden. Verbinden Sie immer einen Ausgang mit dem Eingang des nächsten Gerätes bis alle Geräte angeschlossen sind. Sollen DMX-Controller mit 5-polige XLR-Ausgängen angeschlossen werden, müssen 5-polige nach 3-polige Adapter verwendet werden.



3-Pin XLR 5-Pin XLR Konvertierung

	3-Pin XLR Female (Out)	5-Pin XLR Male (In)
Masse / Schirm	Pin 1	Pin 1
Data (- signal)	Pin 2	Pin 2
Data (+ signal)	Pin 3	Pin 3
Nicht benutzt		Pin 4
Nicht benutzt		Pin 5



Achtung, Am letzten Gerät muss das DMX-Kabel durch einen Abschlusswiderstand abgeschlossen werden. Dazu wird ein XLR-Stecker in den DMX-Ausgang am letzten Gerät gesteckt, bei dem zwischen Signal (-) und Signal (+) ein 120 Ohm Widerstand eingelötet ist.

MASTER/SLAVE-BETRIEB

Die Master/Slave-Betrieb lassen sich mehrere gleiche Geräte durch eine Mastergerät gesteuert werden.

Schließen Sie das erste Gerät "DMX OUT" Busche mit dem zweiten Gerät "DMX IN", durch Verwendung eines 3-Pin DMX Kabel. Wiederholen Sie diesen Vorgang mit dem dritten, vierten, usw. oder sehen Abschnitt "DMX-512 Anschluss."

Wählen Sie das Gerät die alle anderen müssen steuern und setzen Sie ihn in den Master-Modus über das Display.

Die anderen Geräte, die auf dem „Master“ reagieren müssen, müssen Sie im Slave-Modus einstellen. Die „Slave“ werden synchron die „Master“ folgen.

Achtung: Jede Gerät kann der "Master" oder "Slave" sein.

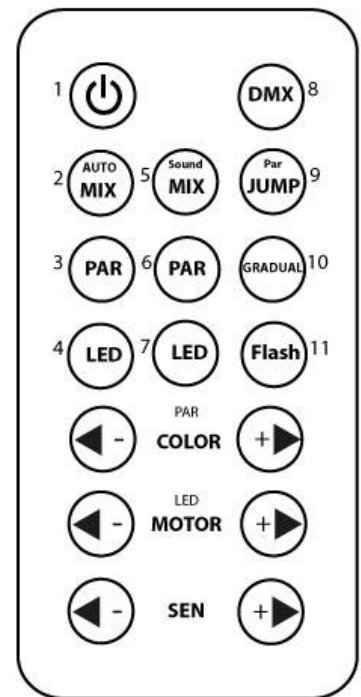
FERNBEDIENUNG

Mit der IR-Fernbedienung können Sie die Par Bar einfach bedienen und gibt die Möglichkeit für eine Reihe von Funktionen.

Richten Sie die Fernbedienung auf die Vorderseite der Par-Bar, maximale Reichweite von 9 Meter.

1. **Auf/Aus**
2. **AUTO MIX**: Mit dieser Taste können Sie 10 Auto Programme für die Par und der Jellymoon wählen. Um das gewünschte Programm zu wählen, drücken mehrmals auf AUTO MIX-Taste.
3. **PAR**: Nur die LED Par in der Auto-Programm. Sie können zwischen 13 Auto-Programmen wählen. Um das gewünschte Programm zu wählen, drücken mehrmals auf PAR-Taste.
4. **LED**: Nur die Jellymoon im Auto-Programm. Sie können zwischen 7 Auto Programmen wählen. Um das gewünschte Programm zu wählen, drücken Sie mehrmals auf LED-Taste.
5. **Sound Mix**: Mit dieser Taste können Sie 10 Klangprogramme für die Par und der jellymoon wählen. So wählen Sie das gewünschte Programm, drücken Sie mehrmals auf SOUND MIX-Taste.
6. **PAR**: Nur die LED Par im Klangprogramm. Sie können zwischen 10 Klangprogrammen wählen. Um das gewünschte Programm zu wählen, drücken mehrmals auf PAR-taste.
7. **LED**: Nur die Jellymoon im Klangprogramm . Sie können zwischen 7 Klangprogrammen wählen. Um das gewünschte Programm zu wählen, drücken Sie mehrmals auf LED-Taste.
8. **DMX mode**
9. **PAR JUMP** : Par jump chase.
10. **GRADUAL** : Par fade modus
11. **FLASH** : Strobe-effekt

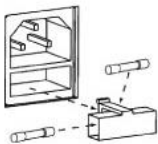
Color - / + : Mit dieser Taste können Sie Ihre Geschwindigkeit des Effekts verändern.
Motor - / + : Jellymoon Geschwindigkeitsdrehung .
Sen - / + : Sound aktiviert



SICHERUNGSWECHSEL

Wenn die Feinsicherung des Gerätes defekt ist, darf diese nur durch eine Sicherung gleichen Typs ersetzt werden. Vor dem Sicherungswechsel ist das Gerät allpolig von der Netzspannung zu trennen (Netzsteckerziehen).

Vorgehensweise:



- Schritt 1: Öffnen Sie den Sicherungshalter an der Geräterückseite mit einem passenden Schraubendreher.
Schritt 2: Entfernen Sie die defekte Sicherung aus dem Sicherungshalter.
Schritt 3: Setzen Sie die neue Sicherung in den Sicherungshalter ein.
Schritt 4: Setzen Sie den Sicherungshalter wieder im Gehäuse ein.

REINIGUNG UND WARTUNG

Der inneren und äußeren optischen Linsen und / oder Spiegel müssen regelmäßig gereinigt werden, um die Lichtleistung zu optimieren. Die Häufigkeit der Reinigung hängt von der Umgebung, in der das: feuchte, verrauchte und besonders verschmutzte Umgebung führen zu größerer Verschmutzung auf den Linsen des Geräts verursachen.

- Stellen Sie sicher, dass der Bereich unterhalb des Geräts befinden sich keine unbefugten Personen im Servicefall.
- Alle Schrauben, mit denen das Gerät oder Geräteteile montiert sind, müssen fest sitzen und dürfen nicht korrodiert sein.
- An Gehäuse, Befestigungen und Montageort (Decke, Abhängung, Traverse) dürfen keine Verformungen sichtbar sein.
- Die elektrischen Anschlussleitungen dürfen keinerlei Beschädigungen, Materialalterung (z.B. poröse Leitungen) oder Ablagerungen aufweisen. Um den Laser vor Überhitzung Lüfter und Lüftungsschlitze sollten monatlich gereinigt werden, zu schützen.
- Das Objektiv und Spiegel sollten regelmäßig gereinigt werden. Diese Zeit ist abhängig von der vorhandenen Schmutz.
- Reinigen Sie es nur mit einem trockenen Tuch.
- Auf keinen Fall Alkohol oder irgendwelche Lösungsmittel zur Reinigung verwenden!
- Reinigen Sie das Objektiv sauber mindestens einmal im Monat.
- Änderungen, ohne dass Sie den vom Hersteller geändert informieren.

ACHTUNG: Wartungs- und Servicearbeiten sind ausschließlich dem autorisierten Fachhandel vorbehalten!

Enhorabuena por la compra de este efecto de luces Beamz. Por favor lea atentamente este manual antes de usar el aparato para disfrutar al completo de sus prestaciones.

Seguir las instrucciones le permite no invalidar la garantía. Tome todas las precauciones para evitar que se produzca fuego o una descarga eléctrica. Las reparaciones solo deben llevarse a cabo por técnicos cualificados para evitar descargas eléctricas. Guarde el manual para futuras consultas. Antes de usar el aparato, por favor pida consejo a un profesional. Cuando el aparato se enciende por primera vez, suele sentirse cierto olor. Esto es normal y desaparece al poco tiempo.

- Este aparato contiene piezas que llevan voltaje. Por lo tanto NO abra la carcasa.
- No coloque objetos metálicos o vierta líquidos dentro del aparato. Podría producir descargas eléctricas y fallos en el funcionamiento.
- No coloque el aparato cerca de fuentes de calor tipo radiadores, etc. No coloque el aparato en superficies vibratorias. No tape los agujeros de ventilación.
- Este aparato no está preparado para un uso continuado.
- Tenga cuidado con el cable de alimentación y no lo dañe. Un daño o defecto en el cable de alimentación puede producir una descarga eléctrica o fallo en el funcionamiento.
- Cuando desconecte el aparato de la toma de corriente, siempre tire de la clavija, nunca del cable.
- No enchufe o desenchufe el aparato con las manos mojadas.
- Si la clavija y/o el cable de alimentación están dañados, necesitan reemplazarse por un técnico cualificado.
- Si el aparato está dañado de modo que puedan verse sus partes internas, NO conecte el aparato a la toma de corriente y NO lo encienda. Contacte con su distribuidor. NO conecte el aparato a un reostato o dimmer.
- Para evitar un fuego o peligro de descarga, no exponga el aparato a la lluvia y a la humedad.
- Todas las reparaciones deben llevarse a cabo exclusivamente por técnicos cualificados.
- Conecte el aparato a una toma de corriente con toma de tierra (220-240Vca/50Hz) protegida por un fusible de 10-16A.
- Durante una tormenta o si el aparato no va a usarse durante un periodo largo de tiempo, desconéctelo de la toma de corriente. La regla es: Desconéctelo si no lo va a usar.
- Si el aparato no se ha usado en mucho tiempo puede producirse condensación. Deje el aparato a temperatura ambiente antes de encenderlo.
- Nunca utilice el aparato en ambientes húmedos o en el exterior.
- Durante el funcionamiento, la carcasa se calienta muchísimo. No la toque durante el funcionamiento o inmediatamente después.
- Para prevenir accidentes en las empresas, debe seguir las directrices aplicables y seguir las instrucciones.
- Asegure el aparato con una cadena de seguridad extra si el aparato se monta en un techo. Utilice un sistema de truss con ganchos. Asegúrese de que nadie permanece en el área de montaje. Monte el efecto a una distancia de al menos 50cm de materiales inflamables y deje un espacio de al menos 1 metro a cada lado para permitir que haya suficiente ventilación.
- Este aparato contiene LEDs de alta luminosidad. No mire a la luz del LED para evitar daños en su vista.
- No lo apague y encienda repetidamente. Esto acorta su tiempo de vida.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños. No deje el aparato sin vigilancia.
- No utilice sprays limpiadores para limpiar los interruptores. Los residuos de estos sprays producen depósitos de polvo y grasa. En caso de mal funcionamiento, siempre consulte a un profesional.
- Solo maneje el aparato con las manos limpias.
- No fuerce los controles.
- Si el aparato se ha caído, siempre haga que lo verifique un técnico cualificado antes de encenderlo otra vez.
- NO utilice productos químicos para limpiar el aparato. Dañan el barniz. Tan solo límpielo con un trapo seco.
- Manténgalo lejos de equipos electrónicos ya que pueden producir interferencias.
- Solo utilice recambios originales para las reparaciones, de otro modo pueden producirse daños serios y/o radiaciones peligrosas.
- Apague el aparato antes de desconectarlo de la toma de corriente y/o de otros equipos. Desconecte todos los cables y conexiones antes de mover el aparato.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no puede dañarse cuando la gente lo pise. Compruebe el cable de alimentación antes de cada uso por si hay daños o defectos.
- El voltaje de funcionamiento es 220-240Vca/50Hz. Compruebe que la toma de corriente coincide. Si tiene que viajar, asegúrese de que el voltaje del país es el adecuado para este aparato.
- Guarde el embalaje original para poder transportar el aparato en condiciones seguras.



Esta señal advierte al usuario de la presencia de alto voltaje en el interior de la carcasa y que es de la suficiente magnitud como para producir una descarga eléctrica.



Esta señal advierte al usuario de que el manual contiene instrucciones importantes que han de leerse y seguirse al pie de la letra.



NO MIRE DIRECTAMENTE A LA S LENTES. Puede dañarle la vista. Las personas propensas a tener ataques epilépticos deben tener en cuenta los efectos que este efecto de luces puede tener en ellos.

Este aparato ha obtenido el certificado CE. Está prohibido hacer cambios en el aparato. Invalidaría el certificado CE y su garantía!

NOTA: Para asegurarse de que el aparato funcione correctamente, debe usarse en ambientes a una temperatura de entre 5°C/41°F y 35°C/95°F.



Los productos electrónicos no pueden tirarse a la basura normal. Por favor lleve este producto a un centro de reciclaje. Pregunte a la autoridad local en caso de duda. Las especificaciones son generales. Los valores actuales pueden variar de una unidad a otra. Las especificaciones pueden variar sin previo aviso.

Nie próbuj dokonywać żadnych napraw samodzielnie, to spowoduje unieważnienie gwarancji. Gwarancja nie dotyczy uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem sprzętu, niezgodnie z instrukcją. Beamz nie jest odpowiedzialny za uszczerbek na zdrowiu oraz kontuzje spowodowane niestosowaniem się do zaleceń bezpieczeństwa. Dotyczy to wszelakich uszkodzeń.

INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE

ATENCIÓN! Inmediatamente después de recibir un dispositivo, desempaqué cuidadosamente la caja de cartón, compruebe el contenido para asegurarse de que todas las partes están presentes, y se han recibido en buenas condiciones. Notifique inmediatamente al transportista y conserve el material de embalaje para la inspección por si aparecen daños causados por el transporte o el propio envase muestra signos de mal manejo. Guarde el paquete y todos los materiales de embalaje. En el caso de que deba ser devuelto a la fábrica, es importante que el aparato sea devuelto en la caja de la fábrica y embalaje originales.

Si el aparato ha estado expuesto a grandes cambios de temperatura (tras el transporte), no lo enchufe inmediatamente. La condensación de agua producida podría dañar su aparato. Deje el dispositivo apagado hasta que se haya alcanzado la temperatura ambiente..

FUENTE DE ALIMENTACIÓN

En la etiqueta de la parte trasera del controlador se indica el tipo de fuente de alimentación que debe ser conectado. Compruebe que la tensión de red corresponda a esto, todos los otros voltajes a la especificada, puede causar efectos irreparable. El producto también debe estar conectado directamente a la red para ser utilizado. No en ninguna fuente de alimentación o dimmer ajustable.



Conecte siempre el producto a un circuito protegido (disyuntor o fusible). Asegúrese de que el producto tiene una toma de tierra adecuada para evitar el riesgo de electrocución o incendio.

INSTALACIÓN



PRECAUCIÓN: Por favor, considere las normas nacionales respectivas durante la instalación! La instalación sólo debe ser realizada por un empleado autorizado o distribuidores!

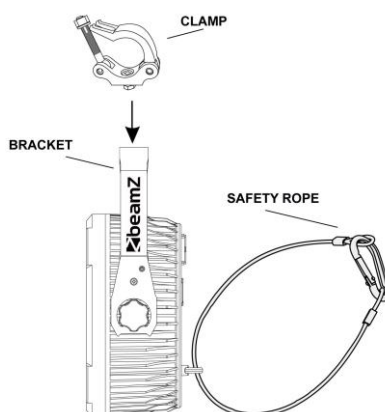


Atención:

- La instalación del aparato debe ser de una manera que pueda soportar 10 veces su peso durante 1 hora sin sufrir deformaciones dañosas.
- La instalación siempre debe ser efectuada con un accesorio de seguridad secundario, por ejemplo, una red de anclaje adecuada. Este accesorio de seguridad secundario debe ser construido de una manera que ninguna parte de la instalación puede caer si falla el accesorio principal.
- Asegúrese de que el área por debajo del sitio de instalación está libre de personas ajenas durante el montaje, de-desmontaje y reparación.
- El operador tiene que asegurarse de que las instalaciones de seguridad y de máquinas son inspeccionadas por un perito antes de poner en funcionamiento por primera vez y antes de tomar otra puesta en marcha.
- El operador tiene que asegurarse de que las instalaciones de seguridad y de máquinas son inspeccionadas por un especialista una vez por año.
- El aparato debe instalarse en la posición en la que las personas no puedan llegar y donde las personas puedan caminar o sentarse.



PRECAUCIÓN: Al instalar el aparato, asegúrese de que no hay material altamente inflamable (artículos de decoración, etc.) en una distancia mínima de 0,5 metros.



PANEL DE CONTROL (DISPLAY)



MODE UP DOWN ENTER



The El panel de control ofrece varias características: puede simplemente asignar la dirección de inicio, ejecutar el programa de pre-programado o hacer un reset.

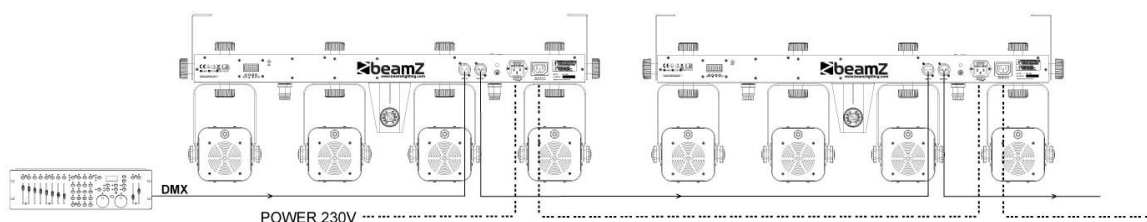
Al menú principal se accede pulsando la tecla **Modo**, se navega por el submenú pulsando arriba o abajo.

Pulse el botón **Enter** para seleccionar el menú deseado. Usted puede cambiar la selección pulsando arriba o abajo. Confirme cada selección pulsando la tecla Intro.

Puede abandonar cada modo pulsando el botón **Modo**. Las funciones previstas se describen más adelante en este manual.

CONEXIÓN DMX-512

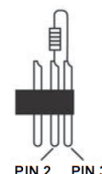
Si está utilizando un controlador DMX estándar, puede conectar la salida DMX del controlador directamente a la entrada DMX de la primera unidad en la cadena DMX. Siempre conecte la salida de una unidad con la entrada de la siguiente unidad hasta que todas las unidades estén conectadas.



Conectores 5-pin XLR DMX.

Algunos fabricantes utilizan cables de datos de 5-pin DMX-512 para la transmisión de datos en lugar de 3-pin. Los aparatos DMX de 5-pin se pueden implementar en una línea DMX de 3 pines. Al insertar cables de datos standards de 5 pines en una línea de 3 pines un adaptador de cable debe ser utilizado. La tabla a continuación detalla una conversión adecuada de cable.

Conversión 3-Pin XLR to 5-Pin XLR		
Conductor	3-Pin XLR Hembra (Out)	5-Pin XLR Macho (In)
Masa / Tierra	Pin 1	Pin 1
Enviar datos (- señal)	Pin 2	Pin 2
Datos True (+ señal)	Pin 3	Pin 3
No se utiliza		Pin 4 – No se utiliza
No se utiliza		Pin 5 – No se utiliza



En el último aparato, el cable DMX tiene que finalizar. Soldar un resistor de 120 ohmios entre la señal (-) y la señal (+) en un conector XLR de 3 pines, que conectará a la salida DMX del último aparato en la cadena.

OPERACIÓN MAESTRO/ESCLAVO

El funcionamiento maestro / esclavo permite que varios mismas unidades pueden ser controladas por una unidad "maestro".

Conectar en el enchufe "DMX OUT" de la primera unidad con el enchufe "DMX IN" de la segunda unidad, utilizando un cable DMX de 3 pines. Repita este proceso con la tercera, cuarta, etc., o ver una sección anterior "DMX-512 de conexión". Elija la unidad que controlará a todas las demás y establezca esto en el modo maestro-a través de la pantalla. Debe configurar las otras unidades en modo esclavo para que reaccionen al maestro. El "esclavo" sigue sincrónicamente al "Maestro".

Nota: Cualquier unidad puede ser "Maestro" o "Esclavo".

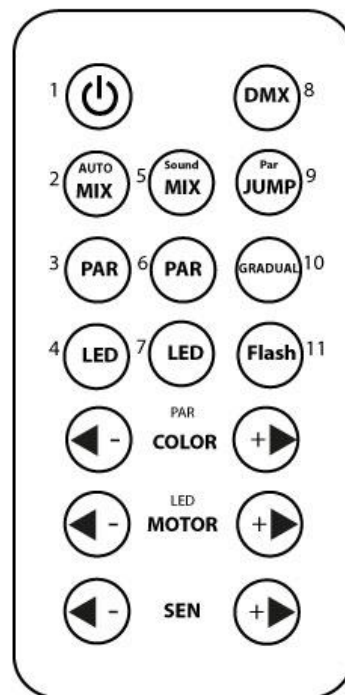
CONTROL REMOTO

Con el mando a distancia IR, se puede utilizar la barra Par fácilmente y tiene muchas funciones.

Para controlar la función que desea, debe apuntar el control remoto hacia la parte delantera del aparato y no estar a más de 30 pies de distancia.

1. On/Off
2. **AUTO MIX**: Con este botón se puede elegir entre 10 programas automáticos para el Par y el Jellymoon. Para seleccionar el programa deseado, pulsar varias veces en **auto mix** hasta que vea el efecto deseado.
3. **PAR**: Sólo actúa el par LED y en automático. Se puede elegir entre 13 programas. Para seleccionar el programa deseado, pulse varias veces **PAR** hasta que vea el efecto deseado.
4. **LED**: Sólo actúa el Jellymoon y en automático. Se puede elegir entre 7 programas. Para seleccionar el programa deseado, pulse varias veces **LED** hasta que vea el efecto deseado.
5. **Sound Mix**: Con este botón se puede elegir 10 programas de sonido para el par y la jellymoon. Para seleccionar el programa deseado, pulse varias veces **sound mix** hasta que vea el efecto deseado.
6. **PAR**: Sólo actúa el par LED y en sonido. Se puede elegir entre 10 programas. Para seleccionar el programa deseado, pulse varias veces **PAR** hasta que vea el efecto deseado..
7. **LED**: Sólo actúa el Jellymoon y en sonido. Se puede elegir entre 7 programas. Para seleccionar el programa deseado, pulse varias veces **LED** hasta que vea el efecto deseado.
8. **DMX mode**
9. **PAR JUMP** : Modo persecución de PAR.
10. **GRADUAL** : Modo fade de PAR.
11. **FLASH** : Strobe

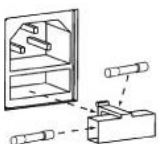
Color - / + : Botón para cambiar el color.
Motor - / + : Velocidad de rotación de el Jellymoon.
Sen - / + : Sensibilidad del sonido.



CAMBIANDO EL FUSIBLE

Si el fusible está defectuoso, reemplace el fusible por un fusible del mismo tipo y valor. Antes de sustituir el fusible, desconectar de la corriente.

Procedimiento:



- Paso 1: Abra el portafusibles del panel trasero con un destornillador adecuado.
Paso 2: Retire el fusible viejo del portafusibles.
Paso 3: Instale el fusible nuevo en el portafusibles.
Paso 4: Vuelva a colocar el portafusibles en la caja.

LIMPIEZA

La limpieza de lentes y / o espejos internos y externos debe ser llevada a cabo periódicamente para optimizar la salida de luz. La frecuencia de limpieza depende del entorno en el que funcione el aparato: humedad, a humo o especialmente sucios rodea puede causar una mayor acumulación de polvo en las ópticas de la unidad.

- Asegúrese de que el área por debajo del sitio de instalación está libre de personas ajenas durante la reparación.
- Carcasas, fijaciones y puntos de instalación (techos, armaduras, suspensiones) deberán estar totalmente libres de ninguna deformación.
- Los cables de red deberán estar en perfecto estado y deberán reemplazarse inmediatamente cuando se detecta incluso un pequeño problema.
- Para proteger el aparato de sobrecalentamiento, los ventiladores de refrigeración (si las hubiera) y las aberturas de ventilación deberán limpiarse mensualmente.
- El interior del aparato debería ser limpiado anualmente usando una aspiradora o chorro de aire.
- Limpie con un paño suave utilizando un fluido normal de limpieza de cristales.
- Seque siempre las piezas con cuidado.
- Limpie las ópticas externas al menos cada mes. Limpie los elementos ópticos internos al menos cada 30/60 días..

ATENCIÓN: Se recomienda encarecidamente que la limpieza interna sea llevada a cabo por trabajador cualificado!

Nous vous remercions d'avoir acheté un appareil Beamz. Veuillez lire la présente notice avant l'utilisation afin de pouvoir en profiter pleinement.

Veuillez lire la notice avant utilisation. Respectez impérativement les instructions afin de continuer à bénéficier de la garantie. Prenez toutes les précautions nécessaires pour éviter tout incendie ou décharge électrique. Seul un technicien spécialisé peut effectuer les réparations. Nous vous conseillons de conserver la présente notice pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

- Avant d'utiliser l'appareil, prenez conseil auprès d'un spécialiste. Lors de la première mise sous tension, il est possible qu'une odeur soit perceptible. C'est normal, l'odeur disparaîtra peu de temps après.
- L'appareil contient des composants porteurs de tension. N'OUVREZ JAMAIS le boîtier.
- Ne placez pas des objets métalliques ou du liquide sur l'appareil, cela pourrait causer des décharges électriques et dysfonctionnements.
- Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur, par exemple radiateur. Ne positionnez pas l'appareil sur une surface vibrante. N'obtenez pas les ouïes de ventilation.
- L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation en continu.
- Faites attention au cordon secteur, il ne doit pas être endommagé.
- Lorsque vous débranchez l'appareil de la prise secteur, tenez-le par la prise, ne tirez jamais sur le cordon.
- Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil avec les mains mouillées.
- Seul un technicien spécialisé peut remplacer la fiche secteur et / ou le cordon secteur.
- Si l'appareil est endommagé et donc les éléments internes sont visibles, ne branchez pas l'appareil, NE L'ALLUMEZ PAS. Contactez votre revendeur. NE BRANCHEZ PAS l'appareil à un rhéostat ou un dimmer.
- Pour éviter tout risque d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Seul un technicien habilité et spécialisé peut effectuer les réparations
- Branchez l'appareil à une prise 220-240 V/50 Hz avec terre, avec un fusible 10-16 A.
- Pendant un orage ou en cas de non utilisation prolongée de l'appareil, débranchez l'appareil du secteur.
- En cas de non utilisation prolongée de l'appareil, de la condensation peut être créée. Avant de l'allumer, laissez l'appareil atteindre la température ambiante. Ne l'utilisez jamais dans des pièces humides ou en extérieur.
- Pendant le fonctionnement, le boîtier est très chaud.
- Ne le touchez pas pendant le fonctionnement et juste après.
- Afin d'éviter tout accident en entreprise, vous devez respecter les conseils et instructions.
- Assurez l'appareil avec une élingue de sécurité s'il doit être monté au plafond. Utilisez un système de crochets. Assurez-vous que personne ne puisse se trouver sous l'appareil. Il doit être monté à 50 cm au moins de tout matériau inflammable et à un mètre au moins de toute surface pour garantir son bon refroidissement.
- Cet appareil contient des LEDs de grande intensité. Ne regardez pas directement les LEDs pour éviter tout troubles de la vision.
- N'allumez pas et n'éteignez pas l'appareil de manière répétée. Cela réduit sa durée de vie.
- Conservez l'appareil hors de la portée des enfants. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance.
- N'utilisez pas d'aérosols pour nettoyer les interrupteurs. Les résidus créent des dépôts et de la graisse. En cas de dysfonctionnement, demandez conseil à un spécialiste.
- Ayez toujours les mains propres pour utiliser l'appareil.
- Ne forcez pas les réglages.
- Si l'appareil est tombé, faites-le toujours vérifier par un technicien avant de le rallumer.
- Pour nettoyer l'appareil, n'utilisez pas de produits chimiques qui abîment le revêtement, utilisez uniquement un tissu sec.
- Tenez toujours l'appareil éloigné de tout équipement électrique pouvant causer des interférences.
- Pour toute réparation, il faut impérativement utiliser des pièces d'origine, sinon il y a risque de dommages graves et / ou de radiations dangereuses.
- Eteignez toujours l'appareil avant de le débrancher du secteur et de tout autre appareil. Débranchez tous les cordons avant de déplacer l'appareil.
- Assurez-vous que le cordon secteur n'est pas abîmé si des personnes viennent à marcher dessus. Avant toute utilisation, vérifiez son état.
- La tension d'alimentation est de 220-240 V~ /50 Hz. Vérifiez la compatibilité. Si vous voyagez, vérifiez que la tension d'alimentation du pays est compatible avec l'appareil.
- Conservez l'emballage d'origine pour pouvoir transporter l'appareil en toute sécurité.



CE symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur les tensions élevées présentes dans le boîtier de l'appareil, pouvant engendrer une décharge électrique.



CE symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur des instructions importantes détaillées dans la notice, elles doivent être lues et respectées.



NE REGARDEZ PAS DIRECTEMENT LA LENTILLE. Cela peut créer des troubles de la vision. Les personnes photosensibles et épileptiques doivent prendre en compte les effets que ce jeu de lumière peut causer.

Cet appareil porte le symbole CE. Il est interdit d'effectuer toute modification sur l'appareil. La certification CE et la garantie deviendraient caduques !

NOTE: Pour un fonctionnement normal de l'appareil, il doit être utilisé en intérieur avec une plage de température maximale autorisée entre 5°C/41°F et 35°C/95°F.



Ne jetez pas les produits électriques dans la poubelle domestique. Déposez-les dans une déchetterie. Demandez conseil aux autorités locales ou à votre revendeur. Données spécifiques. Les valeurs actuelles peuvent légèrement varier d'un appareil à l'autre. Tout droit de modification réservé sans notification préalable.

N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Vous perdriez tout droit à la garantie. Ne faites aucune modification sur l'appareil. Vous perdriez tout droit à la garantie. La garantie deviendrait également caduque en cas d'accidents ou dommages causés par une utilisation inappropriée de l'appareil ou un non respect des consignes présentes dans cette notice. Beamz ne pourrait être tenu responsable en cas de dommages matériels ou corporels causés par un non respect des consignes de sécurité et avertissements. Cela est également valable pour tous les dommages quelle que soit la forme.

DEBALLAGE

ATTENTION ! Immédiatement après réception, vérifiez le contenu du carton et assurez-vous que tous les éléments sont bien présents et en bon état. Si besoin, faites les réserves nécessaires si le matériel ou les cartons sont endommagés. Si l'appareil doit être retourné, faites-le dans l'emballage d'origine.

Si l'appareil a été exposé à des fluctuations importantes de températures (par exemple après le transport), ne l'allumez pas immédiatement. De la condensation peut survenir. Laissez l'appareil éteint le temps qu'il atteigne la température ambiante.

ALIMENTATION

Vous trouvez sur l'étiquette à l'arrière de l'appareil, le type d'alimentation à utiliser. Vérifiez que la tension d'alimentation corresponde à celle mentionnée. Toute autre alimentation peut endommager l'appareil. Reliez l'appareil au secteur, il est prêt à être utilisé. En aucun cas, vous ne devez utiliser de dimmer ou d'alimentation réglable.



Connectez toujours l'appareil à un circuit protégé (disjoncteur ou fusible). Assurez-vous que l'appareil soit correctement relié à la terre afin d'éviter tout risque d'électrocution ou d'incendie

INSTALLATION



ATTENTION : Lors de l'installation, tenez compte des normes nationales respectives ! Seuls des revendeurs et installateurs habilités peuvent procéder à l'installation.

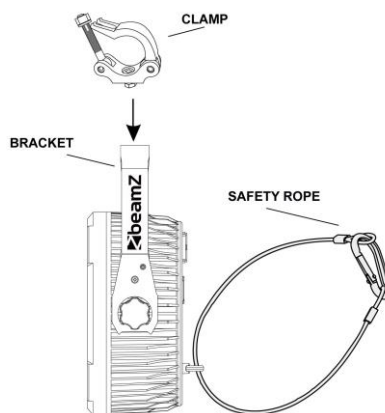


Attention:

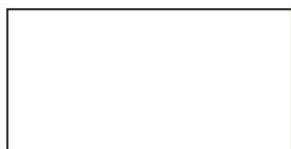
- L'installation de l'appareil doit être pensée et réalisée de telle sorte que le support de fixation puisse supporter 10 fois le poids de l'appareil pendant une heure sans aucune déformation.
- L'installation doit toujours être assurée par un second système de fixation, par exemple un filet ou une élingue. Ce second système doit être conçu de telle sorte que aucun élément de l'installation ne puisse tomber si la fixation principale venait à rompre.
- Assurez-vous que la zone sous l'emplacement de montage ne puisse pas accueillir de public pendant le montage, le démontage et l'utilisation.
- Le responsable du fonctionnement doit faire approuver par un expert les conditions d'installation et d'utilisation de l'appareil avant la première mise en service et après tout changement.
- Le responsable du fonctionnement doit faire approuver par un expert les conditions d'installation et d'utilisation de l'appareil, une fois par an.
- L'appareil doit être installé de telle sorte que personne ne puisse l'atteindre, passer dessous ou être assis.



ATTENTION : Lorsque vous installez l'appareil, assurez-vous qu'il n'y a aucun matériau fortement inflammable (décorations par exemple) à 0,5 mètres au moins de l'appareil.



AFFICHAGE



MODE UP DOWN ENTER



Le panneau de commande vous permet d'effectuer différents réglages : réglage de l'adresse de démarrage, gestion d'un programme pré-programmé, lancer un Reset. Le menu principal est accessible en appuyant sur la touche **Mode**, vous pouvez naviguer dans le sous-menu avec la touche **Up** ou **Down**.

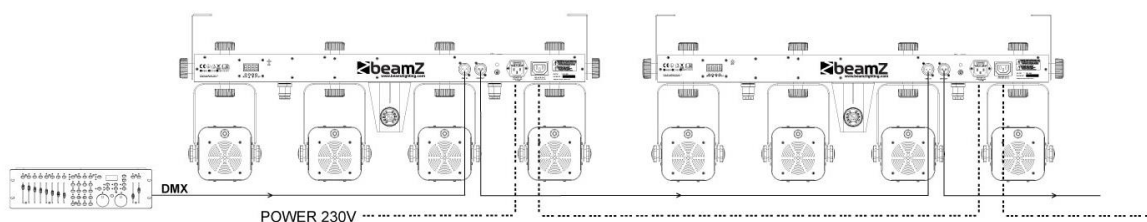
Appuyez sur la touche **Enter** pour choisir le menu souhaité.

Vous pouvez modifier la sélection en appuyant sur la touche **Up** ou **Down**. Confirmez la sélection en appuyant sur la touche **Enter**.

Vous pouvez quitter un mode en appuyant sur la touche **Mode**. Les fonctions fournies sont décrits plus loin dans ce manuel.

BRANCHEMENT DMX-512

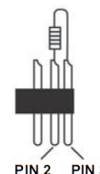
Si vous utilisez un contrôleur DMX classique, vous pouvez relier la sortie DMX du contrôleur directement à l'entrée DMX du premier appareil dans une chaîne DMX. Reliez toujours la sortie d'un appareil à l'entrée de l'appareil suivant jusqu'à ce que tous les appareils soient reliés.



Connecteurs DMX XLR 5 pôles

Certains fabricants utilisent des cordons de transmission DMX-512 5 pôles pour la transmission des données à la place de cordons 3 pôles. Des appareils avec connexion DMX 5 pôles peuvent être utilisés dans une ligne DMX 3 pôles. Si vous utilisez des câbles de données 5 pôles dans une ligne 3 pôles, vous devez utiliser un adaptateur. Le tableau ci-dessous présente la modification du câble.

Conversion XLR 3 pôles en XLR 5 pôles		
Conducteur	XLR 3 P femelle (Out)	XLR 5 pôles mâle (In)
Terre / blindage	Pin 1	Pin 1
Data - (- signal)	Pin 2	Pin 2
Data + (+ signal)	Pin 3	Pin 3
Non utilisé		Pin 4 - ne pas utiliser
Non utilisé		Pin 5 - ne pas utiliser



Sur le dernier appareil, le cordon DMX doit être terminé par un bouchon. Soudez une résistance 120 ohms entre signal (-) et signal (+) sur une prise XLR 3 pôles et branchez-la à la sortie DMX du dernier appareil de la chaîne.

FONCTIONNEMENT MASTER/SLAVE

Le mode Master / Slave permet de gérer plusieurs appareils via un seul appareil "Master".

Reliez la prise du premier appareil "DMX OUT" au deuxième appareil "DMX IN" en utilisant un cordon XLR 3 pôles. Répétez la procédure avec le troisième, quatrième appareil ou reportez-vous au chapitre "Branchement DMX-512". Choisissez l'appareil qui va contrôler les autres et réglez-le en mode Master via l'affichage. Les autres appareils devant réagir aux indications de l'appareil Master, doivent être réglés en mode Slave. L'appareil "Slave" va suivre l'appareil "Master" de manière synchrone.

Note : n'importe quel appareil peut être "Master" ou "Slave".

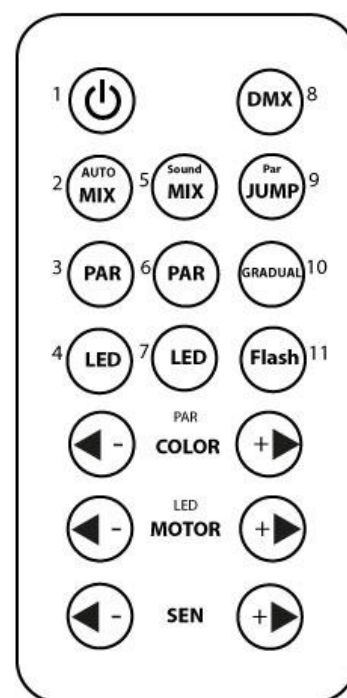
TELECOMMANDE

Avec la télécommande infrarouge, vous pouvez facilement gérer la barre PAR, elle dispose de nombreuses fonctions.

Pour contrôler l'appareil, vous devez diriger la télécommande vers l'avant de l'appareil, la distance ne doit pas excéder 9 mètres.

1. On/Off
2. **AUTO MIX**: avec cette touche, vous pouvez choisir 10 programmes auto pour le PAR et le Jellymoon. Pour sélectionner le programme choisi, appuyez plusieurs fois sur la touche **auto mix** jusqu'à obtenir l'effet voulu.
3. **PAR**: uniquement la LED PAR dans le programme auto. Vous pouvez choisir parmi 13 programmes auto. Pour choisir le programme souhaité, appuyez plusieurs fois sur **PAR** jusqu'à obtenir l'effet voulu.
4. **LED**: uniquement le Jellymoon dans le programme auto. Vous pouvez choisir parmi 7 programmes auto. Pour choisir le programme souhaité, appuyez plusieurs fois sur **LED** jusqu'à obtenir l'effet voulu.
5. **Sound Mix**: Avec cette touche, vous pouvez choisir parmi 10 programmes audio pour le PAR et le Jellymoon. Pour choisir le programme souhaité, appuyez plusieurs fois sur **Sound Mix** jusqu'à obtenir l'effet voulu.
6. **PAR**: uniquement la LED PAR dans le programme Son. Vous pouvez choisir parmi 10 programmes Son. Pour choisir le programme souhaité, appuyez plusieurs fois sur **PAR** jusqu'à obtenir l'effet voulu.
7. **LED**: uniquement le Jellymoon dans le programme Son. Vous pouvez choisir parmi 7 programmes Son. Pour choisir le programme souhaité, appuyez plusieurs fois sur **LED** jusqu'à obtenir l'effet voulu.
8. **Mode DMX**
9. **PAR JUMP** : Chase JUMP PAR
10. **GRADUAL** : Mode Fade PAR (transitions)
11. **FLASH** : Strobe

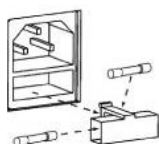
Color - / + : Modification de la vitesse
Motor - / + : Vitesse de rotation du Jellymoon.
Sen - / + : Sensibilité audio.



REPLACEMENT DU FUSIBLE

Si le fusible est défectueux, il faut le remplacer par un fusible de même type et de même valeur. Avant de le remplacer, veillez à débrancher l'appareil.

Procédure:



- Etape 1: Ouvrez le porte-fusible sur le panneau arrière avec un petit tournevis.
Etape 2: Retirez l'ancien fusible.
Etape 3: Placez le nouveau fusible dans le porte-fusible.
Etape 4: Remettez le porte-fusible dans le boîtier.

NETTOYAGE

Le nettoyage des lentilles optiques internes et externes et / ou miroirs doit être fait régulièrement pour un rendu lumineux optimal. La fréquence de nettoyage dépend de l'environnement d'utilisation : de la poussière, fumée ou un environnement très sale peuvent générer une accumulation importante de salissures sur les optiques.

- Assurez-vous que personne ne se trouve sous l'emplacement d'installation pendant le nettoyage.
- Les boîtiers, fixations et éléments d'installation (plafond, structures, suspensions) ne doivent présenter aucune déformation.
- Le cordon secteur ne doit pas présenter de dommage ; si un problème est détecté, il doit être immédiatement être remplacé.
- Pour protéger l'appareil de toute surchauffe, les ventilateurs et ouïes d'aération doivent être nettoyés tous les mois.
- L'intérieur de l'appareil doit être nettoyé tous les ans avec un compresseur.
- Pour le nettoyage, utilisez un tissu doux et du liquide de nettoyage pour vitres usuel.
- Séchez correctement tous les éléments.
- Nettoyez les optiques externes tous les mois au moins. Nettoyez les optiques internes tous les 30 à 60 jours au moins.

ATTENTION : Nous recommandons fortement que le nettoyage intérieur soit fait par un technicien qualifié.

Gratulujemy zakupu urządzenia marki BeamZ. Proszę o przeczytanie instrukcji przed użyciem urządzenia, aby jak najlepiej móc wykorzystać jego możliwości.

Przeczytaj tę instrukcję przed pierwszym użyciem urządzenia. Postępuj zgodnie z instrukcją, aby nie utracić gwarancji. Zwróć uwagę na wszystkie ostrzeżenia, aby uniknąć pożaru lub/ oraz porażenia prądem. Naprawy mogą być przeprowadzane jedynie przez autoryzowany serwis. Zatrzymaj tę instrukcję na wypadek potrzeby w przyszłości.

- Przed użyciem skonsultuj się ze specjalistą. Podczas pierwszego użycia urządzenie może wydzielić specyficzny zapach. To zupełnie normalne, zniknie po chwili.
- Urządzenie posiada podzespoły przewodzące prąd. Nie otwieraj obudowy urządzenia.
- Nie umieszczaj metalowych obiektów ani płynów w urządzeniu. Może to spowodować porażenie prądem lub uszkodzenie sprzętu.
- Nie umieszczaj w pobliżu takich źródeł ciepła jak grzejnik itd. Nie umieszczaj urządzenia na wibrującej powierzchni. Nie zasłaniaj kanałów wentylacyjnych.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do ciągłej pracy. Pamiętaj, aby nie uszkodzić przewodu zasilającego. Uszkodzony przewód zasilający może spowodować porażenie prądem lub uszkodzenie sprzętu.
- Podczas wyjmowania wtyczki z gniazdka zawsze ciągnij za wtyczkę, nie za kabel.
- Nie wtykaj kabla mając mokre dłonie.
- Jeśli wtyczka lub/ oraz kabel zasilający jest uszkodzony, musi być wymieniony przez wykwalifikowaną osobę.
- Jeśli urządzenie jest uszkodzone na tyle, że widoczne są części wewnętrzne, nie podłączaj sprzętu do gniazdka, ani go nie uruchamiaj. Skontaktuj się z dystrybutorem. Nie podłączaj urządzenia do opornika bądź dimmera.
- Aby uniknąć porażenia prądem, nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych ani na wilgoć.
- Sprzęt może być naprawiany tylko w autoryzowanym serwisie.
- Podłączaj urządzenie do uziemionego źródła zasilania (220-240Vac/50Hz) z bezpiecznikiem 10-16A.
- Podczas burzy lub w sytuacjach, gdy urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, odłącz je od gniazdka. Zasada brzmi: odłącz sprzęt od gniazdka, gdy go nie używasz.
- Jeśli urządzenie nie było używane przez dłuższy czas, może wystąpić kondensacja. Pozwól na to, aby sprzęt osiągnął temperaturę pokojową. Nigdy nie używaj w wilgotnych pomieszczeniach, bądź na zewnątrz.
- Podczas użytkowania znacznie wzrasta temperatura obudowy. Nie dotykaj jej w czasie pracy, bądź natychmiast po wyłączeniu urządzenia.
- Aby uniknąć wypadków w pracy, wykonuj polecenia zawarte w tej instrukcji.
- Zabezpiecz urządzenie dodatkowym łańcuchem bezpieczeństwa. Używaj wysokiej jakości haków. Upewnij się, że nikt nie stoi w pobliżu okolicy montażu. Montuj sprzęt w odległości co najmniej 50cm od materiałów łatwopalnych i zachowuj co najmniej 1m wolnej przestrzeni z każdej strony, aby zapewnić odpowiednie chłodzenie
- Urządzenie posiada diody LED wysokiej mocy. Nie patrz bezpośrednio na diody, aby nie uszkodzić wzroku.
- Nie włączaj i wyłączaj urządzenia co chwilę. Skraca to jego żywotność.
- Trzymaj z dala od dzieci. Nie zostawiaj sprzętu bez opieki.
- Nie używaj spray'ów do czyszczenia przełączników. To powoduje osiadanie się kurzu oraz tłuszczu. W przypadku usterki zasięgnij rady u specjalisty. Obsługuj urządzenie mając czyste ręce.
- Nie naciskaj przycisków z zbyt dużą siłą.
- Jeśli urządzenie upadnie, przed kolejnym włączeniem zawsze musi być sprawdzone przez wykwalifikowanego technika.
- Nie używaj chemikaliów do czyszczenia obudowy. Niszczą one lakier. Dokonuj czyszczenia za pomocą suchej szmatki.
- Trzymaj z dala od innej elektroniki, która może spowodować zakłócenia.
- Podczas serwisu używaj tylko oryginalnych części. W innym przypadku może nastąpić poważne uszkodzenie sprzętu, lub niebezpieczne promieniowanie.
- Wyłącz urządzenie przed wyciągnięciem kabla zasilającego. Odłącz wszystkie kable przed przenoszeniem sprzętu.
- Upewnij się, że nikt nie uszkodzi kabla zasilającego. Sprawdź przed każdym użyciem, czy kabel zasilający nie nosi znamion uszkodzenia.
- Urządzenie może pracować przy napięciu 220-240Vac/50Hz. Jeśli podróżujesz ze sprzętem, sprawdź, czy możesz je bezpiecznie podłączyć do prądu.
- Zachowaj oryginalny karton, aby móc transportować urządzenie w bezpiecznych warunkach.



Ten znak zwraca uwagę użytkownika na wysokie napięcie, które jest obecne w środku obudowy urządzenia. Napięcie jest wystarczające, aby porazić użytkownika.



Ten znak zwraca uwagę użytkownika do ważnych informacji, które znajdują się w instrukcji. Informacje te powinny być przeczytane oraz uwzględnione w codziennym użytkowaniu.



NIE PATRZ BEZPOŚREDNIO NA SOCZEWKĘ. Może to spowodować uszkodzenie wzroku. Stroboskop może spowodować atak epilepsji!

Urządzenie posiada certyfikat CE. **Nie wolno** wprowadzać żadnych zmian w urządzeniu. Każda modyfikacja sprzętu spowoduje utratę certyfikatu CE oraz gwarancji!

UWAGA: Urządzenie może funkcjonować w pomieszczeniach o temperaturze pomiędzy 5°C/41°F oraz 35°C/95°F.



WAŻNA INFORMACJA: Urządzenia elektryczne muszą być składowane w miejscach do tego przeznaczonych. Sprawdź, gdzie w Twojej okolicy znajduje się najbliższe centrum recyklingu. Specyfikacja techniczna poszczególnych urządzeń może się nieznacznie różnić. Specyfikacja może ulec zmian bez powiadomień.

Nie próbuj dokonywać żadnych napraw samodzielnie, to spowoduje unieważnienie gwarancji. Gwarancja nie dotyczy uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem sprzętu, niezgodnie z instrukcją. Beamz nie jest odpowiedzialny za uszczerbek na zdrowiu oraz kontuzje spowodowane niestosowaniem się do zaleceń bezpieczeństwa. Dotyczy to wszelakich uszkodzeń.

INSTRUKCJA ROZPAKOWYWANIA

OSTRZEŻENIE! Natychmiast po odbiorze urządzenia, ostrożnie otwórz karton ochronny, oraz sprawdź zawartość i stan techniczny przedmiotu. Niezwłocznie powiadom kuriera oraz zachowaj opakowanie zewnętrzne do kontroli, jeśli jakkolwiek element zawartości wygląda na zniszczony w transporcie lub nosi objawy złego traktowania paczki. W takim wypadku należy niezwłocznie odesłać sprzęt do producenta. Sprzęt należy wysłać w oryginalnym opakowaniu.

Jeśli urządzenie było wystawione na działanie niskich temperatur (np. podczas transportu), nie uruchamiaj go od razu. Powstające zjawisko kondensacji wody może uszkodzić urządzenie. Pozostaw urządzenie wyłączone, dopóki nie osiągnie temperatury pokojowej.

ZASILANIE

Na naklejce z tyłu urządzenia znajduje się oznaczenie dotyczące rodzaju zasilania. Sprawdź, czy napięcie w gniazdku zgadza się z wymaganym przez producenta. Złe napięcie może spowodować nienaprawialne uszkodzenie urządzenia.



Zawsze podłączaj urządzenie do zabezpieczonego obwodu elektrycznego (za pomocą bezpiecznika lub wyłącznika instalacyjnego). Upewnij się, że urządzenie jest uziemione, aby uniknąć pożaru lub śmiertelnego porażenia prądem.

INSTALACJA



UWAGA: Respektuj normy bezpieczeństwa dotyczące instalacji urządzenia. Instalacja może być przeprowadzona przez wykwalifikowanego pracownika bądź dystrybutora!

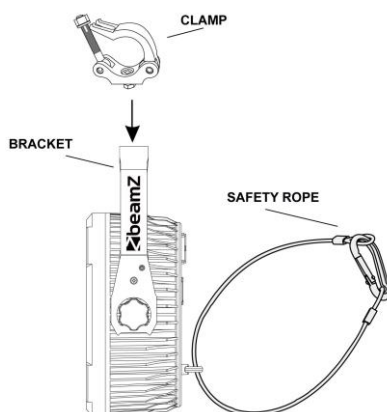


Uwaga:

- Instalacja urządzenia powinna być przeprowadzona na konstrukcji, która jest w stanie utrzymać 10-krotność wagi sprzętu przez godzinę bez żadnych deformacji.
- Instalacja musi być zawsze dodatkowo zabezpieczona, np. linką bezpieczeństwa. Dodatkowe zabezpieczenie musi być skonstruowane w taki sposób, że żaden element instalacji nie spadnie w przypadku awarii głównego zabezpieczenia.
- Upewnij się, że przestrzeń pod instalacją jest wolna od osób postronnych podczas montażu, demontażu oraz serwisu.
- Operator musi się upewnić, że wszelkie instalacje są zaakceptowane przez eksperta przez użytkownikiem sprzętu. Takie instalacje muszą być kontrolowane co najmniej raz na rok.
- Urządzenie powinno być zamontowane w miejscu niedostępnym dla osób postronnych.



UWAGA: Podczas instalacji urządzenia upewnij się, że w pobliżu (0,5m od urządzenia) nie znajdują się materiały łatwopalne (np. dekoracje).



WYŚWIETLACZ



MODE UP DOWN ENTER



Panel sterowania oferuje kilka funkcjonalności: możesz łatwo ustawić adresowanie DMX, włączyć gotowe programy lub zresetować urządzenie. Menu główne jest dostępne po naciśnięciu przycisku **Mode**. Możesz się poruszać w menu za pomocą przycisków **Up** oraz **Down**.

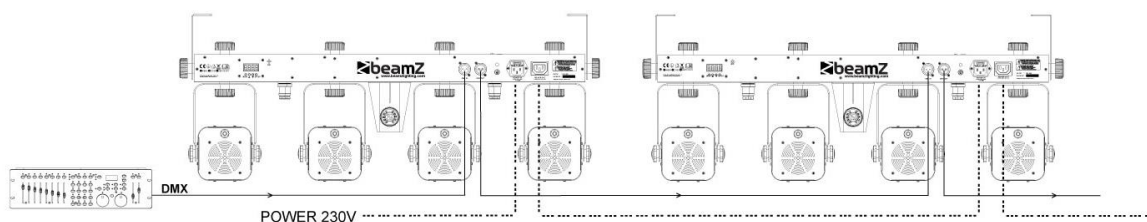
Naciśnij **Enter**, aby wybrać pożądany tryb.

Możesz zmienić wybór naciskając **Up** oraz **Down**. Potwierdź każdorazowo nowy wybór naciskając **Enter**.

Możesz opuścić tryb naciskając **Mode**. Funkcje urządzenia są opisane w dalszej części instrukcji.

POŁĄCZENIE DMX512

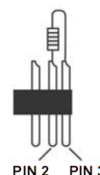
Jeśli używasz standardowego sterownika DMX, możesz podłączyć pierwsze urządzenie w łańcuchu do wyjścia DMX w sterowniku. Zawsze podłączaj urządzenia w łańcuchu DMX szeregowo (jak na poniższym obrazku).



Złącza 5-pin XLR DMX.

Niektórzy producenci używają 5-pinowych gniazd DMX zamiast gniazd 3-pinowych. Takie urządzenia mogą być podłączone do standardowego łańcucha DMX. Trzeba zastosować jednak specjalny adapter. Tabela poniżej wyjaśnia prawidłową konwersję sygnału z wtyku 5-pinowego na wtyk 3-pinowy.

3-Pin XLR to 5-Pin XLR Conversion		
Przewód	3-Pin XLR Female (Out)	5-Pin XLR Male (In)
Ekran/masa	Pin 1	Pin 1
Sygnał -	Pin 2	Pin 2
Sygnał +	Pin 3	Pin 3
nie używany		Pin 4 – nie używany
nie używany		Pin 5 – nie używany



W ostatnie urządzenie w łańcuchu DMX musi być wpięty terminator. Terminator jest to wtyk XLR, w którym 2 oraz 3 pin są połączone ze sobą opornikiem 120 Ohm.

TRYB MASTER/SLAVE

Tryb master/slave pozwala na to, aby kilka takich samych urządzeń powieliło ustawienia jednego urządzenia „master”.

Podłącz 3-pinowy kabel DMX do wyjścia DMX w pierwszym urządzeniu oraz wejścia DMX w kolejnym urządzeniu. Powtórz proces z trzecim, czwartym itd. urządzeniem, albo zobacz sekcję powyżej (Połączenie DMX). Wybierz urządzenie, które będzie kontrolować pozostałe, oraz za pomocą panelu z wyświetlaczem ustaw w nim tryb „master”. Pozostałe urządzenia, które powinny przyjmować ustawienia urządzenia „master”, należy ustawić w trybie „slave”. Teraz wszystkie urządzenia będą pracować tak samo.

Informacja: Każde urządzenie może pracować jako „master” lub „slave”.

PILOT ZDALNEGO STEROWANIA

Za pomocą pilota zdalnego sterowania możesz łatwo kontrolować belkę z reflektorami na odległość.

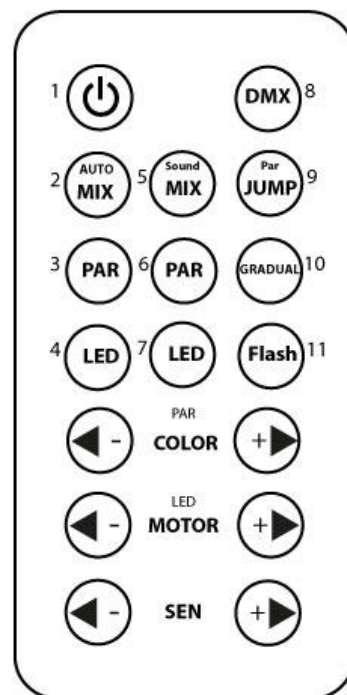
Aby sterować urządzeniem na odległość, musisz celować pilotem w kierunku frontu urządzenia i stać w odległości maksimum 10m.

1. On/Off
2. **AUTO MIX**: Za pomocą tego przycisku możesz wybrać jeden z 10 programów automatycznych dla reflektorów oraz efektu Jellymoon. Aby wybrać program, naciśnij kilka razy przycisk **auto mix**, aż znajdziesz pożądany efekt.
3. **PAR**: Tylko reflektory LED świecą w trybie automatycznym. Możesz wybrać jeden z 13 programów automatycznych. Aby wybrać program, naciśnij kilka razy przycisk **PAR**, aż znajdziesz pożądany efekt.
4. **LED**: Tylko Jellymoon działa w trybie automatycznym. Możesz wybrać jeden z 7 programów automatycznych. Aby wybrać program, naciśnij kilka razy przycisk **LED**, aż znajdziesz pożądany efekt.
5. **Sound Mix**: Za pomocą tego przycisku możesz wybrać jeden z 10 programów muzycznych dla reflektorów oraz efektu Jellymoon. Aby wybrać program, naciśnij kilka razy przycisk **Sound mix**, aż znajdziesz pożądany efekt.
6. **PAR**: Tylko reflektory LED świecą w trybie muzycznym. Możesz wybrać jeden z 10 programów muzycznych. Aby wybrać program, naciśnij kilka razy przycisk **PAR**, aż znajdziesz pożądany efekt.
7. **LED**: Tylko jellymoon działa w trybie muzycznym. Możesz wybrać jeden z 7 programów muzycznych. Aby wybrać program, naciśnij kilka razy przycisk **LED**, aż znajdziesz pożądany efekt.
8. **Tryb DMX**
9. **PAR JUMP**: Skokowa zmiana kolorów.
10. **GRADUAL**: Płynna zmiana kolorów.
11. **FLASH**: Stroboskop

Color -/+: Za pomocą tego przycisku możesz zmienić prędkość.

Motor -/+: Prędkość rotacji efektu jellymoon.

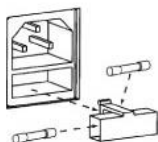
Sen -/+: Czulość mikrofonu.



WYMIANA BEZPIECZNIKA

Jeśli bezpiecznik jest niesprawny, wymień go na nowy egzemplarz tego samego typu i wartości. Przed wymianą bezpiecznika wyciągnij kabel zasilający z gniazda.

Instrukcja:



Krok 1: Otwórz śrubokrętem zasłonkę bezpiecznika na tylnym panelu.

Krok 2: Wyciągnij bezpiecznik.

Krok 3: Włóż nowy bezpiecznik w obudowę.

Krok 4: Zasłoń obudowę bezpiecznika oryginalnym plastikiem.

CZYSZCZENIE URZĄDZENIA

Czyszczenie wewnętrznej oraz zewnętrznej soczewki oraz/lub lusterek musi być przeprowadzane systematycznie, aby zapewnić najlepszą moc świecenia. Częstotliwość konserwacji zależy od środowiska, w jakim urządzenie jest użytkowane: wilgoć, dym oraz kurz mogą spowodować akumulację nieczystości na optykach.

- Upewnij się, że przestrzeń pod instalacją jest wolna od osób postronnych.
- Obudowy, miejsca montażu oraz konstrukcje powinny być wolne od jakichkolwiek deformacji.
- Kable zasilające powinny być w doskonałym stanie oraz powinny być wymienione natychmiast w przypadku jakiegokolwiek defektu.
- Aby zabezpieczyć urządzenie przed przegrzaniem, wentylatory (jeśli takie są) oraz kanały wentylacyjne powinny być czyszczone raz na miesiąc.
- Wnętrze urządzenia powinno być czyszczone corocznie za pomocą odkurzacza.
- Do czyszczenia sprzętu należy używać miękkiej szmatki oraz zwykłego płynu do mycia szyb.
- Ostrożnie osuszaj części.
- Dokonuj czyszczenia zewnętrznej soczewki co najmniej co miesiąc. Wewnętrzne soczewki powinny być czyszczone co 30/60 dni.

UWAGA: Wewnętrzne czyszczenie powinno być przeprowadzane przez wykwalifikowaną osobę.

MENU / MENÜ / MENÚ

Mode	Program	Description
DMX	Address	1-512
SLA	Slave	Slave function
SYS	SN01-SN04	Sound-activated mode
Auto	AutP	13 Auto programs for Par
	AutN	10 Auto programs of all
	AutF	7 Auto programs for Derby
Sound	SouP	13 Sound programs for Par
	SouN	10 Sound programs of all
	SouF	7 Sound programs for Derby
Colour	Red	Dimmer 0-255
	Green	Dimmer 0-255
	Blue	Dimmer 0-255
	White	Dimmer 0-255
	Strobe	Strobe speed
	Motor	Motor speed

DMX CHANNELS / DMX KANALEN / DMX-KANÄLE / CANALES DMX / CANAUX DMX / KANAŁY DMX / DMX KANÁLY

3 Channels

Channel	Function	Value	Description
1	Dim/Sound programs	000-009	No function
		010-049	Par dimmer
		050-089	Derby dimmer
		090-129	Par and Derby dimmer
		130-169	Sound only Par
		170-209	Sound only Derby
		210-255	Par and Derby Sound
2	Auto/strobe programs	000-019	No function
		020-179	Auto program
		180-255	Strobe (slow to fast)
3	Show mode speed	000-255	Program speed, (slow to fast)

6 Channels

Channel	Function	Value	Description
1	Colour	0-255	Red
2		0-255	Green
3		0-255	Blue
4		0-255	White
5	Strobe	0-255	Strobe
6	Motor	0-255	Motor

15 Channels

Channel	Function	Value	Description
1	Jellymoon 1	0-255	Red
2		0-255	Green
3		0-255	Blue
4		0-255	White
5		0-255	Motor
6	LED Par	0-255	Red Par
7		0-255	Green Par
8		0-255	Blue Par
9		0-255	White par
10	Jellymoon 2	0-255	Red
11		0-255	Green
12		0-255	Blue
13		0-255	White
14		0-255	Motor
15	Strobe	0-255	Strobe

TECHNICAL SPECIFICATION / TECHNISCHE SPECIFICATIE / TECHNISCHE DATEN / ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES / SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Rated voltage	: AC100~240V 50/60Hz
Rated power	: 100W
LED	: RGBW
Fuse	: F3A
DMX Channels	: 3, 6 or 15 Channels
Function	: DMX, Auto, Sound active and Master-Slave.
Dimensions per unit	: 735 x 170 x 200mm
Weight (per unit)	: 4.4kg

The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.



tronios

Sound & Light

CE Declaration of Conformity

Manufacturer: Tronios B.V.
Bedrijvenpark Twente 415
7602KM Almelo
The Netherlands
Phone: +31(0)85-1053155

Product number: 153.238

Product Description: PartyBar2

Trade Name: BEAMZ

Regulatory Requirement: EN 55015:2013
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 61547:2009
EN 61000-4-2:2009; -4-3:2006+A1:2008+A2:2010; -4-4:2012; -4-5:2014;
4-6:2014; -4-8:2010; 4-11:2004
EN 60598-2-17:1989+A2:1991
EN 60598-1:2015

I hereby declare that the product meets the requirements stated in Directives 2014/35/EU, 2014/30/EU 2011/65/EU and conforms to the above mentioned Declarations.

Almelo,

19-03-2018

Name : M. Velders

Signature :

Specifications and design are subject to change without prior notice.

www.tronios.com

Copyright © 2018 by Tronios The Netherlands



180.050 **VONYX**

DB4 Foldable DJ-Booth System Pro Compact

The Vonyx DB4 Pro DJ booth is a foldable complete booth for mobile DJs who want a smart and elegant booth. The setup of the system is easy and takes less than 1 minute. Made of high quality steel for strength and durability with a foldable design for easy transport. The work table is designed to hold up to 25kg evenly distributed and has a ventilated design to keep your equipment cool. The DB4 pro DJ booth system also features 4 removable lycra panels and comes with both white and black panels so you can customize the style of your booth.

Product colour : Black, White

Material : Lycra, Metal

Dimensions (L x W x H) : 1100 x 1050 x 520mm

Dimensions: Internal : 113 x 53 x 105cm

Dimensions: Min height : 94cm

Max. weight load per piece : 25kg

Weight (kg) : 16,40

- Foldable perforated DJ-desk attached to DJ-booth
- Including black and white Lycra covers (Flame-retardant)
- Compact foldable design
- Black metal finish
- Compact and lightweight design
- Easy and quick to install
- Can be lit up from the back with a variety of different effects
- Delivered including carrying bag



AC150 PartyBar Softcase Set

Set of 2 carrying bags for the MAX PartyBar Series, designed to protect and cover your partybar and stand from dust and damage.

Product colour : Black

Material thickness - 0mm : 9mm

Dimensions: Internal : Partybar case: 750x250x120mm, Stand case: 950x215x180mm

Weight (kg) : 0,80

- The set consists of 2 bags: one for the Partybar and one for the stand.
- Affordable padded soft case
- Suitable for the entire MAX Partybar Series (Except for the PartyBar 04)



176.236 **PD CONNEX**

CX36-6 Cable XLR Male-XLR Female 6.0m

PD Connex professional HQ 6 meter balanced XLR (M - F) signal cable. This flexible signal cable is fitted with high quality metal XLR connectors and guarantees a trouble-free and reliable signal transmission. Supplied including cable tie.

Select both plugs : 3-pin XLR (M), 3-pin XLR (F)

Lead length : 6m

Conductor : 28x0.1mm

Outer diameter : 7mm

Shielding : 45x0.1mm

Weight (kg) : 0,43

- Professional flexible cable
- High quality metal connectors
- Cable tie included
- Various lengths available



100.866 **VONYX**

VH100 Headphone

The VH100 is a comfortable, simple headphone, excellent for use in studios and for monitoring purposes thanks to the wide frequency response. The efficient drivers deliver a lively sound from deep bass to natural highs. The VH100 is ideal for use with your keyboard, in studios or with live PA.

Product colour : Black
Enclosure : Closed back
Type : On ear
Impedance : 32 Ohm
Including 3.5mm to 6.35mm adapter? : Yes
Lead length : 1.2m
Weight (kg) : 0,13

- Compact on ear headphone
- Deep bass response
- Adjustable headband
- Soft ear cushions
- High SPL
- Including 3.5 - 6.35mm plug adapter
- Colour: black



CDJ450 Double CD/MP3/USB BT Station

Ref. nr.: 172.805



INSTRUCTION MANUAL
GEBRUIKSAANWIJZING
GEBRAUCHSANLEITUNG
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUEL D'INSTRUCTIONS
INSTRUKCJA OBSŁUGI

ENGLISH

Congratulations to the purchase of this Vonyx product. Please read this manual thoroughly prior to using the product in order to benefit fully from all features.

Read the manual prior to using the product. Follow the instructions in order not to invalidate the warranty. Take all precautions to avoid fire and/or electrical shock. Repairs must only be carried out by a qualified technician in order to avoid electrical shock. Keep the manual for future reference.

- Prior to using the product, please ask advice from a specialist. When the product is switched on for the first time, some smell may occur. This is normal and will disappear after a while.
- The product contains voltage carrying parts. Therefore do NOT open the housing.
- Do not place metal objects or pour liquids into the product. This may cause electrical shock and malfunction.
- Do not place the product near heat sources such as radiators, etc. Do not place the product on a vibrating surface. Do not cover the ventilation holes.
- The product is not suitable for continuous use.
- Be careful with the mains lead and do not damage it. A faulty or damaged mains lead can cause electrical shock and malfunction.
- When unplugging the product from a mains outlet, always pull the plug, never the lead.
- Do not plug or unplug the product with wet hands.
- If the plug and/or the mains lead are damaged, they need to be replaced by a qualified technician.
- If the product is damaged to such an extent that internal parts are visible, do NOT plug the product into a mains outlet and DO NOT switch the unit on. Contact your dealer. Do NOT connect the product to a rheostat or dimmer.
- To avoid fire and shock hazard, do not expose the product to rain and moisture.
- All repairs should be carried out by a qualified technician only.
- Connect the product to an earthed mains outlet (220-240Vac/50Hz) protected by a 10-16A fuse.
- During a thunderstorm or if the product will not be used for a longer period of time, unplug it from the mains. The rule is: Unplug it from the mains when not in use.
- If the product has not been used for a longer period of time, condensation may occur. Let the unit reach room temperature before you switch it on. Never use the product in humid rooms or outdoors.
- To prevent accidents in companies, you must follow the applicable guide lines and follow the instructions.
- Do not repeatedly switch the product on and off. This shortens the life time.
- Keep the product out of the reach of children. Do not leave the product unattended.
- Do not use cleaning sprays to clean switches. The residues of these sprays cause deposits of dust and grease. In case of malfunction, always seek advice from a specialist.
- Do not force the controls.
- If this product is with speaker inside which can cause magnetic field. Keep the product at least 60cm away from computer or TV.
- If this product have a built-in lead-acid rechargeable battery. Please recharge the battery every 3 months if you are not going to use the product for a long period of time. Otherwise the battery may be permanently damaged.
- If the battery is damaged please replace with same specifications battery. And dispose the damaged battery environment friendly.
- If the product has fallen, always have it checked by a qualified technician before you switch the product on again.
- Do not use chemicals to clean the unit. They damage the varnish. Only clean the product with a dry cloth.
- Keep away from electronic equipment that may cause interference.
- Only use original spares for repairs, otherwise serious damage and/or dangerous radiation may occur.
- Switch the product off prior to unplugging it from the mains and/or other equipment. Unplug all leads and cables prior to moving the product.
- Make sure that the mains lead cannot be damaged when people walk on it. Check the mains lead before every use for damages and faults!
- The mains voltage is 220-240Vac/50Hz. Check if power outlet match. If you travel, make sure that the mains voltage of the country is suitable for this product.
- Keep the original packing material so that you can transport the product in safe conditions.



This mark attracts the attention of the user to high voltages that are present inside the housing and that are of sufficient magnitude to cause a shock hazard.



This mark attracts the attention of the user to important instructions that are contained in the manual and that he should read and adhere to.

The product has been certified CE. It is prohibited to make any changes to the product. They would invalidate the CE certificate and their guarantee!

NOTE: To make sure that the product will function normally, it must be used in rooms with a temperature between 5°C/41°F and 35°C/95°F.



Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed. The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

Do not attempt to make any repairs yourself. This would invalid your warranty. Do not make any changes to the product. This would also invalid your warranty. The warranty is not applicable in case of accidents or damages caused by inappropriate use or disrespect of the warnings contained in this manual. Vonyx cannot be held responsible for personal injuries caused by a disrespect of the safety recommendations and warnings. This is also applicable to all damages in whatever form.

UNPACKING INSTRUCTION

CAUTION! Immediately upon receiving the product, carefully unpack the carton, check the contents to ensure that all parts are present, and have been received in good condition. Notify the shipper immediately and retain packing material for inspection if any parts appear damage from shipping or the package itself shows signs of mishandling. Save the package and all packing materials. In the event that the product must be returned to the factory, it is important that the product be returned in the original factory box and packing.

If the device has been exposed to drastic temperature fluctuation (e.g. after transportation), do not switch it on immediately. The arising condensation water might damage your device. Leave the device switched off until it has reached room temperature.

POWERSUPPLY

On the label on the backside of the product is indicated on this type of power supply must be connected. Check that the mains voltage corresponds to this, all other voltages than specified, the light effect can be irreparably damaged. The product must also be directly connected to the mains and may be used. No dimmer or adjustable power supply.



Always connect the device to a protected circuit (circuit breaker or fuse). Make sure the device has an appropriate electrical ground to avoid the risk of electrocution or fire.

CAUTION LASER RADIATION!



This device is equipped with two Class 1 laser diodes. To ensure a safe operation do not remove any covers or try to access the inside of the equipment. The inside of the device does not contain any parts which are subject to maintenance. Maintenance must only be carried out by qualified staff.

CONTROLS AND CONNECTIONS

For a detailed and numbered illustration of the device please see end of this manual.

CD PLAYER AND MIXING CONSOLE:

1. EJECT BUTTON

Press to load or eject disk. Each press will open or close the disk tray.

NOTE: Disc holder will not open unless stop or pause button has been pushed first.

2. TIME BUTTON

Use this button to choose the time mode: elapsed time, remaining time or total remaining time.

3. SINGLE BUTTON

Press this button to switch between the SINGLE and CONTINUOUS play mode. The selected mode is indicated on the LCD. In SINGLE mode, after each track, the unit stops the reading. In CONTINUOUS mode, the unit reads all tracks and stops.

4. REPEAT BUTTON

Use this button to repeat one track or all the tracks on the CD.

5. PROG BUTTON

In STOP mode, you can program several tracks (20 tracks maximum):

- Press the STOP button to enter the stop mode.
- Press the PROG button to enter the program mode.
- Use the skip track buttons to choose the track you want to listen to, then press the PROG button to enter your choice.
- Repeat the operation to select all the tracks you want to listen to.
- Press the PLAY/PAUSE button to start the playback.

6. FOLDER BUTTON

Allows you to navigate through folders in either USB or CD mode.

7. SEARCH ◀◀ AND ▶▶ BUTTON

Press to rewind or fast-forward through a track.

8. TRACK SEARCH |◀◀ AND ▶▶| BUTTON

Select the previous or next track.

9. DSP / BRAKE

In play mode, push the BRAKE button first and then the PLAY/PAUSE button to slow the track to a halt.

Push the PLAY/PAUSE button again to cancel this feature.

10. DSP / REVERSE

Push the REVERSE button to play your track in reverse. Push the reverse button again to cancel this feature.

11. TRACK SELECT BUTTONS

Press this button to be able to switch between PITCH BEND, SCRATCH and SEARCH functions.

When the indicator LED is off, the jog can be used for PITCH BEND function. When the indicator LED is on, the jog wheel can be used for scratching. When the indicator LED flashes, quick search forward and backwards is enabled.

12. JOG & SHUTTLE WHEELS

Shuttle: Use the dial to select the scanning direction and speed. The disc is scanned in the forward direction when the shuttle dial is turned clockwise from the neutral position, in the reverse direction when the shuttle dial is turned counterclockwise. The scanning speeds up when the shuttle dial is turned faster.

Jog: In pause mode, when turning the jog, the point at which the sound is being produced moves by a number of frames corresponding to the number of clicks. Clockwise moves the point forwards; counterclockwise backwards. In play mode, the jog increases or decreases the speed of the track.

13. CUE BUTTON

Pressing the CUE button during play causes a return to the position at which play was started.

14. PLAY / PAUSE BUTTON

By pressing this button, the operation changes from play to pause or from pause to play.

15. DIRECT ACCESS BUTTONS

Press one of the 0-9 buttons to select that one track from the CD.

16. DISPLAY

LCD Display to indicate Track / Numbers / Time / Remain / Pitch / Continue / Single.

17. CD LIGHT

When entering CD work mode, this will light up.

18. SOURCE BUTTON

Press this button to toggle between CD or USB mode.

19. USB PORT

Supports playing tracks by USB. Computer connection by USB eligible only when entered USB work mode.

20. USB LIGHT

When entering USB work mode, this will light up.

21. INPUT TOGGLE SWITCH

Selects which source will be live based on what you have connected to the rear panel input section. In Midi and CD A position the internal CD units are active.

22. BT

Connect your BT-device to this device and select by SOURCE and INPUT TOGGLE switches.

NOTE: DJ-functions are disabled during BT usage.

23. CUE FOR CHANNEL A-B

Selects which source will be live for CH A and CH B in the mix.

24. INPUT TOGGLE SWITCH

Selects which source will be live based on what you have connected to the rear panel input section. In Midi and CD B position the internal CD units are active.

25. CHANNEL A & B GAIN CONTROL

Adjusts CH A and CH B level.

26. CUE / MIX / PGM CONTROL

Counter clockwise you will be able to monitor the assigned CUE signal. Slowly turning the control clockwise to the assigned CUE signal. Slowly turning the control clockwise to middle position allows you to monitor CUE MIX with PGM. Moving the control clockwise to the right allows you to monitor the PGM output.

27. HIGH FADER A-B

Adjust CH A and CH B equalization of high frequencies.

28. MASTER LEVEL

Adjusts master level output signal.

29. LED METER

Indicates the master output level.

30. MID FADER A-B

Adjust CH A and CH B equalization of mid frequencies.

31. LOW FADER A-B

Adjust CH A and CH B equalization of low frequencies.

32. INPUT FADER

Controls individual source levels for CH A and CH B in the mix.

33. FADER START

Activation allows you to start the CD players from your cross fader.

34. CROSS FADER

Allows for clean segues between the two input channels. Fully left selects channel A, fully right selects channel B. With the cross fader centered, both assigned channels are live. Use the cross fader for fast and seamless segues from one selected channel to the other.

35. PITCH CONTROL

Use this fader to increase or decrease the speed of the track.

36. RELOOP

Use this button to start the last saved loop. To finish the loop, press the button once more.

- 37. LOOP IN**
Pressing this button sets the starting-point of the seamless loop and indicates on the display.
- 38. LOOP OUT**
Pressing this button sets the end-point of the seamless loop and starts the loop. To finish the loop, press the button once more.
- 39. PITCH**
Pushing this button makes the adjustment of the potentiometer available.
- 40. PITCH BEND +**
The pitch will rise when this button is pressed and held and return to the original value when released.
- 41. PITCH BEND -**
The pitch will drop when this button is pressed and held and return to the original value when released.

FRONT PANEL

- 42. DISC TRAYS**
Place your CD in here. Press EJECT button to open the tray.
- 43. MIC INPUT**
Plug 1/4" microphone plug in here.
- 44. MIC VOLUME ADJUSTER**
Use this knob to adjust the microphone volume.
- 45. CUE LEVEL CONTROL**
Use this knob to adjust the cue volume.
- 46. HEADPHONE INPUT**
Plug in headphones here.

REAR PANEL

- 47. AC CORD INPUT**
Insert supplied power cord here.
- 48. POWER ON/OFF SWITCH**
Flip the switch to either turn the device on or off.
- 49. XLR BALANCED MASTER OUTPUT**
XLR stereo balanced output of the master signal for connecting with units with line level inputs.
- 50. MASTER AND REC OUTPUTS**
Recording output REC: Stereo output (RCA) of the master signal for connecting and amplifier or other units with line level inputs.
Master output: Unbalanced stereo output (RCA) of the master signal for connecting an amplifier or other units with line level inputs.
- 51. INPUT SELECTOR SWITCH LINE / PHONO CHANNEL B**
Switch the analog inputs between phono and line input.
- 52. ANALOG INPUT LINE / PHONO**
Stereo inputs (RCA) for CH A and CH B for connecting analog units with line level outputs or turntables with magnetic system.
- 53. INPUT SELECTOR SWITCH LINE / PHONO CHANNEL A**
Switch the analog inputs between phono and line input.
- 54. USB PORT**
USB port type B for connecting with computers.
- 55. GND**
Grounding lug for turntable connection. Always use this connection (your turntable cable should have a grounding wire).
- 56. DJ MIC**
Plug XLR type microphone in here.

NEDERLANDS

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit Vonyx product. Neemt U a.u.b. een paar momenten de tijd om deze handleiding zorgvuldig te lezen, aangezien wij graag willen dat u onze producten snel en volledig gebruikt.

Lees deze handleiding eerst door alvorens het product te gebruiken. Volg de instructies op anders zou de garantie wel eens kunnen vervallen. Neem ook altijd alle veiligheidsmaatregelen om brand en/of een elektrische schok te voorkomen. Tevens is het ook raadzaam om reparaties / modificaties e.d. over te laten aan gekwalificeerd personeel om een elektrische schok te voorkomen. Bewaar deze handleiding ook voor toekomstig gebruik.

- Bewaar de verpakking zodat u indien het apparaat defect is, dit in de originele verpakking kunt opsturen om beschadigingen te voorkomen.
- Voordat het apparaat in werking wordt gesteld, altijd eerst een deskundige raadplegen. Bij het voor de eerste keer inschakelen kan een bepaalde reuk optreden. Dit is normaal en verdwijnt na een poos.
- In het apparaat bevinden zich onder spanning staande onderdelen; open daarom NOOIT dit apparaat.
- Plaats geen metalen objecten en mors geen vloeistof in het effect. Dit kan leiden tot elektrische schokken of defecten.
- Toestel niet opstellen in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren etc. en niet op een vibrerende onder- grond plaatsen. Dek ventilatieopeningen nooit af.
- Het apparaat is niet geschikt voor continu gebruik.
- Wees voorzichtig met het netsnoer en beschadig deze niet. Als het snoer kapot of beschadigd is, kan dit leiden tot elektrische schokken of defecten.
- Als u de stekker uit het stopcontact neemt, trek dan niet aan het snoer, maar aan de stekker.
- Om brand of elektrische schok te voorkomen, dient u dit apparaat niet bloot te stellen aan regen of vocht.
- Verwijder of plaats een stekker nooit met natte handen resp. uit en in het stopcontact.
- Indien zowel de stekker en/of netsnoer als snoeringang in het apparaat beschadigd zijn dient dit door een vakman hersteld te worden.
- Indien het apparaat zo beschadigd is dat inwendige (onder)delen zichtbaar zijn mag de stekker NOOIT in het stopcontact worden geplaatst en het apparaat NOOIT worden ingeschakeld. Neem in dit geval contact op met de dealer.
- Sluit het apparaat nooit op een dimmer aan.
- Reparatie aan het apparaat dient te geschieden door een vakman of een deskundige.
- Sluit het apparaat alleen aan op een 220-240VAC / 50Hz (geaard) stopcontact, verbonden met een 10-16A meterkastgroep.
- Bij onweer altijd de stekker uit het stopcontact halen, zo ook wanneer het apparaat voor een langere tijd niet gebruikt wordt. Stelregel: Bij geen gebruik stekker verwijderen.
- Als u het apparaat lang niet gebruikt heeft en het weer wil gebruiken kan er condens ontstaan; laat het apparaat eerst op kamertemperatuur komen alvorens het weer in werking te stellen.
- Apparaat nooit in vochtige ruimten en buiten gebruiken.
- Om ongevallen in bedrijven te voorkomen moet rekening worden gehouden met de daarvoor geldende richtlijnen en moeten de aanwijzingen/waarschuwingen worden gevolgd.
- Het apparaat buiten bereik van kinderen houden. Bovendien mag het apparaat nooit onbeheerd gelaten worden.
- Gebruik geen schoonmaakspray om de schakelaars te reinigen. Restanten van deze spray zorgen ervoor dat smeer en stof ophopen. Raadpleeg bij storing te allen tijde een deskundige.
- Gebruik geen overmatige kracht bij het bedienen van het apparaat.
- Dit apparaat kan magnetisch veld veroorzaken. Houd dit apparaat ten minste 60 cm afstand van de computer of tv.
- Indien dit apparaat beschikt over een loodaccu, dient deze tenminste elke 3 maanden opgeladen te worden indien deze voor een langere periode niet wordt gebruikt anders bestaat de kans dat de accu permanent beschadigd.
- Bij een ongeval met dit product altijd eerst een deskundige raadplegen alvorens opnieuw te gebruiken.
- Tracht het apparaat niet schoon te maken met chemische oplossingen. Dit kan de lak beschadigen. Gebruik een droge doek om schoon te maken.
- Blijf uit de buurt van elektronische apparatuur die bromstoringen zouden kunnen veroorzaken.
- Bij reparatie dienen altijd originele onderdelen te worden gebruikt om onherstelbare beschadigingen en/of ontoelaatbare straling te voorkomen.
- Schakel eerst het toestel uit voordat u het netsnoer verwijderd. Verwijder netsnoer en aansluitsnoeren voordat u dit product gaat verplaatsen.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet beschadigd/defect kan raken wanneer mensen erover heen lopen. Het netsnoer vóór ieder gebruik controleren op breuken/defecten!
- In Nederland/België is de netspanning 220-240Vac/50Hz. Indien u reist (en u neemt het apparaat mee) informeer dan naar de netspanning in het land waar u verblijft.



Deze markering wordt weergegeven om u erop attent te maken dat een levensgevaarlijke spanning in het product aanwezig is en dat bij aanraking van deze delen een elektrische schok wordt verkregen.



Deze instructiemarkering wordt weergegeven om u erop te wijzen dat de instructie zeer belangrijk is om te lezen en/of op te volgen.

OPMERKING: Om zeker te zijn van een correcte werking, dient u dit apparaat in een ruimte te gebruiken waar de temperatuur tussen de 5°C/41°F en 35°C/95°F ligt.



Raadpleeg eventueel www.wecycle.nl en/of www.vrom.nl v.w.b. het afdanken van elektronische apparaten in het kader van de WEEE-regeling. Vele artikelen kunnen worden gerecycled, gooi ze daarom niet bij het huisvuil maar lever ze in bij een gemeentelijk depot of uw dealer. Lever ook afgedankte batterijen in bij uw gemeentelijk depot of bij de dealer, zie www.stibat.nl

Alle (defecte) artikelen dienen gedurende de garantieperiode altijd retour te worden gezonden in de originele verpakking. Voer zelf geen reparaties uit aan het toestel; in elk geval vervalt de totale garantie. Ook mag het toestel niet eigenmachtig worden gemodificeerd, ook in dit geval vervalt de totale garantie. Ook vervalt de garantie bij ongevallen en beschadigingen in elke vorm t.g.v. onoordeelkundig gebruik en het niet in acht nemen van het gestelde in deze gebruiksaanwijzing. Tevens aanvaardt Vonyx geen enkele aansprakelijkheid in geval van persoonlijke ongelukken als gevolg van het niet naleven van veiligheidsinstructies en waarschuwingen. Dit geldt ook voor gevolgschade in welke vorm dan ook.

UITPAKKEN

LET OP! Onmiddellijk na ontvangst, zorgvuldig uitpakken van de doos, controleer de inhoud om ervoor te zorgen dat alle onderdelen aanwezig zijn en zijn in goede staat zijn ontvangen. Bij transportschade of ontbreken van onderdelen onmiddellijk de verkopende partij inlichten. Bewaar de verpakking en het verpakkingsmateriaal. Indien het product moet worden teruggestuurd, is het belangrijk dat het product in originele verpakking wordt geretourneerd.

Als het apparaat is blootgesteld aan drastische temperatuurverschillen (bv. na het transport), schakel het apparaat niet onmiddellijk in. De ontstane condensatie kan het apparaat beschadigen. Zorg ervoor dat het apparaat op kamertemperatuur komt en steek vervolgens de voeding stekker in het stopcontact/wandcontactdoos.

AANSLUITSPANNING

Op het label aan de achterzijde van het product staat aangegeven op welke netspanning deze moet worden aangesloten. Controleer of de netspanning hiermee overeenkomt, bij alle andere netspanningen dan aangegeven kan het apparaat onherstelbaar worden beschadigd. Tevens moet het apparaat direct op de netspanning worden aangesloten en mag géén dimmer of regelbare voeding worden gebruikt.



Sluit het apparaat altijd aan op een beschermd circuit (aardlekschakelaar of zekering). Zorg ervoor dat het apparaat voldoende elektrisch is geaard om het risico op elektrocutie of brand te vermijden.

VOORZICHTIG LASERSTRALING!



Waarschuwing!

Dit apparaat is uitgerust met een klasse 1 laserdioden. Om een veilige werking te garanderen, mogen er geen panelen worden verwijderd om toegang tot de binnenkant te verkrijgen. Er bevinden geen serviceonderdelen in het apparaat. Onderhoud en service activiteiten mogen alleen door geautoriseerde dealers worden uitgevoerd.

BEDIENELEMENTEN EN AANSLUITINGEN

Voor een genummerde detailillustratie van het apparaat zie het einde van deze manual.

CD SPELER EN MIXER:

1. **EJECT TOETS**
Druk op deze toets om de CD-lade te openen of te sluiten.
2. **TIME TOETS**
Bij gebruik van deze toets wordt de verstreken tijd, resterende tijd en totaal resterende tijd weergegeven.
3. **SINGLE TOETS**
Druk op deze toets om te wisselen tussen SINGLE en CONTINUOUS afspeelmodus. De geselecteerde modus wordt aangegeven op de LCD weergave. In SINGLE modus stopt de speler na afloop van een track. In CONTINUOUS modus stopt de speler na afloop van alle tracks.
4. **REPEAT TOETS**
Druk deze toets om het afspelen van een track te herhalen of om de gehele CD te herhalen.
5. **PROG TOETS**
In STOP modus kunnen maximaal 20 tracks worden geprogrammeerd:
 - Druk op de STOP- en daarna de PROG toets om de programmeer-modus te betreden.
 - Gebruik de skip track toetsen om de gewenste track te kiezen en druk op de PROG toets om op te slaan.
 - Herhaal deze handeling om alle tracks te programmeren.
 - Gebruik de PLAY / PAUSE toets om af te spelen.
6. **FOLDER TOETS**
M.b.v. deze toets kan door mappen genavigeerd worden in zowel USB als CD modus.
7. **SEARCH ◀◀ EN ▶▶ TOETSEN**
M.b.v. deze toetsen kan binnen een track genavigeerd worden.
8. **TRACK SEARCH I◀◀ EN ▶▶I TOETSEN**
Gebruik deze toetsen om naar een voorgaande- of volgende track te gaan.
9. **DSP / BRAKE**
Wanneer tijdens het afspelen op deze toets wordt gedrukt en daarna op PLAY / PAUSE, wordt de afspeelsnelheid langzaam minder tot pauze is bereikt. Druk opnieuw op PLAY / PAUSE om deze functie te beëindigen.
10. **DSP / REVERSE**
Druk deze toets om een track achterstevoren af te spelen. Druk nog een keer om deze functie te beëindigen.
11. **TRACK SELECT TOETS**
Druk deze toets om te wisselen tussen PITCH BEND, SCRATCH en SEARCH functies.
Wanneer de LED-indicator uit is, kan het jog wheel worden gebruikt om de snelheid (pitch) te regelen. Een brandende LED-indicator duidt erop dat het jog wheel gebruikt kan worden als scratch functie. Wanneer de LED-indicator knippert heeft het jog wheel de snelzoekfunctie. Als het jog wheel 8 seconden niet wordt gebruikt gaat de speler automatisch terug naar PITCH BEND functie.
12. **JOG & SHUTTLE WHEELS**
Shuttle: Gebruik het wiel om te scannen of de tracksnelheid te regelen in pauze- of afspeelmodus. Als het wiel linksom wordt gedraaid wordt terug gescand en bij rechtsomdraaien wordt verder gescand. Wanneer het wiel sneller wordt gedraaid wordt de scansnelheid verhoogd.
Jog: Wanneer in pauzmodus aan het wiel wordt gedraaid wordt het afspeelstartpunt een aantal frames opgeschoven. Bij linksom draaien gaat het startpunt een aantal frames terug en bij rechtsom draaien een aantal frames verder. In afspeelmodus wordt de afspeelsnelheid van de track veranderd bij linksom/rechtsom draaien.

- 13. CUE TOETS**
Geeft de mogelijkheid een bepaald punt in een track op te slaan in het geheugen.
Bij het indrukken van deze toets zal de speler teruggaan naar dit punt en het afspelen hervatten.
- 14. PLAY / PAUSE TOETS**
Bij het indrukken van deze toets wisselt het apparaat tussen afspelen- en pauzemodus.
- 15. NUMMERIEK TOETSEN-PANEEL**
Druk een van de 0-9 toetsen om dat nummer van een CD af te spelen.
- 16. DISPLAY**
LCD weergave toont track / tijd / resterende tijd / snelheid / continue / single.
- 17. CD INDICATOR**
Bij het selecteren van de CD modus licht deze indicator op.
- 18. SOURCE TOETS**
Gebruik deze toets om te wisselen tussen USB- en CD modus.
- 19. USB POORT**
Voor het aansluiten van een USB-stick.
- 20. USB INDICATOR**
Bij het selecteren van de USB modus licht deze indicator op.
- 21. CD / LINE / PHONE SCHAKELAAR**
Hiermee selecteert u de audiobron die op de ingang is aangesloten.
- 22. BT**
Koppel uw BT-apparaat met de CDJ450 en selecteer BT via de "SOURCE" toets en de "INPUT TOGGLE" schakelaar(s).
LET OP: DJ-functies zijn uitgesloten tijdens het afspelen via BT.
- 23. CUE SCHAKELAAR**
Gebruik deze schakelaar om een keuze te maken tussen kanaal A of B.
- 24. CD / LINE / PHONE SCHAKELAAR**
Hiermee selecteert u de audiobron die op de ingang is aangesloten.
- 25. GAIN REGELAAR**
Hiermee regelt u het ingangsniveau van kanaal A en kanaal B.
- 26. CUE / MIX / PGM CONTROL**
Hiermee kan de mix ingesteld worden tussen het uitgangssignaal en het vooraf ingestelde (gecuede) ingangssignaal.
- 27. HIGH FADER A-B**
Hiermee regelt u de hoge frequenties van de equalizer.
- 28. MASTER REGELAAR**
Regelt het Master uitgangssignaal.
- 29. LEDMETER**
Geeft het Master uitgangsniveau weer.
- 30. MID FADER A-B**
Hiermee regelt u de middenfrequenties van de equalizer.
- 31. LOW FADER A-B**
Hiermee regelt u de lage frequenties van de equalizer.
- 32. KANAALFADERS**
Geven de mogelijkheid voor het instellen van volumenniveau's van kanalen A en B.
- 33. FADER START**
Wanneer deze toets gedrukt wordt is de crossfader (34) te gebruiken.
- 34. CROSSFADER**
Als deze schuif helemaal links staat hoort u kanaal A en als de schuif rechts staat hoort u kanaal B. In de middenstand hoort u beide. Het is mogelijk om met behulp van deze schuif overgangen te creëren tussen kanaal A en kanaal B.
- 35. PITCH REGELAAR**
Gebruik deze schuif om de afspeelsnelheid te verhogen of te verlagen.
- 36. RELOOP TOETS**
Druk deze toets om de laatst opgeslagen LOOP te starten. Druk nog een keer om de LOOP te beëindigen.
- 37. LOOP IN TOETS**
Druk deze toets om het beginpunt van een LOOP te bepalen.
- 38. LOOP OUT TOETS**
Druk deze toets om het eindpunt van een LOOP te bepalen en de LOOP wordt gestart. Druk de toets nogmaals om de LOOP te beëindigen.
- 39. PITCH TOETS**
Om de pitch regelaar (35) te kunnen gebruiken dient eerst op deze toets te worden gedrukt.
- 40. PITCH BEND +**
De afspeelsnelheid wordt verhoogd bij het drukken op deze toets. Zodra de toets niet meer wordt ingedrukt gaat de speler terug naar de oorspronkelijke snelheid.
- 41. PITCH BEND -**
De afspeelsnelheid wordt verlaagd bij het drukken op deze toets. Zodra de toets niet meer wordt ingedrukt gaat de speler terug naar de oorspronkelijke snelheid.

VOORPANEEL

- 42. **CD LADES**
Hierin kunnen CD's worden geplaatst. Voor het openen van de lade is een druk op de EJECT toets (1) benodigd.
- 43. **MICROFOON INGANG**
Sluit hier een microfoon aan.
- 44. **MICROFOON VOLUMEREGELAAR**
Gebruik deze draaiknop om het volume van de microfoon te regelen.
- 45. **CUE VOLUMEREGELAAR**
Gebruik deze draaiknop om het cue volume te regelen.
- 46. **HOOFDTELEFOON UITGANG**
Sluit hier een hoofdtelefoon aan.

ACHTERPANEEL

- 47. **NETENTREE**
Sluit hier het geleverde netsnoer aan.
- 48. **NETSCHAKELAAR**
Gebruik deze schakelaar om het apparaat aan dan wel uit te zetten.
- 49. **MASTER UITGANG**
Gebalanceerde stereo uitgang (XLR) van master signaal voor aansluiten van o.a. een versterker.
- 50. **MASTER EN REC UITGANGEN**
Rec. opname uitgang: Stereo uitgang (RCA) van master signaal voor opnamedoeleinden.
Master uitgang: Ongebalanceerde stereo uitgang (RCA) van master signaal voor aansluiten van o.a. een versterker.
- 51. **INGANG KEUZE SCHAKELAAR LIJN / PHONO KANAAL B**
Keuzeschakelaar voor analoge ingang Lijn / Phono.
- 52. **ANALOGIE INGANG LIJN / PHONO**
Stereo ingang (RCA) voor kanaal A en kanaal B voor het aansluiten van analoge apparaten met lijnuitgangssignaal.
- 53. **INGANG KEUZE SCHAKELAAR LIJN / PHONO KANAAL A**
Keuzeschakelaar voor analoge ingang Lijn / Phono.
- 54. **USB POORT**
USB poort type B voor het aansluiten van een computer.
- 55. **GND AARDAANSLUTING**
Aardingschroef voor het aansluiten van draaitafels.
- 56. **XLR MICROFOON INGANG**
Aansluiting voor een XLR type microfoon.

DEUTSCH

Vielen Dank für den Kauf dieses Vonyx gerat. Nehmen Sie sich einen Augenblick Zeit, um diese Anleitung sorgfältig durchzulesen, damit sie die Möglichkeiten, die unser Produkt bietet, sofort voll ausnutzen können.

Lesen Sie erst die Anleitung vollständig vor der ersten Inbetriebnahme durch. Befolgen Sie die Anweisung, da sonst jeglicher Garantieanspruch verfällt. Treffen Sie stets alle Sicherheits-vorkehrungen um Feuer und/oder Stromschlag zu vermeiden. Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden, um Stromschlag zu vermeiden. Bewahren Sie diese Anleitung für spätere Bezugnahme auf.

- Bewahren Sie die Verpackung auf, um das Gerät im Bedarfsfall sicher transportieren zu können.
 - Bevor das Gerät in Betrieb genommen wird, muss es erst von einem Fachmann überprüft werden. Bei der ersten Benutzung kann etwas Geruch auftreten. Das ist normal und verschwindet nach einer Weile
 - Das Gerät enthält unter Spannung stehende Teile. Daher NIEMALS das Gehäuse öffnen.
 - Keine Metallgegenstände oder Flüssigkeiten ins Gerät dringen lassen. Sie können zu Stromschlag und Defekten führen.
 - Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern aufstellen. Nicht auf eine vibrierende Oberfläche stellen. Niemals die Belüftungsschlitze abdecken.
 - Das Gerät ist nicht für Dauerbetrieb geeignet.
 - Gehen Sie vorsichtig mit dem Netzkabel um und beschädigen Sie es nicht. Eine beschädigte Netzschnur kann zu Stromschlag und Defekten führen.
 - Wenn Sie das Gerät vom Netz trennen, immer am Stecker ziehen, niemals an der Schnur.
 - Um Feuer und Stromschlag zu vermeiden, das Gerät vor Regen und Feuchtigkeit schützen.
 - Den Stecker nie mit nassen Händen in eine Netzsteckdose stecken oder abziehen.
 - Wenn sowohl der Stecker und/oder die Netzschnur bzw. der Kabeleintritt ins Gerät beschädigt sind, müssen sie von einem Fachmann repariert werden.
 - Wenn das Gerät so beschädigt ist, dass Innenteile sichtbar sind, darf der Stecker NICHT in eine Steckdose gesteckt werden und das Gerät darf NICHT eingeschaltet werden. Wenden Sie sich in dem Fall an Ihren Fachhändler. Das Gerät darf nicht an einen Dimmer angeschlossen werden.
 - Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann oder Sachverständigen ausgeführt werden.
 - Das Gerät nur an eine geerdete 10-16A Netzsteckdose mit 220-240V AC/50Hz Spannung anschließen.
 - Bei Gewitter oder längerem Nichtgebrauch den Netzstecker abziehen. Die Regel gilt: Bei Nichtgebrauch Netzstecker abziehen.
 - Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wurde, kann sich Kondenswasser gebildet haben. Lassen Sie das Gerät erst auf Zimmertemperatur kommen, bevor Sie es einschalten.
- Das Gerät nicht in feuchten Räumen oder im Freien benutzen.
 - Um Unfällen in der Öffentlichkeit vorzubeugen, müssen die geltenden Richtlinien beachtet und die Anweisungen/Warnungen befolgt werden.
 - Niemals das Gerät kurz hintereinander ein- und ausschalten. Dadurch verkürzt sich die Lebensdauer erheblich.
 - Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern halten. Das Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen.
 - Die Regler nicht mit Reinigungssprays reinigen. Diese hinterlassen Rückstände, die zu Staub- und Fettsammlungen führen. Bei Störungen immer einen Fachmann um Rat fragen.
 - Das Gerät nur mit sauberen Händen bedienen.
 - Das Gerät nicht mit Gewalt bedienen.
 - Wenn dieses Gerät eine Blei-Säure-Batterie hat, soll dies jede 3 Monate zumindest wieder aufgeladen werden, wenn es nicht für eine längere Zeit nicht benutzt wird, sonst ist es möglich, dass die Batterie dauerhaft beschädigt.
 - Nach einem Unfall mit dem Gerät immer erst einen Fachmann um Rat fragen, bevor Sie es wieder einschalten.
 - Keine chemischen Reinigungsmittel benutzen, die den Lack beschädigen. Das Gerät nur mit einem trockenen Tuch abwischen.
 - Nicht in der Nähe von elektronischen Geräten benutzen, die Brummstörungen verursachen können.
 - Bei Reparaturen nur die Original-Ersatzteile verwenden, um starke Schäden und/oder gefährliche Strahlungen zu vermeiden.
 - Bevor Sie das Netz- und/oder Anschlusskabel abziehen, erst das Gerät ausschalten. Netz- und Anschlusskabel abziehen, bevor Sie das Gerät umstellen.
 - Sorgen Sie dafür, dass das Netzkabel nicht beschädigt werden kann, wenn Menschen darüber laufen. Das Netzkabel vor jedem Einsatz auf Brüche/Schadstellen überprüfen.
 - In Deutschland beträgt die Netzspannung 220-240V AC / 50Hz. Wenn Sie das Gerät auf Reisen mitnehmen, prüfen Sie, ob die örtliche Netzspannung den Anforderungen des Geräts entspricht.



Dieses Zeichen weist den Benutzer darauf hin, dass lebensgefährliche Spannungen im Gerät anliegen, die bei Berührung einen Stromschlag verursachen.



Dieses Zeichen lenkt die Aufmerksamkeit des Benutzers auf wichtige Hinweise in der Anleitung hin, die unbedingt eingehalten werden müssen.

HINWEIS: Um einen einwandfreien Betrieb zu gewährleisten, muss die Raumtemperatur zwischen 5° und 35°C liegen.



Tronios BV Registrierungsnummer : DE51181017 (ElektroG).

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling abgegeben werden. Hiermit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Tronios BV Registrierungsnummer : 21003000 (BatterieG).

Lithiumbatterien und Akkupacks sollten nur im entladenen Zustand in die Altbatteriesammelgefäße bei Handel und bei öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern gegeben werden. Bei nicht vollständig entladenen Batterien Vorsorge gegen Kurzschluß treffen durch Isolieren der Pole mit Klebestreifen. Der Endnutzer ist zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet.

Reparieren Sie das Gerät niemals selbst und nehmen Sie niemals eigenmächtig Veränderungen am Gerät vor. Sie verlieren dadurch den Garantieanspruch. Der Garantieanspruch verfällt ebenfalls bei Unfällen und Schäden in jeglicher Form, die durch unsachgemäßen Gebrauch und Nichtbeachtung der Warnungen und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstanden sind. Vonyx ist in keinem Fall verantwortlich für persönliche Schäden in Folge von Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und Warnungen. Dies gilt auch für Folgeschäden jeglicher Form.

AUSPACKEN

Packen Sie das Gerät sofort nach Empfang aus und prüfen Sie den Inhalt. Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, benachrichtigen Sie sofort den Spediteur und bewahren Sie die Verpackung auf. Falls ein Gerät ins Werk zurückgeschickt werden muss, ist es wichtig, dass es in der Originalverpackung versandt wird.

Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, nachdem es von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wurde. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen Ihr Gerät zerstören. Lassen Sie das Gerät solange uneingeschaltet, bis es Zimmertemperatur erreicht hat!

NETZANSCHLUSS

Die benötigte Versorgungsspannung steht auf dem Typenschild auf der Rückseite des Geräts. Die angegebenen Stromwerte entsprechen einem Durchschnittswert bei normalem Betrieb. Alle Geräte müssen direkt ans Netz angeschlossen werden und dürfen nicht über Dimmerpacks geschaltet werden. Bevor Sie eine Spannung anlegen, prüfen Sie, ob der Wert der zulässigen Spannung entspricht.



Verbinden Sie immer das Gerät an einem geschützten Schaltkreis (Leistungsschalter oder Sicherung). Stellen Sie sicher, das Gerät ist elektrisch geerdet, um das Risiko eines Stromschlags oder Feuer zu vermeiden.

VORSICHT LASERSTRAHLUNG!



Vorsicht!

Dieses Gerät enthält eine Laserdiode der Klasse 1. Um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten, dürfen weder Abdeckungen entfernt werden, noch darf versucht werden, sich Zugang zum Geräteinneren zu verschaffen. Im Geräteinneren befinden sich keine zu wartenden Teile. Wartungs- und Servicearbeiten dürfen nur von autorisierten Fachhandel ausgeführt werden.

CD SPIELER FUNKTIONEN

Eine detaillierte und nummerierte Darstellung des Gerätes finden Sie am Ende dieser Anleitung.

CD SPIELER UND MISCHPULT:

1. **EJECT TASTE**
Drücken Sie diese Taste um die Lade zu öffnen oder zu schließen. HINWEIS: die Lade wird nur im Stop- oder Pause Modus öffnen.
2. **TIME TASTE**
Mit dieser Taste wird die verbleibende Laufzeit, Zeit und gesamte verbleibende Zeit angezeigt.
3. **SINGLE TASTE**
Drücken Sie diese Taste, um zwischen SINGLE- und CONTINUOUS Modus zu wechseln. SINGLE Modus stoppt die Wiedergabe nach einem Titel. Im CONTINUOUS Modus, stoppt der Player nach allen Titeln.
4. **REPEAT TASTE**
Drücken Sie diese Taste, um einen Titel erneut abzuspielen oder um den gesamten Diskette zu wiederholen.
5. **PROG TASTE**
Im STOP Modus können bis zu 20 Titeln programmiert werden. Drücken Sie erst STOP und dann die PROG taste um den Programmiermodus zu starten. Verwenden Sie die Titelsprungtasten SKIP um den gewünschten Titel zu wählen und drücken Sie PROG um zu speichern. Wiederholen Sie diese Programmierung um alle Titel zu speichern. Drücken Sie die PLAY / PAUSE Taste um abzuspielen.
6. **FOLDER TASTE**
Mit Hilfe dieser Taste kann man durch die Folder navigieren in USB- oder CD Funktion.
7. **SEARCH ◀◀ UND ▶▶ TASTEN**
Mit Hilfe dieser Tasten können Sie durch einen Titel navigieren.
8. **TRACK SEARCH |◀◀ UND ▶▶| TASTEN**
Drücken Sie diese Tasten um zu dem vorherigen oder nächsten Titel zu gehen.
9. **DSP / BRAKE**
Wenn während der Wiedergabe diese Taste gedrückt wird und dann die PLAY / PAUSE Taste, wird die Wiedergabe-Geschwindigkeit langsam niedriger bis PAUSE Modus erreicht ist. Drücken Sie erneut die PLAY / PAUSE Taste, um diesen Modus zu beenden.
10. **DSP / REVERSE**
Drücken Sie die Taste um einen Titel rückwärts ab zu spielen. Drücken Sie erneut um den Modus zu beenden.
11. **TRACK SELECT TASTE**
Drück diese Taste um zu schalten zwischen SEARCH, PITCH BEND und SCRATCH Modus. Wenn die Anzeige ausgeschaltet ist, drehen Sie das Jog-Rad zum Einstellen der Geschwindigkeit (Pitch). Wenn die Anzeige leuchtet, kommt der Spieler mit Hilfe des Jog-Rads in Scratch Modus. Wenn die Anzeige blinkt, kommt der Spieler mit Hilfe des Jog-Rads im schnellen Suchlauf (Quick Search). Wenn das Jog-Rad 8 Sekunden nicht verwendet wird, wird der Spieler in PITCH BEND Modus zurückzukehren, die Anzeige ist dann ausgeschaltet.
12. **JOG UND SHUTTLE RAD**
Shuttle: Mit dem Rad kann man scannen oder die Geschwindigkeit einstellen in Pause oder Play-Modus. Wenn das Rad gegen den Uhrzeigersinn gedreht wird, wird rückwärts gescannt, rechtsherum drehen heißt weiter scannen. Wenn das Rad schneller gedreht wird, wird die Scan-Geschwindigkeit erhöht.

Jog: Wenn im Pause-Modus das Rad gedreht wird, wird eine bestimmte Stelle in einem Titel eine Reihe von Frames verschoben. Wenn das Rad gegen den Uhrzeigersinn gedreht wird, wird der Ausgangspunkt rückwärts verschoben, im Uhrzeigersinn wird der Ausgangspunkt weiter verschoben. In Play-Modus ändert sich die Abspielgeschwindigkeit des Tracks wenn das Rad im/gegen Uhrzeigersinn gedreht wird.

13. **CUE TASTE**
Um einen Cue-Punkt (eine bestimmte Stelle in einem Titel) zu machen und zu Speichern. Wenn der Cue Taste gedrückt wird, kehrt der Player zum Cue-Punkt zurück.
14. **PLAY / PAUSE TASTE**
Jedes Mal wenn die Taste gedrückt wird, wird der Spieler abwechselnd in Play und Pause-Modus gehen.
15. **NUMMERISCHE TASTEN**
Drücken Sie eine der 0-9 Tasten, um den Song von einer CD abzuspielen.
16. **DISPLAY**
LCD-Display zeigt Titel / Anzahl / Restspieldauer / Pitch / Continuous / Single an.
17. **CD ANZEIGE**
Wenn Sie den CD-Modus wählen, leuchtet diese Anzeige auf.
18. **SOURCE TASTE**
Drücken Sie diese Taste um zu schalten zwischen USB und CD.
19. **USB ANSCHLUSS**
Hier können Sie ein USB-Speichergerät anschließen.
20. **USB ANZEIGE**
Wenn Sie den USB-Modus wählen, leuchtet diese Anzeige auf.
21. **CD / LINE / PHONE SCHALTER**
Wählt die an den Eingang angeschlossene Audioquelle aus.
22. **BT**
Verbinden Sie Ihr BT-Gerät mit dem CDJ450 und wählen Sie BT mit der Taste "SOURCE" und dem Schalter "INPUT TOGGLE".
HINWEIS: DJ-Funktionen sind während der BT-Wiedergabe ausgeschlossen..
23. **CUE SCHALTER**
Verwenden Sie diesen Schalter, um zwischen Kanal A und B zu wählen.
24. **CD / LINE / PHONE SCHALTER**
Wählt die an den Eingang angeschlossene Audioquelle aus.
25. **GAIN REGLER**
Stellt den Eingangspegel von Kanal A und Kanal B ein.
26. **CUE / MIX / PGM REGLER**
Ermöglicht die Einstellung der Mischung zwischen dem Ausgangssignal und dem voreingestellten (CUE) Eingangssignal.
27. **HIGH FADER A-B**
Regler für die hohen Frequenzen des Equalizers.
28. **MASTER LAUTSTÄRKE REGLER**
Stellt das Master-Ausgangssignal ein.
29. **LED ANZEIGE VU METER**
Anzeige des Master-Ausgangssignals.
30. **MID FADER A-B**
Regler für die mittleren Frequenzen des Equalizers.
31. **LOW FADER A-B**
Regler für die tiefen Frequenzen des Equalizers.
32. **KANAL FADERS**
Geben Sie die Möglichkeit die Lautstärke der Kanäle A und B einzustellen.
33. **FADER START**
Bei Betätigung dieser Taste kann der Cross fader (34) verwendet werden.
34. **CROSS FADER**
Wenn dieser Regler ganz links ist, hören Sie Kanal A und wenn der Regler rechts ist, hören Sie Kanal B. In der mittleren Position hören Sie beide. Mit Hilfe dieser Regler ist es möglich, Übergänge zwischen Kanal A und Kanal B herzustellen.
35. **PITCH REGLER**
Verwenden Sie diesen Schieberegler, um das Abspieltempo zu erhöhen oder zu verringern.
36. **RELOOP TASTE**
Drücken Sie diese Taste, um den zuletzt gespeicherten LOOP zu starten. Drücken Sie erneut, um den LOOP zu beenden.
37. **LOOP IN TASTE**
Drücken Sie diese Taste um den Startpunkt vom LOOP zu bestimmen.
38. **LOOP OUT TASTE**
Drücken Sie diese Taste, um das Ende vom LOOP zu bestimmen und das Looping wird gestartet. Um das Looping zu beenden muss diese Taste erneut gedrückt werden.
39. **PITCH TASTE**
Um den Pitch Regler (35) zu verwenden, muss diese Taste zuerst gedrückt werden.
40. **PITCH BEND +**
Durch Drücken dieser Taste wird das Tempo erhöht. Wenn die Taste nicht mehr gedrückt wird, kehrt der Player zur ursprünglichen Tempo zurück.
41. **PITCH BEND -**
Das Tempo wird reduziert, wenn diese Taste gedrückt wird. Wenn die Taste nicht mehr gedrückt wird, kehrt der Player zur ursprünglichen Tempo zurück.

VORDERSEITE

- 42. CD FACH**
Hier können CDs eingelegt werden. Um die Schublade zu öffnen, drücken Sie die EJECT Taste (1)
- 43. MIKROFON EINGANG**
Schließen Sie hier ein Mikrofon an.
- 44. MIKROFON LAUTSTÄRKE REGLER**
Mit diesem Drehknopf können Sie die Lautstärke des Mikrofons einstellen.
- 45. CUE PEGELREGLER**
Mit diesem Drehknopf können Sie die Cue Lautstärke einstellen.
- 46. KOPFHÖRER AUSGANG**
Schließen Sie hier ein Kopfhörer an.

RÜCKSEITE

- 47. NETZEINGANG**
Schließen Sie das Netzkabel hier an.
- 48. NETZSCHALTER**
Verwenden Sie diesen Schalter, um das Gerät ein- oder auszuschalten
- 49. MASTER AUSGANG**
Symmetrischer Stereo-Ausgang (XLR) des Master-Signals zum Anschluss u.a. eines Verstärkers.
- 50. MASTER UND REC AUSGÄNGE**
Rec Ausgang: Stereo Ausgang (RCA) des Master-Signals für Aufnahmewecke.
Master Ausgang: Unsymmetrischer Stereo-Ausgang (RCA) des Master-Signals zum Anschluss u.a. eines Verstärkers.
- 51. LINE / PHONO EINGANGSSCHALTER KANAL B**
Analogeingangswahlschalter Line/Phono.
- 52. ANALOGEINGANG LINE / PHONO**
Stereoingang (RCA) für Kanal A und B zum Anschluss analoger Geräte mit Line-Ausgangssignal.
- 53. LINE / PHONO EINGANGSSCHALTER KANAL A**
Analogeingangswahlschalter Line/Phono.
- 54. USB ANSCHLUSS**
USB-Anschluss Typ B zum Anschluss eines Computers.
- 55. GND**
Der Erde-Anschluss für einen Plattenspieler.
- 56. DJ MIKROFON EINGANG**
Symmetrischer Mikrofon Eingang XLR.

Felicitaciones a la compra de este producto Vonyx. Por favor lea atentamente este manual antes de usar el aparato para disfrutar al completo de sus prestaciones.

Seguir las instrucciones le permite no invalidar la garantía. Tome todas las precauciones para evitar que se produzca fuego o una descarga eléctrica. Las reparaciones solo deben llevarse a cabo por técnicos cualificados para evitar descargas eléctricas. Guarde el manual para futuras consultas.

Antes de usar el aparato, por favor pida consejo a un profesional. Cuando el aparato se enciende por primera vez, suele sentirse cierto olor. Esto es normal y desaparece al poco tiempo.

- Este aparato contiene piezas que llevan voltaje. Por lo tanto NO abra la carcasa.
- No coloque objetos metálicos o vierta líquidos dentro del aparato. Podría producir descargas eléctricas y fallos en el funcionamiento.
- No coloque el aparato cerca de fuentes de calor tipo radiadores, etc. No coloque el aparato en superficies vibratorias. No tape los agujeros de ventilación.
- Este aparato no está preparado para un uso continuado.
- Tenga cuidado con el cable de alimentación y no lo dañe. Un daño o defecto en el cable de alimentación puede producir una descarga eléctrica o fallo en el funcionamiento.
- Cuando desconecte el aparato de la toma de corriente, siempre tire de la clavija, nunca del cable.
- No enchufe o desenchufe el aparato con las manos mojadas.
- Si la clavija y/o el cable de alimentación están dañados, necesitan reemplazarse por un técnico cualificado.
- Si el aparato está dañado de modo que puedan verse sus partes internas, NO conecte el aparato a la toma de corriente y NO lo encienda. Contacte con su distribuidor. NO conecte el aparato a un reostato o dimmer.
- Para evitar un fuego o peligro de descarga, no exponga el aparato a la lluvia y a la humedad.
- Todas las reparaciones deben llevarse a cabo exclusivamente por técnicos cualificados.
- Conecte el aparato a una toma de corriente con toma de tierra (220-240Vca/50Hz) protegida por un fusible de 10-16A.
- Durante una tormenta o si el aparato no va a usarse durante un periodo largo de tiempo, desconéctelo de la toma de corriente. La regla es: Desconéctelo si no lo va a usar.
- Si el aparato no se ha usado en mucho tiempo puede producirse condensación. Deje el aparato a temperatura ambiente antes de encenderlo. Nunca utilice el aparato en ambientes húmedos o en el exterior.
- Para prevenir accidentes en las empresas, debe seguir las directrices aplicables y seguir las instrucciones.
- No lo apague y encienda repetidamente. Esto acorta su tiempo de vida.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños. No deje el aparato sin vigilancia.
- No utilice sprays limpiadores para limpiar los interruptores. Los residuos de estos sprays producen depósitos de polvo y grasa. En caso de mal funcionamiento, siempre consulte a un profesional.
- No fuerce los controles.
- Si el aparato se ha caído, siempre haga que lo verifique un técnico cualificado antes de encenderlo otra vez.
- NO utilice productos químicos para limpiar el aparato. Dañan el barniz. Tan solo límpielo con un trapo seco.
- Manténgalo lejos de equipos electrónicos ya que pueden producir interferencias.
- Si este producto incorpora una batería recargable con base ácida, por favor recargue batería cada 3 meses si no va a usar la unidad por un tiempo prolongado. En caso contrario la batería podría dañarse.
- Solo utilice recambios originales para las reparaciones, de otro modo pueden producirse daños serios y/o radiaciones peligrosas.
- Apague el aparato antes de desconectarlo de la toma de corriente y/o de otros equipos. Desconecte todos los cables y conexiones antes de mover el aparato.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no puede dañarse cuando la gente lo pise. Compruebe el cable de alimentación antes de cada uso por si hay daños o defectos.
- El voltaje de funcionamiento es 220-240Vca/50Hz. Compruebe que la toma de corriente coincide. Si tiene que viajar, asegúrese de que el voltaje del país es el adecuado para este aparato.
- Guarde el embalaje original para poder transportar el aparato en condiciones seguras.



Esta señal advierte al usuario de la presencia de alto voltaje en el interior de la carcasa y que es de la suficiente magnitud como para producir una descarga eléctrica.



Esta señal advierte al usuario de que el manual contiene instrucciones importantes que han de leerse y seguirse al pie de la letra.

NOTA: Para asegurarse de que el aparato funcione correctamente, debe usarse en ambientes a una temperatura de entre 5°C/41°F y 35°C/95°F.



Los productos electrónicos no pueden tirarse a la basura normal. Por favor lleve este producto a un centro de reciclaje. Pregunte a la autoridad local en caso de duda. Las especificaciones son generales. Los valores actuales pueden variar de una unidad a otra. Las especificaciones pueden variar sin previo aviso.

Nunca intente reparar usted mismo este equipo. Esta manipulación anulará la garantía. No realice cambios en la unidad. Esta manipulación anulará la garantía. Esta garantía no es aplicable en caso de accidente o daños ocasionados por uso indebido del aparato o mal uso del mismo. Vonyx no se hace responsable de daños personales causados por el no seguimiento de las normas e instrucciones de este manual. Esto es aplicable también a los daños de cualquier tipo.

INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE

ATENCIÓN! Inmediatamente después de recibir un dispositivo, desempaque cuidadosamente la caja de cartón, compruebe el contenido para asegurarse de que todas las partes están presentes, y se han recibido en buenas condiciones. Notifique inmediatamente al transportista y conserve el material de embalaje para la inspección por si aparecen daños causados por el transporte o el propio envase muestra signos de mal manejo. Guarde el paquete y todos los materiales de embalaje. En el caso de que deba ser devuelto a la fábrica, es importante que el aparato sea devuelto en la caja de la fábrica y embalaje originales.

Si el aparato ha estado expuesto a grandes cambios de temperatura (tras el transporte), no lo enchufe inmediatamente. La condensación de agua producida podría dañar su aparato. Deje el dispositivo apagado hasta que se haya alcanzado la temperatura ambiente.

FUENTE DE ALIMENTACIÓN

En la etiqueta de la parte trasera del controlador se indica el tipo de fuente de alimentación que debe ser conectado. Compruebe que la tensión de red corresponda a esto, todos los otros voltajes a la especificada, puede causar efectos irreparable. El producto también debe estar conectado directamente a la red para ser utilizado. No en ninguna fuente de alimentación o dimmer ajustable.



Conecte siempre el producto a un circuito protegido (disyuntor o fusible). Asegúrese de que el producto tiene una toma de tierra adecuada para evitar el riesgo de electrocución o incendio.

PRECAUCIÓN RADIACIÓN LASER!



Este dispositivo está equipado con dos diodos láser de Clase 1. Para garantizar una operación segura, no retire ninguna cubierta ni intente acceder al interior del equipo. El interior del dispositivo no contiene ninguna pieza que esté sujeta a mantenimiento. El mantenimiento solo debe ser realizado por personal calificado.

CONTROLES Y CONEXIONES

Para obtener una ilustración detallada y numerada del dispositivo, consulte el final de este manual.

REPRODUCTOR CD Y CONSOLA MEZCLADORA:

1. BOTÓN EJECT

Presione para cargar o expulsar el disco. Cada pulsación abrirá o cerrará la bandeja de disco.

NOTA: el soporte del disco no se abrirá a menos que se haya presionado primero el botón de parada o pausa.

2. BOTÓN TIME

Utilice este botón para elegir el modo de tiempo: tiempo transcurrido, tiempo restante o tiempo restante total.

3. BOTÓN BUTTON

Presione este botón para cambiar entre el modo de reproducción SINGLE y CONTINUO. El modo seleccionado se indica en la pantalla LCD. En el modo SINGLE, después de cada pista, la unidad detiene la lectura. En el modo CONTINUO, la unidad lee todas las pistas y se detiene.

4. BOTÓN REPEAT

Use este botón para repetir una pista o todas las pistas del CD.

5. BOTÓN PROG

En el modo STOP, puede programar varias pistas (20 pistas máximo):

- Pulse el botón STOP para entrar en el modo de parada.
- Presione el botón PROG para ingresar al modo de programa.
- Use los botones de saltar la pista para elegir la pista que desea escuchar, luego presione el botón PROG para ingresar su elección.
- Use los botones de omitir pista una vez más para elegir la pista que desea escuchar, luego presione el botón PROG para ingresar su elección.
- Repita la operación para seleccionar todas las pistas que desee escuchar.
- Presione el botón REPRODUCIR / PAUSA para iniciar la reproducción.

6. BOTÓN FOLDER

Le permite navegar a través de carpetas de manera similar en modo USB o CD.

7. BOTÓN SEARCH ◀◀ y ▶▶

Presione para retroceder o avanzar rápidamente por las pistas.

8. BOTÓN TRACK SEARCH I◀◀ y ▶▶I

Seleccione la pista anterior o siguiente.

9. DSP / BRAKE

En el modo de reproducción, presione el botón BRAKE primero y luego el botón REPRODUCIR / PAUSA para ralentizar la pista hasta detenerla.

Presione el botón REPRODUCIR / PAUSAR nuevamente para cancelar esta función.

10. **DSP / REVERSE**

Presiona el botón REVERSE para reproducir tu pista en reversa. Presione nuevamente el botón de retroceso para cancelar esta función.

11. **BOTONES TRACK SELECT**

Presione este botón para poder cambiar entre las funciones de PITCH BEND, SCRATCH y SEARCH.

Cuando el indicador LED está apagado, se puede utilizar el jog para la función PITCH BEND. Cuando el LED indicador está encendido, la rueda de desplazamiento se puede usar para scratch. Cuando el LED indicador parpadea, la búsqueda rápida hacia adelante y hacia atrás está habilitada.

12. **RUEDAS JOG & SHUTTLE**

Shuttle: Utilice el dial para seleccionar la dirección de escaneo y la velocidad. El disco se escanea hacia adelante cuando se gira en el sentido de las agujas del reloj desde la posición neutral, en la dirección de retroceso cuando el disco se gira hacia la izquierda. El escaneo se acelera cuando se gira más rápido.

Jog: En el modo de pausa, al girar el jog, el punto en el que se produce el sonido se mueve en una serie de cuadros correspondientes al número de clics. En el sentido de las agujas del reloj mueve el punto hacia delante; hacia la izquierda hacia atrás. En el modo de reproducción, el jog aumenta o disminuye la velocidad de la pista.

13. **BOTÓN CUE**

Al presionar el botón CUE durante la reproducción, se regresa a la posición en la que se inició la reproducción.

14. **BOTÓN PLAY / PAUSE**

B Al presionar este botón, la operación cambia de reproducción a pausa o de pausa a reproducción.

15. **BOTONES DIRECT ACCESS**

Presione uno de los botones 0-9 para seleccionar esa pista del CD.

16. **DISPLAY**

Pantalla LCD para indicar Track / Numbers / Time / Remain / Pitch / Continue / Single.

17. **LUZ CD**

Al ingresar al modo de trabajo de CD, este se iluminará.

18. **BOTÓN SOURCE**

Presione este botón para alternar entre el modo CD o USB.

19. **PUERTO USB**

Soporta la reproducción de pistas por USB. Conexión de computadora por USB solo cuando se ingresa al modo de trabajo USB.

20. **LUZ USB**

Al ingresar al modo de trabajo USB, esto se encenderá.

21. **CONMUTADOR DE ENTRADA**

Selecciona qué fuente estará en vivo según lo que haya conectado a la sección de entrada del panel posterior. En las posiciones Midi y CD A, las unidades de CD internas están activas.

22. **BT**

Conecte su dispositivo BT a esta base y seleccione los interruptores SOURCE y INPUT TOGGLE.

NOTA: las funciones de DJ están deshabilitadas durante el uso de BT.

23. **CUE PARA CANAL A-B**

Selecciona qué fuente estará en vivo para CH A y CH B en la mezcla.

24. **CONMUTADOR DE ENTRADA**

Selecciona qué fuente estará en vivo según lo que haya conectado a la sección de entrada del panel posterior. En las posiciones Midi y CD B, las unidades de CD internas están activas.

25. **CONTROL GANANCIA CANAL A & B**

Ajusta el nivel de CH A y CH B.

26. **CONTROL CUE / MIX / PGM**

En el sentido contrario a las agujas del reloj, podrá monitorear la señal CUE asignada. Girando lentamente el control hacia la derecha a la señal CUE asignada. Si gira lentamente el control en el sentido de las agujas del reloj hasta la posición intermedia, podrá monitorear CUE MIX con PGM. Mover el control a la derecha hacia la derecha le permite monitorear la salida PGM.

27. **HIGH FADER A-B**

Ajustar CH A y CH B ecualización de altas frecuencias.

28. **MASTER LEVEL**

Ajusta la señal de salida de nivel maestro.

29. **LED METER**

Indica el nivel de salida maestro.

30. **MID FADER A-B**

Ajustar CH A y CH B ecualización de frecuencias medias.

31. **LOW FADER A-B**

Ajustar CH A y CH B ecualización de bajas frecuencias.

32. **INPUT FADER**

Controla los niveles de fuente individuales para CH A y CH B en la mezcla.

33. **FADER START**

La activación le permite iniciar los reproductores de CD desde su cross fader.

34. **CROSS FADER**

Permite una mezcla limpia entre los dos canales de entrada. Totalmente a la izquierda selecciona el canal A, totalmente a la derecha selecciona el canal B. Con el crossfader centrado, ambos canales asignados están en vivo. Utilice el cross fader para obtener segmentos rápidos y sin problemas de un canal seleccionado al otro.

35. **PITCH CONTROL**

Utilice este deslizador para aumentar o disminuir la velocidad de la pista.

36. **RELOOP**

Utilice este botón para iniciar el último loop guardado. Para finalizar el loop, pulse el botón una vez más.

37. **LOOP IN**

Al presionar este botón se establece el punto de inicio del loop continuo e indica en la pantalla.

38. **LOOP OUT**

Al presionar este botón se establece el punto final del loop y se inicia el loop. Para finalizar el loop, pulse el botón una vez más.

39. **PITCH**

Al presionar este botón se dispone el ajuste del pitch.

40. **PITCH BEND +**

El pitch aumentará cuando se mantenga presionado este botón y volverá al valor original cuando se suelte.

41. **PITCH BEND -**

El pitch disminuirá cuando se mantenga presionado este botón y volverá al valor original cuando se suelte.

PANEL FRONTAL

42. **BANDEJAS DE DISCO**

Coloque su CD aquí. Use CDs originales o CDs grabados a la velocidad mínima posible. Presione el botón EJECT para abrir la bandeja.

43. **MIC INPUT**

Conecte el jack del micrófono de 1/4 "aquí.

44. **AJUSTE VOLÚMEN MIC**

Use este control para ajustar el volumen del micrófono.

45. **CUE LEVEL CONTROL**

Utilice este mando para ajustar el volumen de cue.

46. **HEADPHONE INPUT**

Conecte los auriculares aquí.

PANEL TRASERO

47. **ENTRADA ALIMENTACION 220V**

Inserte el cable de alimentación suministrado aquí.

48. **INTERRUPTOR POWER ON/OFF**

Interruptor para encender o apagar el dispositivo.

49. **SALIDA MASTER BALANCEADA XLR**

Salida balanceada estéreo XLR de la señal maestra para conectar unidades con entradas de nivel de línea.

50. **SALIDAS MASTER Y REC**

Salida para grabación REC: Salida estéreo (RCA) de la señal maestra para conexión y amplificador u otras unidades con entradas de nivel de línea.

Salida Master: Salida estéreo desbalanceada (RCA) de la señal maestra para conectar un amplificador u otras unidades con entradas de nivel de línea.

51. **INTERRUPTOR SELECTOR DE ENTRADA LINE / PHONO CHANNEL B**

Cambia las entradas analógicas entre phono y entrada de línea.

52. **ENTRADA ANALOGICA LINE / PHONO**

Entradas estéreo (RCA) para CH A y CH B para conectar unidades analógicas con salidas de nivel de línea o giradiscos con sistema magnético.

53. **INTERRUPTOR SELECTOR DE ENTRADA LINE / PHONO CHANNEL A**

Cambia las entradas analógicas entre phono y entrada de línea.

54. **PUERTO USB**

Puerto USB tipo B para conectar con computadoras.

55. **GND**

Terminal de conexión a tierra para la conexión de la plataforma giratoria. Siempre use esta conexión (el cable de su giradiscos debe tener un cable de conexión a tierra).

56. **DJ MIC**

Enchufe el micrófono tipo XLR aquí.

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Vonyx. Veuillez lire la présente notice avant l'utilisation afin de pouvoir en profiter pleinement.

Veuillez lire la notice avant toute utilisation. Respectez impérativement les instructions afin de continuer à bénéficier de la garantie. Prenez toutes les précautions nécessaires pour éviter tout incendie ou décharge électrique. Seul un technicien spécialisé peut effectuer les réparations. Nous vous conseillons de conserver la présente notice pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

- Avant d'utiliser l'appareil, prenez conseil auprès d'un spécialiste. Lors de la première mise sous tension, il est possible qu'une odeur soit perceptible. C'est normal, l'odeur disparaîtra peu de temps après.
- L'appareil contient des composants porteurs de tension. N'OUVREZ JAMAIS le boîtier.
- Ne placez pas des objets métalliques ou du liquide sur l'appareil, cela pourrait causer des décharges électriques et dysfonctionnements..
- Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur, par exemple radiateur. Ne positionnez pas l'appareil sur une surface vibrante. N'obtenez pas les ouïes de ventilation.
- L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation en continu.
- Faites attention au cordon secteur, il ne doit pas être endommagé.
- Lorsque vous débranchez l'appareil de la prise secteur, tenez-le par la prise, ne tirez jamais sur le cordon.
- Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil avec les mains mouillées.
- Seul un technicien spécialisé peut remplacer la fiche secteur et / ou le cordon secteur.
- Si l'appareil est endommagé et donc les éléments internes sont visibles, ne branchez pas l'appareil, NE L'ALLUMEZ PAS. Contactez votre revendeur. NE BRANCHEZ PAS l'appareil à un rhéostat ou un dimmer.
- Pour éviter tout risque d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Seul un technicien habilité et spécialisé peut effectuer les réparations
- Branchez l'appareil à une prise secteur 220-240 Vac/50 Hz avec terre, avec un fusible 10-16 A.
- Pendant un orage ou en cas de non utilisation prolongée de l'appareil, débranchez l'appareil du secteur.
- En cas de non utilisation prolongée de l'appareil, de la condensation peut être créée. Avant de l'allumer, laissez l'appareil atteindre la température ambiante. Ne l'utilisez jamais dans des pièces humides ou en extérieur.
- Afin d'éviter tout accident en entreprise, vous devez respecter les conseils et instructions.
- N'allumez pas et n'éteignez pas l'appareil de manière répétée. Cela réduit sa durée de vie.
- Conservez l'appareil hors de la portée des enfants. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance.
- N'utilisez pas d'aérosols pour nettoyer les interrupteurs. Les résidus créent des dépôts et de la graisse. En cas de dysfonctionnement, demandez conseil à un spécialiste.
- Ne forcez pas les réglages.
- L'appareil contient un haut-parleur pouvant engendrer des champs magnétiques. Tenez cet appareil à 60 cm au moins d'un téléviseur ou ordinateur.
- Si le produit comprend un accumulateur intégré plomb-acide, rechargez l'accumulateur tous les 3 mois en cas de non utilisation prolongée de l'appareil. Sinon, l'accumulateur pourrait être endommagé de manière permanente.
- Si l'accumulateur est endommagé, remplacez-le par un accumulateur de même type et déposez l'ancien accumulateur dans un container de recyclage adapté.
- Si l'appareil est tombé, faites-le toujours vérifier par un technicien avant de le rallumer.
- Pour nettoyer l'appareil, n'utilisez pas de produits chimiques qui abîment le revêtement, utilisez uniquement un tissu sec.
- Tenez toujours l'appareil éloigné de tout équipement électrique pouvant causer des interférences.
- Pour toute réparation, il faut impérativement utiliser des pièces d'origine, sinon il y a risque de dommages graves et / ou de radiations dangereuses.
- Eteignez toujours l'appareil avant de le débrancher du secteur et de tout autre appareil. Débranchez tous les cordons avant de déplacer l'appareil.
- Assurez-vous que le cordon secteur n'est pas abîmé si des personnes viennent à marcher dessus. Avant toute utilisation, vérifiez son état.
- La tension d'alimentation est de 220-240Vac/50 Hz. Vérifiez la compatibilité. Si vous voyagez, vérifiez que la tension d'alimentation du pays est compatible avec l'appareil.
- Conservez l'emballage d'origine pour pouvoir transporter l'appareil en toute sécurité.



Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur les tensions élevées présentes dans le boîtier de l'appareil, pouvant engendrer une décharge électrique.



Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur des instructions importantes détaillées dans la notice, elles doivent être lues et respectées.

Cet appareil porte le symbole CE. Il est interdit d'effectuer toute modification sur l'appareil. La certification CE et la garantie deviendraient caduques !

NOTE: Pour un fonctionnement normal de l'appareil, il doit être utilisé en intérieur avec une plage de température maximale autorisée entre 5°C/41°F et 35°C/95°F.



Ne jetez pas les produits électriques dans la poubelle domestique. Déposez-les dans une décharge. Demandez conseil aux autorisés ou à votre revendeur. Données techniques réservées. Les valeurs actuelles peuvent varier d'un produit à l'autre. Tout droit de modification réservé sans notification préalable.

N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Vous perdriez tout droit à la garantie. Ne faites aucune modification sur l'appareil. Vous perdriez tout droit à la garantie. La garantie deviendrait également caduque en cas d'accidents ou dommages causés par une utilisation inappropriée de l'appareil ou un non respect des consignes présentes dans cette notice. Vonyx ne pourrait être tenu responsable en cas de dommages matériels ou corporels causés par un non respect des consignes de sécurité et avertissements. Cela est également valable pour tous les dommages quelle que soit la forme.

DÉBALLAGE

ATTENTION ! Immédiatement après réception, vérifiez le contenu du carton et assurez-vous que tous les éléments sont bien présents et en bon état. Si besoin, faites les réserves nécessaires si le matériel ou les cartons sont endommagés. Si l'appareil doit être retourné, faites-le dans l'emballage d'origine.

Si l'appareil a été exposé à des fluctuations importantes de températures (par exemple après le transport), ne l'allumez pas immédiatement. De la condensation peut survenir. Laissez l'appareil éteint le temps qu'il atteigne la température ambiante.

ALIMENTATION

Vous trouvez sur l'étiquette à l'arrière de l'appareil, le type d'alimentation à utiliser. Vérifiez que la tension d'alimentation corresponde à celle mentionnée. Toute autre alimentation peut endommager l'appareil. Reliez l'appareil au secteur, il est prêt à être utilisé. En aucun cas, vous ne devez utiliser de dimmer ou d'alimentation réglable.



Connectez toujours l'appareil à un circuit protégé (disjoncteur ou fusible). Assurez-vous que l'appareil soit correctement relié à la terre afin d'éviter tout risque d'électrocution ou d'incendie.

ATTENTION : RAYONNEMENT LASER!



Cet appareil est équipé de deux diodes laser Classe 1. Pour garantir un fonctionnement sûr, ne retirez pas les couvercles ou n'essayez pas d'accéder à l'intérieur de l'appareil. L'intérieur de l'appareil ne contient pas de composants soumis à une maintenance. Seul un personnel qualifié peut effectuer la maintenance.

CONTROLS AND CONNECTIONS

Reportez-vous à la fin de cette notice pour la présentation détaillée et numérotée de l'appareil.

LECTEUR CD ET CONSOLE DE MIXAGE :

1. TOUCHE EJECT

Touche pour charger ou éjecter un disque. A chaque pression, vous ouvrez ou fermez le tiroir.

NOTE: Le tiroir ne s'ouvre pas tant que la touche Stop ou Pause n'a pas été préalablement activée.

2. TOUCHE TIME

Utilisez cette touche pour choisir le mode de la durée : durée écoulée, durée restante du titre, durée totale restante.

3. TOUCHE SINGLE

Appuyez sur la touche pour commuter entre le mode de lecture SINGLE et CONTINUOUS (continue). Le mode sélectionné est indiqué sur l'affichage. En mode SINGLE, après chaque voie, l'appareil arrête la lecture. En mode CONTINUOUS, l'appareil lit toutes les voies et s'arrête.

4. TOUCHE REPEAT

Touche pour répéter une voie ou toutes les voies sur le CD.

5. TOUCHE PROG

En mode STOP mode, vous pouvez programmer plusieurs voies (20 au plus) :

- Appuyez sur la touche STOP pour accéder au mode Stop.
- Appuyez sur la touche PROG pour accéder au mode Programmation.
- Utilisez les touches de sélection pour choisir la voie à écouter puis appuyez sur la touche PROG pour valider le choix.
- Répétez la procédure pour sélectionner toutes les voies que vous souhaitez écouter.
- Appuyez sur la touche Play/Pause pour démarrer la lecture.

6. TOUCHE FOLDER

Vous permet de naviguer dans des dossiers en mode USB ou CD.

7. TOUCHES SEARCH ◀◀ et ▶▶

Appuyez sur les touches pour une avance /retour rapide dans les voies.

8. TOUCHES TRACK SEARCH |◀◀ et ▶▶|

Pour sélectionner la voie précédente ou suivante.

9. DSP / BRAKE

En mode Lecture, appuyez sur le bouton BRAKE puis sur la touche PLAY / PAUSE pour ralentir la voie.

Appuyez à nouveau sur la touche PLAY / PAUSE pour désactiver la fonction.

10. DSP / REVERSE

Appuyez sur la touche REVERSE pour lire la voie en sens inverse. Appuyez sur la touche REVERSE pour désactiver la fonction.

11. TOUCHES TRACK SELECT – sélection des voies

Appuyez sur la touche pour commuter entre les fonctions PITCH BEND, SCRATCH et SEARCH.

Lorsque la LED témoin est éteinte, vous pouvez utiliser la molette pour la fonction PITCH BEND. Lorsque la LED est allumée, vous pouvez utiliser la molette pour la fonction Scratching. Lorsque la LED clignote, une recherche rapide avant et arrière est possible.

12. MOLETTES JOG & SHUTTLE

Shuttle: pour sélectionner la direction et la vitesse de recherche. Le disque est lu vers l'avant lorsque la molette est tournée vers la droite depuis la position neutre et en sens inverse lorsque la molette est tournée vers la gauche. La vitesse augmente lorsque la molette est tournée plus rapidement.

Jog: En mode Pause lorsque vous tournez la molette, le point auquel le son est produit se déplace par un nombre de frames correspondant au nombre de clics. Un mouvement vers la droite déplace le point vers l'avant ; un mouvement vers la gauche, un déplacement vers l'arrière. En mode Play, la molette augmente ou diminue la vitesse de la voie.

13. TOUCHE CUE

Appuyez sur la touche CUE pendant la lecture pour revenir à la position à laquelle la lecture a démarré.

14. TOUCHE PLAY / PAUSE

A chaque pression sur la touche PLAY / PAUSE, l'appareil commute entre les modes Lecture et Pause ou Pause et lecture.

15. DIRECT ACCESS – Accès direct

Appuyez sur une des touches 0 à 9 pour sélectionner la voie correspondante sur le CD.

16. AFFICHAGE

L'affichage LCD indique : voie / numéros / durée / durée restante / pitch / continue / single.

17. LUMIERE CD

Brille lorsque vous activez le mode CD.

18. TOUCHE SOURCE

Appuyez sur la touche pour commuter entre le mode CD ou USB.

19. PORT USB

Pour relier par exemple un ordinateur via le cordon USB ; fonctionne uniquement si le mode USB est activé.

20. LUMIERE USB

Brille lorsque vous activez le mode USB.

21. SELECTEUR ENTREE (INPUT TOGGLE)

Pour sélectionner la source reliée à la section d'entrée sur la face arrière. En position Midi et CD A, les unités CD internes sont activées.

22. BT

Reliez votre appareil BT et sélectionnez avec les commutateurs SOURCE et INPUT TOGGLE.

23. CUE POUR CANAL A-B

Pour sélectionner la source utilisée pour CH A et CH B dans le mix.

24. SELECTEUR ENTREE (TOGGLE SWITCH)

Pour sélectionner la source reliée à la section d'entrée sur la face arrière. En position Midi et CD B, les unités CD internes sont activées.

25. REGLAGE GAIN CANAUX A & B

Pour régler le niveau de CH A et CH B.

26. REGLAGE CUE / MIX / PGM

En tournant le réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, vous pouvez contrôler le signal CUE assigné. Tournez lentement le réglage dans le sens des aiguilles d'une montre pour le signal CUE assigné. Tournez lentement le réglage vers la position médiane pour régler CUE MIX avec PGM. En déplaçant le réglage vers la droite, vous pouvez gérer la sortie PGM.

27. FADER A-B AIGUS

Pour régler la tonalité des aigus des canaux CH A et CH B.

28. MASTER LEVEL

Pour régler le niveau Master du signal de sortie.

29. LED METER

Indique le niveau de sortie Master.

30. MID FADER A-B

Pour régler la tonalité des médiums des canaux CH A et CH B.

31. LOW FADER A-B

Pour régler la tonalité des graves des canaux CH A et CH B.

32. INPUT FADER

Réglage de niveau individuel des sources pour CH A et CH B dans le mix.

33. FADER START

En activant cette fonction, vous pouvez démarrer les lecteurs CD depuis le cross fader.

34. CROSS FADER

Permet des transitions propres entre les deux canaux d'entrée. Potentiomètre entièrement à gauche pour sélectionner le canal A, entièrement à droite pour sélectionner le canal B. Lorsque le cross fader est au centre, les deux canaux assignés sont traités. Utilisez le cross fader pour des transitions rapides d'un canal sélectionné vers l'autre.

35. PITCH CONTROL

Potentiomètre pour augmenter ou diminuer la vitesse de la voie.

36. RELOOP

Pour démarrer la dernière boucle mémorisée. Pour arrêter la boucle, appuyez à nouveau sur la touche.

37. LOOP IN

Appuyez sur la touche pour définir le point de départ de la boucle continue ; est indiqué sur l'affichage.

38. LOOP OUT

Appuyez sur la touche pour définir le point de fin de la boucle continue et démarrer la boucle. Pour arrêter la boucle, appuyez à nouveau sur la touche.

39. PITCH

En appuyant sur la touche, le réglage du potentiomètre est disponible.

40. PITCH BEND +

Le Pitch augmente lorsque la touche est enfoncée et revient à la valeur d'origine lorsque vous relâchez la touche.

41. PITCH BEND -

Le Pitch diminue lorsque la touche est enfoncée et revient à la valeur d'origine lorsque vous relâchez la touche.

FACE AVANT

42. TIROIR CD

Placez votre CD. Utilisez des CDs du commerce ou des CDs réinscriptibles à la vitesse minimale possible. Appuyez sur la touche EJECT pour ouvrir le tiroir.

43. ENTREE MIC INPUT

Pour brancher un micro avec prise jack 6,35 (1/4").

44. REGLAGE VOLUME MIC

Pour régler le volume du micro.

45. REGLAGE NIVEAU CUE

Pour régler le volume CUE.

46. ENTREE CASQUE

Pour brancher un casque.

FACE ARRIERE

47. PRISE CORDON SECTEUR

Prise secteur pour brancher le cordon secteur livré.

48. INTERRUPTEUR POWER ON/OFF

Interrupteur Marche / Arrêt de l'appareil.

49. XLR MASTER SYMETRIQUE

Sortie XLR stéréo symétrique pour le signal master pour brancher des appareils avec entrées niveau ligne.

50. SORTIES MASTER ET REC

Sortie REC Enregistrement : sortie stéréo RCA du signal master pour brancher un amplificateur et des appareils avec entrées niveau ligne.

Sortie Master : sortie stéréo asymétrique RCA du signal master pour brancher un amplificateur et des appareils avec entrées niveau ligne.

51. SELECTEUR ENTREE LINE / PHONO CANAL B

Commute les entrées analogiques entre entrée phono et ligne.

52. ENTREE ANALOGIQUE LINE / PHONO

Entrées stéréo RCA pour CH A et CH B pour brancher des appareils analogiques avec sorties niveau ligne ou des platines disques avec système magnétique.

53. SELECTEUR ENTREE LINE / PHONO CANAL A

Commute les entrées analogiques entre entrée phono et ligne.

54. PORT USB

Port USB, type B pour une connexion à un ordinateur.

55. GND

Prise de mise à la terre pour brancher une platine disque. Utilisez toujours cette connexion (votre platine disque peut avoir un conducteur de mise à la terre).

56. DJ MIC

Pour brancher un micro avec fiche XLR.

Gratulujemy zakupu urządzenia marki Vonyx. Proszę o przeczytanie instrukcji przed użyciem urządzenia, aby jak najlepiej móc wykorzystać jego możliwości.

Przeczytaj tę instrukcję przed pierwszym użyciem urządzenia. Postępuj zgodnie z instrukcją, aby nie utracić gwarancji. Zwróć uwagę na wszystkie ostrzeżenia, aby uniknąć pożaru lub/ oraz porażenia prądem. Naprawy mogą być przeprowadzane jedynie przez autoryzowany serwis. Zatrzymaj tę instrukcję na wypadek potrzeby w przyszłości.

- Przed użyciem skonsultuj się ze specjalistą. Podczas pierwszego użycia urządzenie może wydzielić specyficzny zapach. To zupełnie normalne, zniknie po chwili.
- Urządzenie posiada podzespoły przewodzące prąd. Nie otwieraj obudowy urządzenia.
- Nie umieszczaj metalowych obiektów ani płynów w urządzeniu. Może to spowodować porażenie prądem lub uszkodzenie sprzętu.
- Nie umieszczaj w pobliżu takich źródeł ciepła jak grzejnik itd. Nie umieszczaj urządzenia na wibrującej powierzchni. Nie zasłaniaj kanałów wentylacyjnych.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do ciągłej pracy.
- Pamiętaj, aby nie uszkodzić przewodu zasilającego. Uszkodzony przewód zasilający może spowodować porażenie prądem lub uszkodzenie sprzętu.
- Podczas wyjmowania wtyczki z gniazdka zawsze ciągnij za wtyczkę, nie za kabel.
- Nie wtykaj kabla mając mokre dłonie.
- Jeśli wtyczka lub/ oraz kabel zasilający jest uszkodzony, musi być wymieniony przez wykwalifikowaną osobę.
- Jeśli urządzenie jest uszkodzone na tyle, że widoczne są części wewnętrzne, nie podłączaj sprzętu do gniazdka, ani go nie uruchamiaj. Skontaktuj się z dystrybutorem. Nie podłączaj urządzenia do opornika bądź dimmera.
- Aby uniknąć porażenia prądem, nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych ani na wilgoć.
- Sprzęt może być naprawiany tylko w autoryzowanym serwisie.
- Podłączaj urządzenie do uziemionego źródła zasilania (220-240Vac/50Hz) z bezpiecznikiem 10-16A.
- Podczas burzy lub w sytuacjach, gdy urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, odłącz je od gniazdka. Zasada brzmi: odłącz sprzęt od gniazdka, gdy go nie używasz.
- Jeśli urządzenie nie było używane przez dłuższy czas, może wystąpić kondensacja. Pozwól na to, aby sprzęt osiągnął temperaturę pokojową. Nigdy nie używaj w wilgotnych pomieszczeniach, bądź na zewnątrz.
- Podczas użytkowania znacznie wzrasta temperatura obudowy. Nie dotykaj jej w czasie pracy, bądź natychmiast po wyłączeniu urządzenia.
- Aby uniknąć wypadków w pracy, wykonuj polecenia zawarte w tej instrukcji.
- Zabezpiecz urządzenie dodatkowym łańcuchem bezpieczeństwa. Używaj wysokiej jakości haków. Upewnij się, że nikt nie stoi w pobliżu okolicy montażu. Montuj sprzęt w odległości co najmniej 50cm od materiałów łatwopalnych i zachowuj co najmniej 1m wolnej przestrzeni z każdej strony, aby zapewnić odpowiednie chłodzenie
- Urządzenie posiada diody LED wysokiej mocy. Nie patrz bezpośrednio na diody, aby nie uszkodzić wzroku.
- Nie włączaj i wyłączaj urządzenia co chwilę. Skraca to jego żywotność.
- Trzymaj z dala od dzieci. Nie zostawiaj sprzętu bez opieki.
- Nie używaj spray'ów do czyszczenia przełączników. To powoduje osiadanie się kurzu oraz tłuszczu. W przypadku usterki zasięgnij rady u specjalisty. Obsługuj urządzenie mając czyste ręce.
- Nie naciskaj przycisków z zbyt dużą siłą.
- Jeśli urządzenie upadnie, przed kolejnym włączeniem zawsze musi być sprawdzone przez wykwalifikowanego technika.
- Nie używaj chemikaliów do czyszczenia obudowy. Niszczą one lakier. Dokonuj czyszczenia za pomocą suchej szmatki.
- Trzymaj z dala od innej elektroniki, która może spowodować zakłócenia.
- Urządzenie posiada wbudowany akumulator kwasowo-ołowiowy. Pamiętaj, aby wykonać cykl rozładowania/naładowania co 3 miesiące, jeśli nie zamierzasz go używać przez dłuższy czas. W innym przypadku akumulator może ulec uszkodzeniu.
- Podczas serwisu używaj tylko oryginalnych części. W innym przypadku może nastąpić poważne uszkodzenie sprzętu, lub niebezpieczne promieniowanie.
- Wyłącz urządzenie przed wyciągnięciem kabla zasilającego. Odłącz wszystkie kable przed przenoszeniem sprzętu.
- Upewnij się, że nikt nie uszkodzi kabla zasilającego. Sprawdź przed każdym użyciem, czy kabel zasilający nie nosi znamion uszkodzenia.
- Urządzenie może pracować przy napięciu 220-240Vac/50Hz. Jeśli podróżujesz ze sprzętem, sprawdź, czy możesz je bezpiecznie podłączyć do prądu.
- Zachowaj oryginalny karton, aby móc transportować urządzenie w bezpiecznych warunkach.



Ten znak zwraca uwagę użytkownika na wysokie napięcie, które jest obecne w środku obudowy urządzenia. Napięcie jest wystarczające, aby porazić użytkownika.



Ten znak zwraca uwagę użytkownika do ważnych informacji, które znajdują się w instrukcji. Informacje te powinny być przeczytane oraz uwzględnione w codziennym użytkowaniu

Urządzenie posiada certyfikat CE. **Nie wolno** wprowadzać żadnych zmian w urządzeniu. Każda modyfikacja sprzętu spowoduje utratę certyfikatu CE oraz gwarancji!

UWAGA: Urządzenie może funkcjonować w pomieszczeniach o temperaturze pomiędzy 5°C/41°F oraz 35°C/95°F.



WAŻNA INFORMACJA: Urządzenia elektryczne muszą być składowane w miejscach do tego przeznaczonych. Sprawdź, gdzie w Twojej okolicy znajduje się najbliższe centrum recyklingu. Specyfikacja techniczna poszczególnych urządzeń może się nieznacznie różnić. Specyfikacja może ulec zmian bez powiadomień.

Nie próbuj dokonywać żadnych napraw samodzielnie, to spowoduje unieważnienie gwarancji. Gwarancja nie dotyczy uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem sprzętu, niezgodnie z instrukcją. Vonyx nie jest odpowiedzialny za uszczerbek na zdrowiu oraz kontuzje spowodowane niestosowaniem się do zaleceń bezpieczeństwa. Dotyczy to wszelakich uszkodzeń.

INSTRUKCJA ROZPAKOWYWANIA

OSTRZEŻENIE! Natychmiast po odbiorze urządzenia, ostrożnie otwórz karton ochronny, oraz sprawdź zawartość i stan techniczny przedmiotu. Niezwłocznie powiadom kuriera oraz zachowaj opakowanie zewnętrzne do kontroli, jeśli jakkolwiek element zawartości wygląda na zniszczony w transporcie lub nosi objawy złego traktowania paczki. W takim wypadku należy niezwłocznie odesłać sprzęt do producenta. Sprzęt należy wysłać w oryginalnym opakowaniu.

Jeśli urządzenie było wystawione na działanie niskich temperatur (np. podczas transportu), nie uruchamiaj go od razu. Powstające zjawisko kondensacji wody może uszkodzić urządzenie. Pozostaw urządzenie wyłączone, dopóki nie osiągnie temperatury pokojowej.

ZASILANIE

Na naklejce z tyłu urządzenia znajduje się oznaczenie dotyczące rodzaju zasilania. Sprawdź, czy napięcie w gniazdku zgadza się z wymaganym przez producenta. Złe napięcie może spowodować nienaprawialne uszkodzenie urządzenia.



Zawsze podłączaj urządzenie do zabezpieczonego obwodu elektrycznego (za pomocą bezpiecznika lub wyłącznika instalacyjnego). Upewnij się, że urządzenie jest uziemione, aby uniknąć pożaru lub śmiertelnego porażenia prądem.

OSTROŻNIE PROMIENIOWANIE LASEROWE



To urządzenie jest wyposażone w dwie diody laserowe klasy 1. Aby zapewnić bezpieczną obsługę, nie należy zdejmować żadnych osłon ani próbować uzyskać dostępu do wnętrza urządzenia. Wnętrze urządzenia nie zawiera żadnych części podlegających konserwacji. Konserwacja może być wykonywana wyłącznie przez wykwalifikowany personel.

STEROWANIE

Szczegółowe i ponumerowane ilustracje urządzenia znajdują się na końcu niniejszej instrukcji.

ODTWARZACZ I MIKSER:

1. PRZYCIISK WYSUNIĘCIA DYSKU

Naciśnij, aby załadować lub wysunąć dysk. Każde naciśnięcie otworzy lub zamknie tacę dysku.

UWAGA: Uchwyt dysku nie otworzy się, dopóki przycisk zatrzymania lub pauzy nie zostanie wcześniej naciśnięty.

2. PRZYCIISK CZASU

Za pomocą tego przycisku można wybrać tryb czasu: czas, pozostały czas lub całkowity pozostały czas.

3. POJEDYNCZY PRZYCIISK

Naciśnij ten przycisk, aby przełączyć pomiędzy trybem odtwarzania SINGLE i CONTINUOUS. Wybrany tryb jest wskazany na wyświetlaczu LCD. W trybie POJEDYNCZY po każdym utworze urządzenie zatrzymuje odczyt. W trybie CONTINUOUS urządzenie odczytuje wszystkie ścieżki i zatrzymuje się.

4. PRZYCIISK REPEAT

Użyj tego przycisku, aby powtórzyć jeden utwór lub wszystkie ścieżki na płycie CD.

5. PRZYCIISK PROG

W trybie STOP można zaprogramować kilka ścieżek (maksymalnie 20 ścieżek):

- Naciśnij przycisk STOP, aby przejść do trybu zatrzymania.
- Naciśnij przycisk PROG, aby przejść do trybu programowania.
- Użyj przycisków ścieżki pomijania, aby wybrać ścieżkę, której chcesz słuchać, a następnie naciśnij przycisk PROG, aby wprowadzić swój wybór..
- Użyj przycisków ścieżki pomijania jeszcze raz, aby wybrać utwór, który chcesz słuchać, a następnie naciśnij przycisk PROG, aby wprowadzić swój wybór.
- Powtórz operację, aby wybrać wszystkie utwory, które chcesz odsłuchać.
- Naciśnij przycisk PLAY / PAUSE, aby rozpocząć odtwarzanie.

6. PRZYCIISK FOLDEROWY

Umożliwia poruszanie się po folderach w podobny sposób w trybie USB lub CD.

7. SZUKAJ ◀◀ I ▶▶ PRZYCIISK

Naciśnij, aby przewinąć utwory do tyłu lub do przodu.

8. SZUKAJ ŚCIEŻKI I ◀◀ I ▶▶ PRZYCIISK

Wybierz poprzedni lub następny utwór.

9. DSP / BRAKE

W trybie odtwarzania naciśnij najpierw przycisk BRAKE, a następnie przycisk PLAY / PAUSE, aby spowolnić hamowanie. Naciśnij ponownie przycisk PLAY / PAUSE, aby anulować tę funkcję.

10. DSP / REVERSE

Naciśnij przycisk REVERSE, aby odtwarzać utwór w odwrotnej kolejności. Naciśnij ponownie przycisk cofania, aby anulować tę funkcję.

11. PRZYCISKI WYBORU TRACK

Naciśnij ten przycisk, aby móc przełączać między funkcjami PITCH BEND, SCRATCH i SEARCH. Gdy dioda LED wskaźnika jest wyłączona, można użyć przycisku jog do funkcji PITCH BEND. Gdy świeci się dioda LED, pokrętkę można wykorzystać do zarysowania. Gdy dioda LED wskaźnika zacznie migać, włączone jest szybkie wyszukiwanie do przodu i do tyłu.

12. KOŁA JOG i SHUTTLE

Shuttle: Użyj pokrętki, aby wybrać kierunek i prędkość skanowania. Płyta zostanie zeskanowana w kierunku do przodu, gdy pokrętkę kierownicy zostanie obrócone zgodnie z ruchem wskazówek zegara z położenia neutralnego, w odwrotnym kierunku, gdy pokrętkę przewijania zostanie obrócone przeciwnie do ruchu wskazówek zegara. Skanowanie przyspiesza, gdy pokrętkę przenoszenia jest obracane szybciej.

Jog: W trybie pauzy, podczas obracania, punkt, w którym powstaje dźwięk, porusza się o liczbę klatek odpowiadającą liczbie kliknięć. Zgodnie z ruchem wskazówek porusza punkt do przodu; przeciwnie do ruchu wskazówek zegara do tyłu. W trybie odtwarzania jog zwiększa lub zmniejsza prędkość ścieżki.

13. PRZYCISK CUE

Naciśnięcie przycisku CUE podczas odtwarzania powoduje powrót do pozycji, w której rozpoczęto odtwarzanie.

14. PRZYCISK PLAY / PAUSE

Naciśnięcie tego przycisku powoduje zmianę trybu z odtwarzania na pauzę lub z pauzy na odtwarzanie.

15. BEZPOŚREDNIE PRZYCISKI DOSTĘPU

Naciśnij jeden z przycisków 0-9, aby wybrać jedną ścieżkę z płyty CD.

16. WYŚWIETLACZ

Wyświetlacz LCD do wskazywania ścieżki / liczby / czasu / pozostałej / wysokości / kontynuacji / pojedynczej.

17. CD LIGHT

Po przejściu w tryb pracy CD, zapali się.

18. PRZYCISK ŹRÓDŁOWY UTTON

Naciśnij ten przycisk, aby przełączać pomiędzy trybem CD lub USB.

19. PORT USB

Obsługuje odtwarzanie utworów przez USB. Połączenie komputerowe przez USB jest możliwe tylko po wejściu w tryb pracy USB.

20. USB LIGHT

Po przejściu do trybu pracy USB zapali się.

21. PRZEŁĄCZNIK PRZEŁĄCZNIKA WŁĄCZENIA

Określa, które źródło będzie aktywne w oparciu o to, co zostało podłączone do sekcji wejściowej panelu tylnego. W pozycji Midi i CD A aktywne są wewnętrzne jednostki CD.

22. BT

Podłącz swoje urządzenie BT do tej stacji dokującej i wybierz za pomocą przełączników SOURCE i INPUT TOGGLE.

UWAGA: Funkcje DJ-owe są wyłączone podczas użytkowania BT.

23. CUE DLA KANAŁU A-B

Określa, które źródło będzie aktywne dla CH A i CH B w miksie.

24. PRZEŁĄCZNIK PRZEŁĄCZNIKA WŁĄCZENIA

Określa, które źródło będzie aktywne w oparciu o to, co zostało podłączone do sekcji wejściowej panelu tylnego. W pozycji Midi i CD B wewnętrzne jednostki CD są aktywne.

25. CHANNEL A & B GAIN CONTROL

Dostosowuje poziom CH A i CH B.

26. CUE / MIX / PGM CONTROL

Przeciwnie do ruchu wskazówek zegara będziesz mógł monitorować przypisany sygnał CUE. Powoli obrócić pokrętkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara do przypisanego sygnału CUE. Powolne obracanie pokrętki w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara do położenia środkowego umożliwia monitorowanie CUE MIX za pomocą PGM.

Przesunięcie pokrętki w prawą stronę w prawo pozwala monitorować wyjście PGM.

27. WYSOKOWY FADER A-B

Dostosuj wyrównywanie wysokich i wysokich wartości CH A i CH B.

28. POZIOM MASTER

Dostosowuje sygnał wyjściowy poziomu głównego.

29. MIERNIK LED

Wskazuje główny poziom wyjściowy.

30. FADER MID A-B

Wyreguluj wyrównanie CH A i CH B dla średnich częstotliwości.

31. NISKI FADER A-B

Wyreguluj wyrównanie CH A i CH B dla niskich częstotliwości.

32. FADER WEJŚCIA

Kontroluje indywidualne poziomy źródła dla CH A i CH B w miksie.

33. FADER START

Aktywacja umożliwia uruchomienie odtwarzaczy CD z crossfader.

34. CROSS FADER

Pozwala na czyste selekcje między dwoma kanałami wejściowymi. W pełni lewy wybiera kanał A, w pełni prawy wybiera kanał B. Przy centralnym cross crossie, oba przypisane kanały są pod napięciem. Użyj poprzecznego fadera do szybkiego i płynnego segues z jednego wybranego kanału do drugiego.

35. KONTROLA PITCH

Użyj tego suwaka, aby zwiększyć lub zmniejszyć prędkość ścieżki.

36. RELOOP

Użyj tego przycisku, aby rozpocząć ostatnią zapisaną pętlę. Aby zakończyć pętlę, naciśnij jeszcze raz przycisk.

37. LOOP IN

Naciśnięcie tego przycisku ustawia punkt początkowy płynnej pętli i wskazuje na wyświetlaczu.

38. LOOP OUT

Naciśnięcie tego przycisku ustawia punkt końcowy płynnej pętli i rozpoczyna pętlę. Aby zakończyć pętlę, naciśnij jeszcze raz przycisk.

39. PITCH

Naciśnięcie tego przycisku powoduje dostrojenie potencjometru.

40. PITCH BEND +

Wysokość dźwięku wzrośnie po naciśnięciu i przytrzymaniu tego przycisku, a po zwolnieniu powróci do pierwotnej wartości.

41. PITCH BEND -

Po naciśnięciu i przytrzymaniu tego przycisku wysokość dźwięku spadnie, a po zwolnieniu powróci do pierwotnej wartości.

PRZEDNI PANEL

42. TACE PŁYT

Umieść tutaj swoją płytę CD. Używaj komercyjnych płyt CD lub nagrywających płyt CD z minimalną możliwą szybkością. Naciśnij przycisk EJECT, aby otworzyć tacę.

43. MIC INPUT

Podłącz wtyczkę mikrofonową 1/4 "tutaj.

44. REGULACJA OBJĘTOŚCI MIKROFONU

Użyj tego pokrętki, aby wyregulować głośność mikrofonu.

45. KONTROLA POZIOMU CUE

Użyj tego pokrętki, aby dostosować głośność cue.

46. WEJŚCIE SŁUCHAWEK

Podłącz tutaj słuchawki.

TYLNY PANEL

47. WEJŚCIE DO WEJŚCIA DO AC

Włóż dostarczony w zestawie przewód zasilający.

48. PRZEŁĄCZNIK WŁĄCZANIA / WYŁĄCZANIA ZASILANIA

Przekręć przełącznik, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie.

49. ZBALANSOWANE WYJŚCIE MASTER XLR

XLR stereo zbalansowane wyjście sygnału głównego do połączenia z jednostkami z wejściami liniowymi.

50. WYJŚCIA MASTER I REC

Wyjście nagrywania REC: Wyjście stereo (RCA) sygnału głównego do podłączenia i wzmacniacza lub innych urządzeń z wejściami poziomu liniowego.

Wyjście główne: Niezbalansowane wyjście stereo (RCA) sygnału głównego do podłączenia wzmacniacza lub innych urządzeń z wejściami poziomu liniowego.

51. KANAŁ PRZEŁĄCZNIKA WYBORU WEJŚCIOWEGO / KANAŁU PHONO B

Przełącz wejścia analogowe między phono i wejściem liniowym.

52. ANALOG INPUT LINE / PHONO

Wejścia stereo (RCA) dla CH A i CH B do łączenia urządzeń analogowych z wyjściami liniowymi lub obrotowymi z układem magnetycznym.

53. KANAŁ PRZEŁĄCZNIKA WYJŚCIA WEJŚCIOWEGO / KANAŁU PHONO A

Przełącz wejścia analogowe między phono i wejściem liniowym.

54. PORT USB

Port USB typu B do łączenia z komputerami.

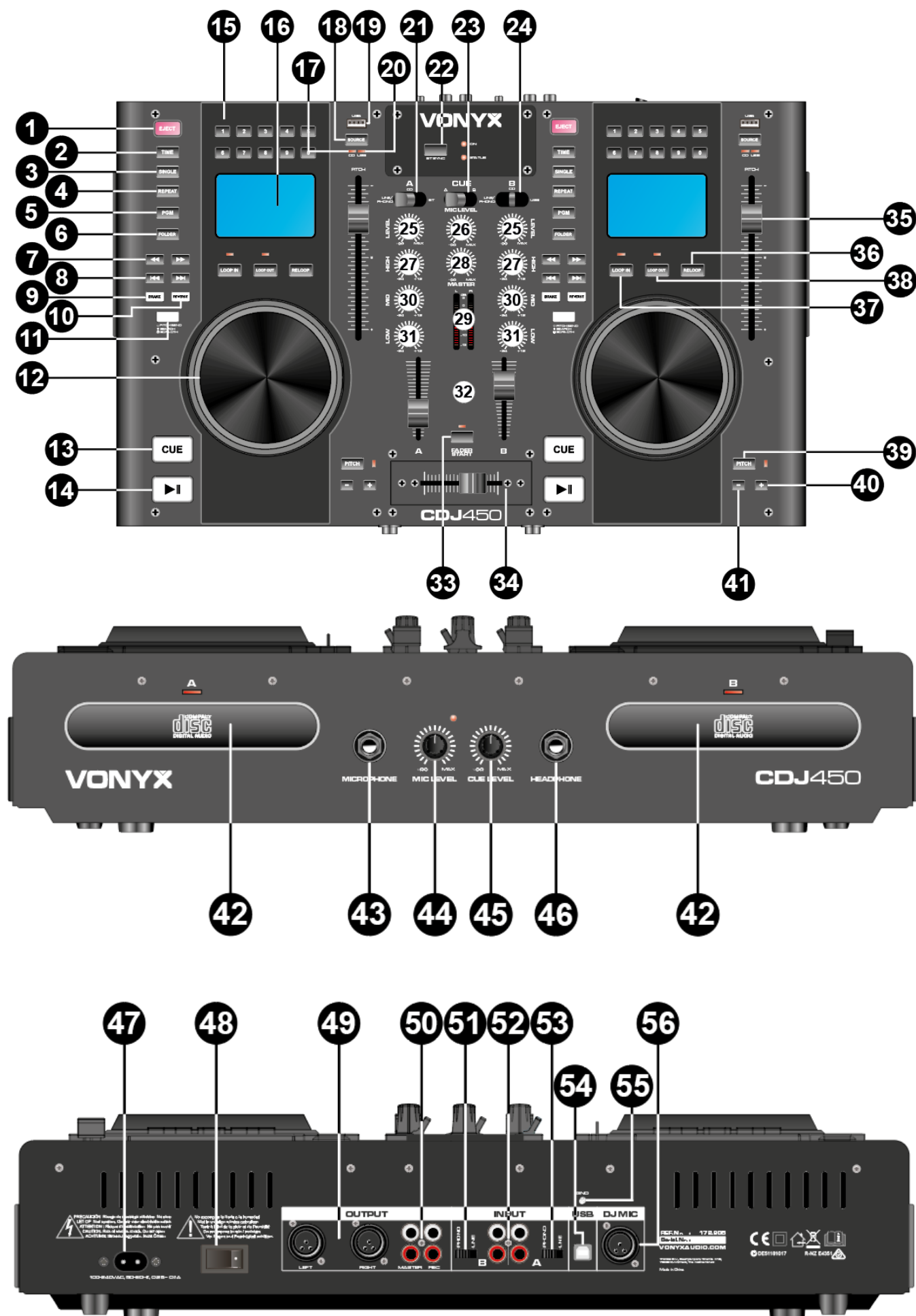
55. GND

Końcówka uziemiająca do podłączenia gramofonu. Zawsze używaj tego połączenia (twój kabel gramofonu powinien mieć przewód uziemiający).

56. DJ MIC

Podłącz tutaj mikrofon typu XLR.

OVERVIEW



TECHNICAL SPECIFICATION / TECHNISCHE SPECIFICATIE / TECHNISCHE DATEN / ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES / SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Power supply:	115~240VAC 50-60Hz
Frequency response:	20Hz – 20kHz
Signal to noise ratio:	>90dB
Pitch bend:	+/- 16%
Pitch slider:	+/- 16%
Output: Line:	1V
Dimensions:	482 x 98 x 296 mm
Weight:	6.5 kg

The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

The products referred to in this manual conform to the European Community Directives to which they are subject:

European Union

Tronios B.V.,
Bedrijvenpark Twente Noord 18,
7602KR Almelo, The Netherlands

2014/35/EU
2014/30/EU
2011/65/EC



United Kingdom

Tronios Ltd.,
130 Harley Street,
London W1G 7JU, United Kingdom

S.I. 2016:1101
S.I. 2016:1091
S.I. 2012:3032



Specifications and design are subject to change without prior notice.

www.tronios.com

Copyright © 2022 by TRONIOS the Netherlands